



lightwall

INSTRUCTIONS GUIDE | GUIDA ALLE ISTRUZIONI | GUIDE D'INSTRUCTIONS | BETRIEBSANLEITUNG | GUÍA DE INSTRUCCIONES | GUIA DE INSTRUÇÕES | HANDLEIDING | INSTRUKTIONSVEJLEDNING | ΚΑΥΤΩΟΡΑΣ |
INSTRUKTIONSVEJLEDNING | INSTRUKTIONSVEJLEDNING | LEÍBÉININGAR | NAVODILA ZA UPORABO | NÁVOD NA POUŽITIE | NÁVOD K POUŽITÍ | KEZELÉSI UTASÍTÁS | GHID DE INSTRUCȚIUNI | РЪКОВОДСТВО С
ИНСТРУКЦИИ | VODIČ ZA UPUTE | ΟΔΗΓΟΣ ΟΔΗΓΙΩΝ | TALIMATLAR KILAVUZU | INSTRUKCJA OBSŁUGI | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | インストラクションガイド | 지침

안내 | 지침 안내

FOR INDOOR USE ONLY | SOLO PER USO INTERNO | POUR USAGE INTÉRIEUR UNIQUEMENT | NUR FÜR DEN INNENBEREICH | SOLO PARA USO EN INTERIORES | APENAS PARA UTILIZAÇÃO EM
INTERIORES | ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS | VAIN SISÄKÄYTTÖÖN | KUN TIL INDENDØRS BRUG | ENDAST FÖR INOMHUSBRUK | KUN TIL INNENDØRS BRUK | EINGÖNGU TIL NOTA
INNANHÚSS | SAMO ZA NOTRANJNO UPORABO | LEN NA POUŽITIE V INTERIÉRI | POUZE PRO VNITŘNÍ POUŽITÍ | CSAK BELTÉRI HASZNÁLATRA | САМО ЗА УПОТРЕБА НА ЗАКРИТО | NUMAI PENTRU
UZ INTERIOR | SAMO ZA UNUTARNJU UPOTREBU | ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ | SADECE İÇ MEKANDA KULLANIM İÇİNDİR | WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ |

ТІЛЬКИ ДЛЯ ВНУТРІШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ | ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЙ | 屋内使用のみ | 실내 전용

LEDWORKS S.R.L.
Via Tortona, 37 - 20144
Milano - Italy

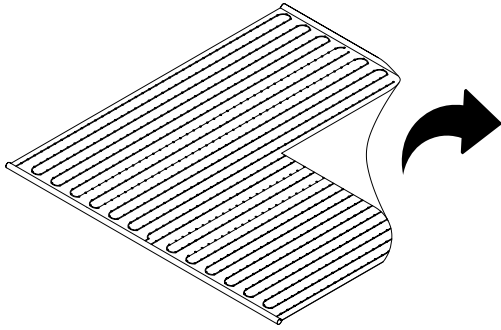


DOWNLOAD THE TWINKLY APP AND FOLLOW THE SETUP PROCESS IN THE APP | SCARICATE L'APP TWINKLY E SEGUITE LA PROCEDURA DI CONFIGURAZIONE NELL'APPLICAZIONE | TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION TWINKLY ET SUIVEZ LE PROCESSUS D'INSTALLATION DANS L'APPLICATION. | LADEN SIE DIE TWINKLY-APP HERUNTER UND FOLGEN SIE DEM EINRICHTUNGSPROZESS IN DER APP | DESCARGA LA APLICACIÓN TWINKLY Y SIGUE EL PROCESO DE CONFIGURACIÓN DE LA APLICACIÓN | DESCARREGAR A APLICAÇÃO TWINKLY E SEGUIR O PROCESSO DE CONFIGURAÇÃO NA APLICAÇÃO | DOWNLOAD DE TWINKLY APP EN VOLG HET INSTALLATIEPROCES IN DE APP | DOWNLOAD TWINKLY-APPEN, OG FØLG OPSÆTNINGSPROCESSEN I APPEN | LATAA TWINKLY-SOVELLUS JA NOUDATA SOVELLUKSEN ASENNUSPROSESSIA | LADDA NER TWINKLY-APPEN OCH FÖLJ INSTALLATIONSPROCESSEN I APPEN | LAST NED TWINKLY-APPEN OG FØLG INSTALLASJONSPROSESSEN I APPEN | SÆKTU TWINKLY APPID OG FYLGDU UPPSETNINGARFERLINU Í APPINU | PRENESITE APLIKACIJO TWINKLY IN SLEDITE POSTOPKU NAMESTITVE V APLIKACIJI | STIAHNITE SI APLIKACIU TWINKLY A POSTUPUJTE PODLA POSTUPU NASTAVENIA V APLIKACII | STÁHNĚTE SI APLIKACI TWINKLY A POSTUPUJTE PODLE POSTUPU NASTAVENÍ V APLIKACI | TÖLTSE LE A TWINKLY ALKALMAZÁST, ÉS KOVESSE A BEÁLLÍTÁSI FOLYAMATOT AZ ALKALMAZÁSBAN | DESCARÇAȚI APLICAȚIA TWINKLY ȘI URMAȚI PROCESUL DE CONFIGURARE DIN APLICAȚIE | ИЗТЕГЛЕТЕ ПРИЛОЖЕНИЕТО TWINKLY И СЛЕДВАЙТЕ ПРОЦЕСА НА НАСТРОЙКА В ПРИЛОЖЕНИЕТО | PREUZMI TE TWINKLY APLIKACIJU I SLIJEDITE POSTUPAK POSTAVLJANJA U APLIKACIJI | KATEBAZTE THN ΕΦΑΡΜΟΓΗ TWINKLY ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ | TWINKLY UYGULAMASINI INDIRIN VE UYGULAMADAKI KURULUM SÜRECINI TAKIP EDİN | POBIERZ APLIKACJĘ TWINKLY I POSTĘPŲ ZGODNIE Z PROCESEM KONFIGURACJI W APLIKACJI | ЗАВАНТАЖИТИ ДОДАТОК TWINKLY ТА СЛІДУВАТИ ПРОЦЕСУ НАЛАШТУВАННЯ В ДОДАТКУ | ЗАГРУЗИТЕ ПРИЛОЖЕНИЕ TWINKLY И СЛЕДУЙТЕ ПРОЦЕДУРЕ НАСТРОЙКИ В ПРИЛОЖЕНИИ | TWINKLYアプリをダウンロードし、アプリ内のセットアップ手順に従ってください。 | 트윙클 앱을 다운로드하고 앱에서 설정 과정을 따르세요.

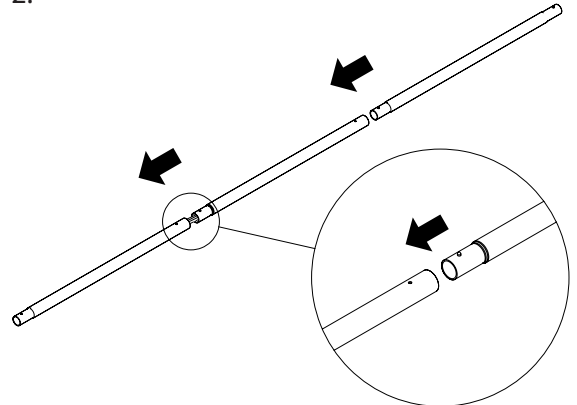
physical setup

PHYSICAL SET-UP / CONFIGURAZIONE FISICA / CONFIGURATION PHYSIQUE / PHYSISCHE EINRICHTUNG / FYSIEKE OPSTELLING / MONTAJE FÍSICO / CONFIGURAÇÃO FÍSICA / FYSISK OPSÆTNING / FYSISKEN KOKOONPANO / FYSISK UPPBYGGNAD / FYSISK OPPSETT / LIKALEG UPPSETNING / FIZIČNA POSTAVITEV / FYZICKE NASTAVENIE / FYZICKÉ NASTAVENÍ / FIZIKAI BEALLÍTÁS / CONFIGURATIE FIZICĂ / ФИЗИЧЕСКА НАСТРОЙКА / FIZICKO POSTAVLJANJE / ΦΥΣΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / FIZIKSEL KURULUM / USTAWIENIE FIZYCZNE / ФИЗИЧНЕ НАЛАШТУВАННЯ / ФИЗИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА / 物理セットアップ / 물리적 설정

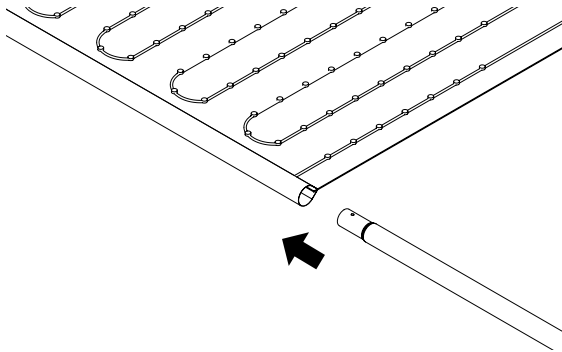
1.



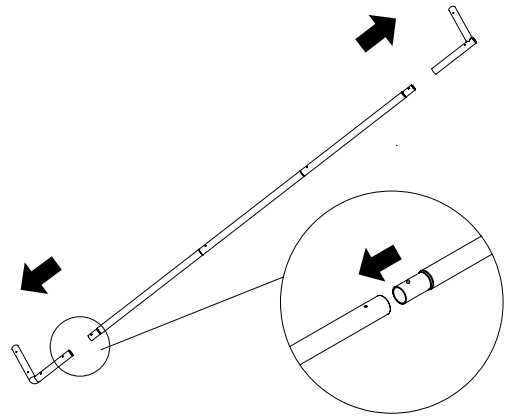
2.



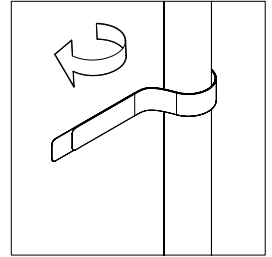
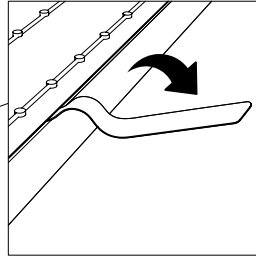
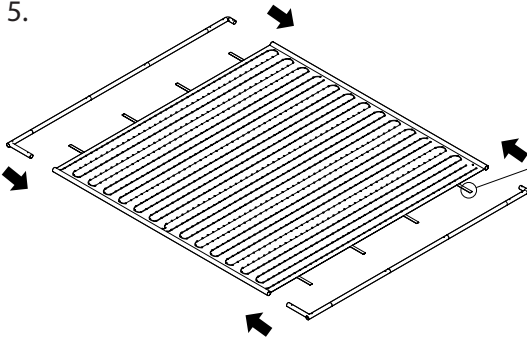
3.



4.

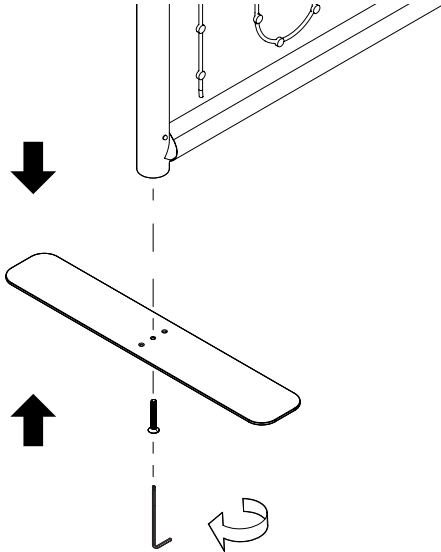


5.



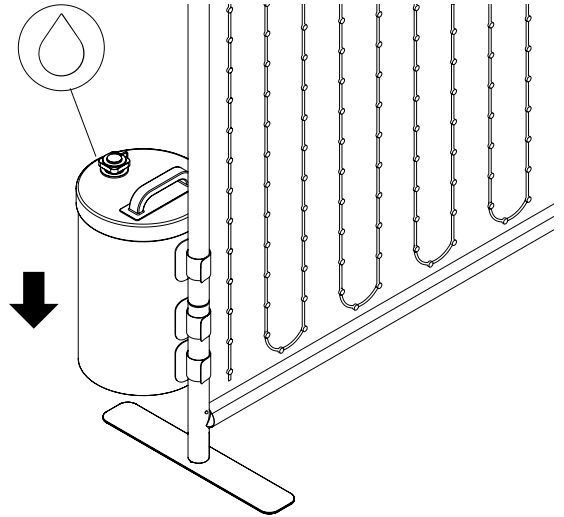
8x

7.

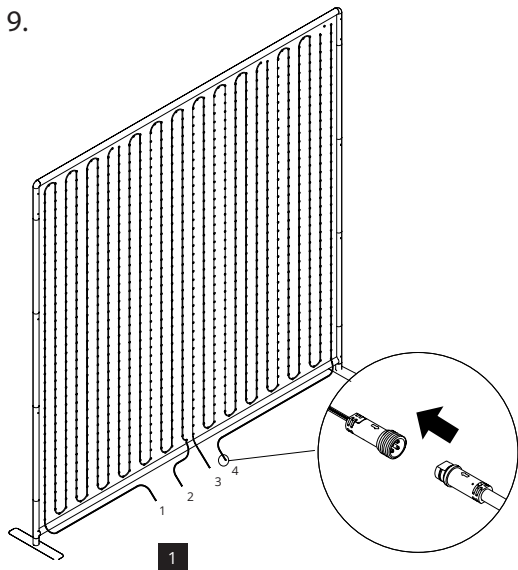


2x

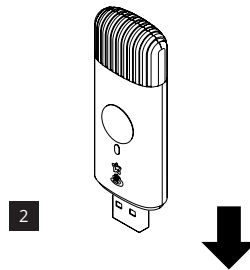
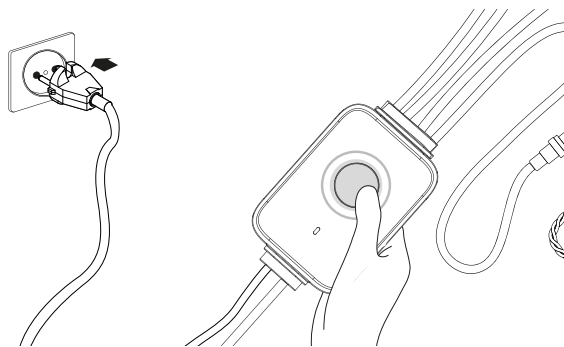
8.



9.



10.



1

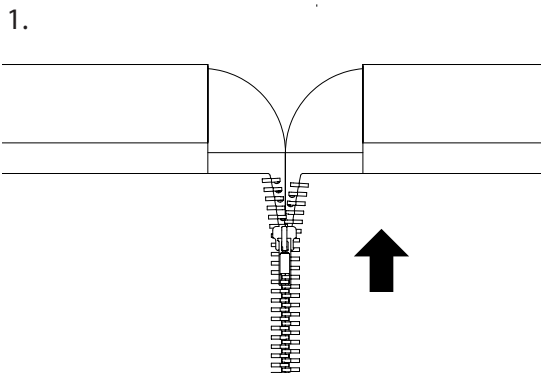
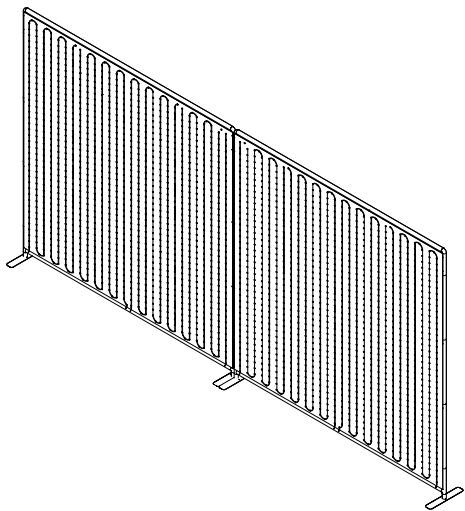
CONNECT LEFT TO RIGHT / COLLEGARE DA SINISTRA A DESTRA / CONNECTER DE GAUCHE À DROITE / COLLEGARE DA SINISTRA A DESTRA / VON LINKS NACH RECHTS VERBINDEN / CONECTAR DE IZQUIERDA A DERECHA / LIGAR DA ESQUERDA PARA A DIREITA / TILSLUT FRÅ VENSTRE MOD HÖJRE / KYTKE VASEMMALTA OIKEALLE / ANSLUT FRÅN VÄNSTER TILL HÖGER / KOBLE FRA VENSTRE TIL HØJRE / TENGJASTI VINSTRI TIL HÆGRI / POVEZOVANJE OD LEVE PROTI DESNI / PRIPOJENIE ZLAVA DOPRAVA / PRIPOJENÍ ZLEVA DOPRAVA / BALRÖL JOBBRA / CONECTATI DE LA STÂNGA LA DREAPTA / СВЪРЪВАНЕ ОТЛЯВО НАДЯРЧО / ПОВЕŽI SE SLIJEVA NADESNO / ΣΥΝΑΨΕΤΕ ΑΠΟ ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΔΕΞΙΑ / SOLDAN SÅGA BAĞLAYIN / PODŁĄCZ OD LEWEJ DO PRAWEJ / З'ЄДНАТИ ЗЛІВА НАПРАВО / СОЕДИНИТЬ СЛЕВА НАПРАВО / 左から右へつなく / 왼쪽에서 오른쪽으로 연결 /

2

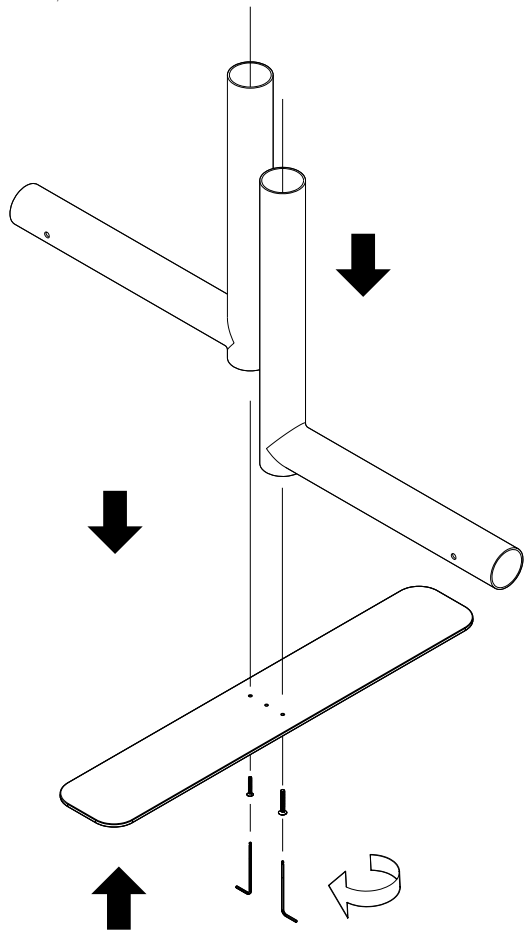
NO USB POWER ADAPTER INCLUDED / NESSUN ADATTATORE DI ALIMENTAZIONE USB INCLUSO / PAS D'ADAPTEUR D'ALIMENTATION USB INCLUS / KEIN USB-NETZTEIL ENTHALTEN / GEEN USB VOEDINGSADAPTER MEEGELEVERD / NO INCLUDE ADAPTADOR DE CORRIENTE USB / NÃO INCLUI ADAPTADOR DE ALIMENTAÇÃO USB / INGEN USB-STROMADAPTER MEDFØLGER / EI SISÄLLÄ USB-VIRTALÄHDETTÄ / INGEN USB-STROMADAPTER INGÅR / INGEN USB-STROMADAPTER INKLUDERT / EKKERT USB RAFMAGNSTENGI FYLGIÐ / NAPAĀLNĪK USB NI VĀKLJŪĒN / NĀPAJACĀĀI ADĀPTĒR USB NĪE JĒ SŪCĀSTĀU BALĒNĪA / NĀPĀJĀCĀĀI ADĀPTĒR USB NĒNĪ SŪCĀSTĀI DŌDĀVĀKY / NĪNCĪS BENNE USB HĀLŌZATI ADĀPTĒR / FĀRĀ ADĀPTOR DE ALIMENTARE USB INCLUS / HE E ВКЛЮЧЕН АДАПТЕР ЗА ЗАХРАНВАНЕ USB / NIJE UKLJUČEN USB ADAPTER ZA NAPAJANJE / ĐEN PERĪAMBANĒTAI PROZARMŌGEĀZ PEYMATŌZ USB / USB GŪC ADĀPTŌRŪ DĀHĪL DEĞĪLDİR / BRAK ZASILACZA USB W ZESTAWIE / НЕМАЕ АДАПТЕРА ЖИВЛЕННЯ USB В КОМПЛЕКТИ / АДАПТЕР ПИТАННЯ USB В КОМПЛЕКТ НЕ ВХОДИТ / USB電源アダプターは付属していません。/ USB 전원 어댑터 미포함 /

extension

PHYSICAL SET-UP / CONFIGURAZIONE FISICA / CONFIGURATION PHYSIQUE / PHYSISCHE EINRICHTUNG / FYSIEKE OPSTELLING / MONTAJE FIZICO / CONFIGURAZÃO FISICA / FYSISK OPSÆTTING / FYSISKEN KOKONPANO / FYSISK UPPBYGGNAD / FYSISK OPPSETT / LIKAMLEG UPPSETNING / FIZIČNA POSTAVITEV / FYZIČNÉ NASTAVENIE / FYZIČNÉ NASTAVENÍ / FIZIKAI BEÁLLÍTÁS / CONFIGURATIE FIZICĂ / ФИЗИЧЕСКА НАСТРОЙКА / FIZIČKO POSTAVLJANJE / ФУЗИКН ЕΚΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / FIZIKSEL KURULUM / USTAWIENIE FIZYCZNE / ФИЗИЧНЕ НАЛАШТУВАННЯ / ФИЗИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА / 物理セットアップ / 물리적 설정 /

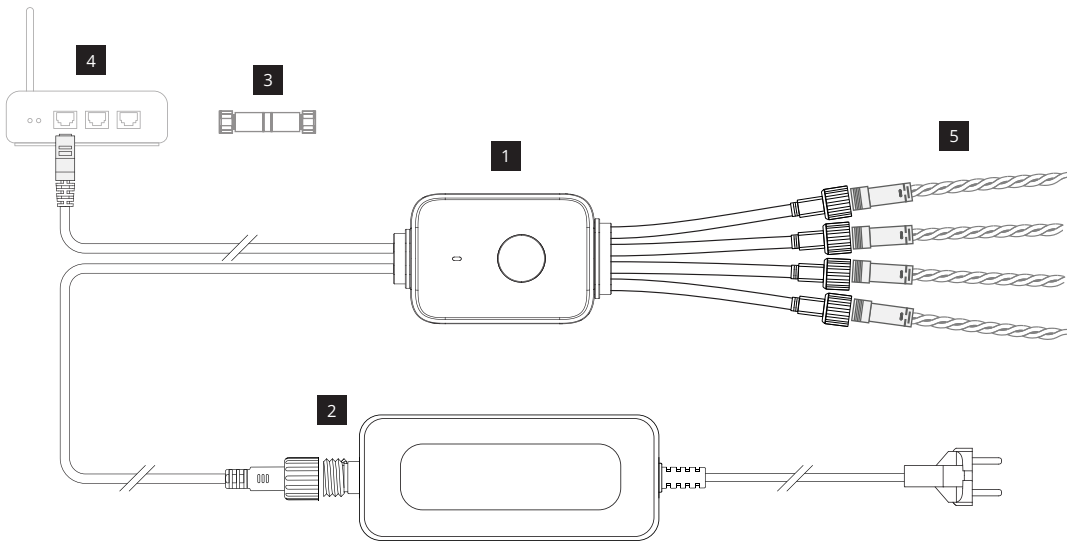


2.



setup requirements

SETUP REQUIREMENTS / REQUISITI DI CONFIGURAZIONE / EXIGENCES EN MATIÈRE DE CONFIGURATION / SETUP-ANFORDERUNGEN / INSTALLATIEVEREISTEN / REQUISITOS DE CONFIGURACIONES / REQUISITOS DE CONFIGURAÇÃO / KRAV TIL OPSÆTNING / ASENNUSVAATIMUKSET / KRAV PÅ UPPSTÄLLNING / KRAV TIL OPPSETT / KRÖFUR UM UPPSETNINGU / ZAHTEV ZA NASTAVITEV / POŽADAVKY NA NASTAVENIE / POŽADAVKY NA NASTAVENÍ / BEÁLLÍTÁSI KÖVETELMÉNYEK / CERINȚE DE CONFIGURARE / ИЗИСКВАНИЯ ЗА НАСТРОЙКА / ЗАПТЈЕВИ ЗА ПОСТАВЉАЊЕ / ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ / KURULUM GEREKLİLİKLERİ / WYMAGANIA DOTYCZĄCE KONFIGURACJI / ВИМОГИ ДО НАЛАШТУВАННЯ / ТРЕБОВАНИЯ К НАСТРОЙКЕ / 設定条件 / 설정 요구 사항



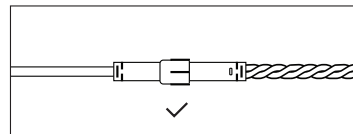
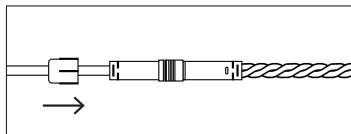
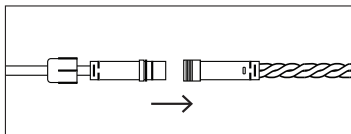
[1] NOT INCLUDED IN THIS BOX | NON INCLUSO IN QUESTA CONFEZIONE | NON INCLUS DANS CETTE BOÎTE | NICHT IN DIESER BOX ENTHALTEN | NIET INBEGREPEN IN DEZE DOOS | NO INCLUIDO EN ESTA CAJA | NÃO INCLUIDO NESTA CAIXA | IKKE INKLUDERET I DENNE KASSE | EI SISÄLLY TÄHÄN LAATIKKOON | INGÅR INTE I DENNA LÅDA | IKKE INKLUDERT I DENNE BOKSEN | EKKI INNIFALID Í ÞESSUM KASSA | NI VKLJUČENO V TO ŠKATLO | NIJE JE SUČASTOU TOHTO BALENIA | NENÍ SOUČÁSTÍ TÉTO KRABICE | EBBEN A DOBOZBAN NEM SZEREPEL | NU ESTE INCLUS IN ACEASTĂ CUTIE | HE SA VKLJUČENI V TAZI KUTIJA | NIJE UKLJUČENO U OVU KUTIJU | ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΟΥΤΙ | BU KUTUYA DAHIL DEĞİLDİR | NIE ZAWARTE W TYM PUDEŁKU | HE BXOДИTЬ ДO ЦEЙ KOPOБKИ | HE BXOДИT B ЭTЮ KOPOБKY | このボックスには含まれません | 이 상자에는 포함되어 있지 않습니다.

setup requirements

EN <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Power Adapter 3. Ethernet Cable Extender 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Internet Router ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	SV <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Strömadapter 3. Förlängare för Ethernet-kabel 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Internetrouter^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	HR <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Adapter napajanja 3. Produživač Ethernet kabela 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Internetski usmjerivač ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain
IT <ol style="list-style-type: none"> 1. ControllerPlus Twinkly 2. Adattatore di alimentazione 3. Estensore cavo Ethernet 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Router Internet ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	NO <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Strømadapter 3. Ethernet-kabelforlenger 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Internett-ruter ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	GR <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Προσαρμογέας ρεύματος 3. Επέκταση καλωδίου Ethernet 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Δρομολογητής Διαδικτύου ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain
FR <ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôleur TwinklyPlus 2. Adaptateur d'alimentation 3. Prolongateur de câble Ethernet 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Routeur Internet ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	IS <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Spennubreytir 3. Ethernetsnúrframhengingartaki 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Netbeini ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	TR <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Güç Adaptörü 3. Ethernet Kablo Geniřletici 	<ol style="list-style-type: none"> 4. İnternet Yönlendirici ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain
DE <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Netzadapter 3. Ethernet-Kabelverlängerer 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Internet Router ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	SL <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Napajalnik 3. Ethernet Cable Extender 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Internet Router ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	PL <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Adapter zasilania 3. Przedłużacz kabla Ethernet 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Router internetowy ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain
NL <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Voedingsadapter 3. Voedingsadapter 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Internet Router ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	SK <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Power Adapter 3. Podaljševalnik ethernetnega kabla 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Internetriuserjevalnik^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	UA <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Адаптер живлення 3. Подовжувач кабелю Ethernet 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Router internetowy ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain
ES <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Adaptador de corriente 3. Extensor de cable Ethernet 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Enrutador de Internet ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	CS <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Napájecí adaptér 3. Prodlužovací ethernetový kabel 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Internetový router^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	RU <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Адаптер питания 3. Кабель-удлинитель Ethernet 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Интернет-маршрутизатор ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain
PT <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Adaptador de energia 3. Extensor de Cabo Ethernet 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Roteador de Internet ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	HU <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Tápegység 3. Ethernet kábel hosszabbító 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Internet Router ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	JP <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. 電源アダプター 3. イーサネットケーブルエクステンダー 	<ol style="list-style-type: none"> 4. インターネットルーター^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain
DA <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Strømadapter 3. Ethernet-kabelforlænger 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Internet Router ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	RO <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Adaptor de alimentare 3. Cablu Ethernet Extender 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Router de internet ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	KR <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. 전원 어댑터 3. 이더넷 케이블 연장기 	<ol style="list-style-type: none"> 4. 인터넷 라우터 ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain
FI <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. VirtasovitinEthernet 3. Ethernet-kaapelin jatke 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Internet-reititin ^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	BG <ol style="list-style-type: none"> 1. Twinkly ControllerPlus 2. Захранващ адаптер 3. Удължител на Ethernet кабел 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Интернет маршрутизатор^[1] 5. Twinkly LightWall^[1] Curtain 	<p>If you want to find out more about connecting the device, move on to page 40 to the section Ethernet Connection</p>	

connect light strings

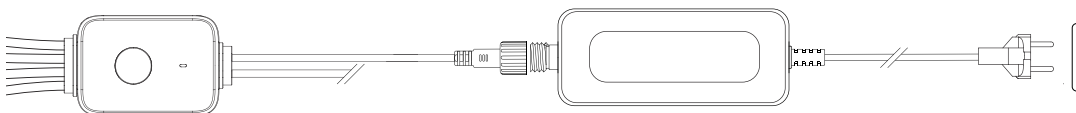
CONNECT LIGHT STRINGS / COLLEGARE LE STRINGHE LUMINOSE / CONNECTER LES GUIRLANDES LUMINEUSES / LICHTSCHNÜRE VERBINDEN / LICHTSNOEREN AANSLUITEN / CONECTAR CADENAS DE LUCES / LIGAR CORDAS DE LUZ / TILSLUTTE LYSKÆDER / LIITTÄÄ VALONJOHTOJA / ANSLUTA LJUSSTRÅNGAR / KOBLE SAMMEN LYSSTRENGER / TENGJA LJÖSTRENGI / POVEŽITE SVETLOBNE VRVICE / PRIPOJENIE SVETELNÝCH RETÁZCOV / PŘIPOJENÍ SVĚTELNÝCH ŘETĚZCŮ / FÉNYFŰZÉREK CSATLAKOZTATÁSA / CONECTATI ȘIRURILE DE LUMINI / СВЪРЪЗАНЕ НА СВЕТИЛНИ НИШКИ / SPOJITE SVJETLOSNE ŽICE / ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ ΚΟΡΔΑΝΙΑ / İŞİK TELLERİNİ BAĞLAYIN / POŁĄCZYĆ SZNURKI ŚWIETLNE / 3'ЕДНАТИ СВИТЛОВИ СТРУНИ / СОЕДИНИТЬ НИТИ ОСВЕЩЕНИЯ / かりをつなげる / 조명 스트림 연결 /



- EN** Connect the light strings to the controller following the numbered order on the side of the case.
- IT** Collegare le stringhe luminose al controller seguendo l'ordine numerico riportato sul lato della custodia.
- FR** Connectez les guirlandes lumineuses au contrôleur en suivant l'ordre de numérotation indiqué sur le côté du boîtier.
- DE** Schließen Sie die Lichterketten entsprechend der Nummerierung auf der Seite des Gehäuses an das Steuergerät an.
- NL** Sluit de lichtsnoeren aan op de controller volgens de genummerde volgorde op de zijkant van de behuizing.
- ES** Conecte las cadenas de luces al controlador siguiendo el orden numerado que figura en el lateral de la caja.
- PT** Ligar os fios de luz ao controlador seguindo a ordem numerada na lateral da caixa.
- DA** Tilslut lyskæderne til controlleren i den nummererede rækkefølge, der er angivet på siden af kassen.
- FI** Kytke valojouset ohjaimen kotelon kyljessä olevan numerojärjestyksen mukaisesti.
- SV** Anslut ljussträngarna till styrenheten enligt den numererade ordningen på sidan av lådan.
- NO** Koble lysstrengene til kontrolleren i henhold til den nummererte rekkefølgen på siden av kabinettet.
- IS** Koble lysstrengene til að stjórna í samræmi til að númererte rekkefölgan á síðan af kabinettet.
- SL** Svetlobne vrvice priključite na krmilnik v skladu z oštevilčenim vrstnim redom na strani ohišja.
- SK** Pripojte svetelné reťazce k riadiacej jednotke podľa očíslovaného poradia na bočnej strane puzdra.
- CS** Připojte světelné řetězce k řídicí jednotce v pořadí uvedeném na boku skříňky.
- HU** Csatlakoztassa a fényfűzéreket a vezérlőhöz a tok oldalán található számozott sorrend szerint.
- RO** Conectati lanțurile de lumini la controler urmând ordinea numerotată de pe partea laterală a carcasei.
- BG** Свържете светлинните нишки към контролера, като следвате номерацията от страната на кутията.
- HR** Spojite svjetlosne žice na kontroler prema redoslijedu označenom brojevima na bočnoj strani kućišta.
- GR** Συνδέστε τα φωτιστικά στο χειριστήριο ακολουθώντας την αριθμημένη σειρά που αναγράφεται στο πλάι της θήκης.
- TR** İşik dizileri ni kasanın yan tarafındaki numaralandırılmış sırayı izleyerek kontrol ünitesine bağlayın.
- PL** Podłącz sznurki świetlne do sterownika zgodnie z kolejnością numeracji na boku obudowy.
- UA** Підключіть світлові струни до контролера, дотримуючись порядку, пронумерованого на бічній стороні корпусу.
- RU** Подключите световые струны к контроллеру, следуя порядковому номеру на боковой стороне корпуса.
- JP** ケース側面に記載されている番号順に従って、ライトストリングをコントローラに接続します。
- KR** 케이스 측면의 번호 순서에 따라 조명 스트림을 컨트롤러에 연결합니다.

power up the controller

POWER UP CONTROLLER / ACCENSIONE DEL CONTROLLER / MISE SOUS TENSION DU CONTRÔLEUR / EINSCHALTREGLER / INSCHAKELEN CONTROLLER / ENCENDER CONTROLADOR / LIGAR O CONTROLADOR / OPSTART AF CONTROLLER / OHJAIMEN VIRRAN KYTKEMINEN PÄÄLLE / STRÖMFÖRSÖRJNING AV KONTROLLERN / SLÅ PÅ KONTROLLEREN / KVEIKJA STJÖRNANDI / VKLOP KRMILNIKA / REGULÁTOR NAPAJANIA / ZAPNUTI REGULÁTORU / VEZÉRLŐ BEKAPCSOLÁSA / CONTROLLER DE PORNIRE / ЗАХРАНВАНЕ НА КОНТРОЛЕРА / KONTROLLER NAPAJANJA / ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ / GÜÇ AÇMA KONTROLÖRÜ / ZASILANIE KONTROLERA / КОНТРОЛЕР ВКЛЮЧЕННЯ ЖИВЛЕННЯ / ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ КОНТРОЛЕРА / パワーアップコントローラ / 컨트롤러 전원 켜기 /



- EN** Connect the power adapter to the controller. Plug in a power source. When the controller is powered up, the LED on top turns on.
- IT** Collegare/adattare il adattatore di alimentazione al controller. Collegare una fonte di alimentazione. Quando il controller è acceso, il LED sulla parte superiore si accende.
- FR** Connecter l'adaptateur d'alimentation au contrôleur. Branchez une source d'alimentation. Lorsque le contrôleur est sous tension, la diode électroluminescente située sur le dessus s'allume.
- DE** Schließen Sie den Netzadapter an das Steuergerät an. Schließen Sie eine Stromquelle an. Wenn das Steuergerät eingeschaltet ist, leuchtet die LED an der Oberseite auf.
- NL** Sluit de voedingsadapter aan op de controller. Sluit een stroombron aan. Wanneer de controller is ingeschakeld, gaat de LED bovenop aan.
- ES** Conecte el adaptador de corriente al controlador. Enciende una fuente de alimentación. Cuando el controlador se enciende, el LED de la parte superior se ilumina.
- PT** Ligar o adaptador de energia ao controlador. Ligar uma fonte de alimentação. Quando o controlador é ligado, o LED no topo acende.
- DA** Tilslut strømadapteren til kontrolleren. Tilslut en strømkilde. Når kontrolleren er tændt, lyser LED'en på toppen.
- FI** Kytke virtalähde ohjaimiin. Kytke virtalähde. Kun ohjaimiin on kytketty virta, sen päällä oleva LED syttyy.
- SV** Anslut nätadaptern till styrenheten. Anslut en strömkälla. När styrenheten är igång tänds lysdioden på ovsidan.
- NO** Koble strømadapteren til kontrolleren. Koble til en strømkilde. Når kontrolleren er slått på, tenes LED-lampen på toppen.
- IS** Tengdu straumbreyttinn við stjórnandann. Tengdu aflgjafa. Þegar kveikt er á stjórnandanum kviknar á ljósdíóðunni efst.
- SL** Priključite napajalnik na krmilnik. Priključite vir napajanja. Ko je krmilnik vklopljen, se prižge LED dioda na vrhu.
- SK** Pripojte napájací adaptér k riadiacej jednotke. Pripojte zdroj napájania. Keď je regulátor zapnutý, rozsvieti sa LED dióda na hornej strane.
- CS** Připojte napájecí adaptér k řídicí jednotce. Připojte zdroj napájení. Když je ovladač zapnutý, rozsvítí se LED dioda na horní straně.
- HU** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a vezérlőhöz. Csatlakoztasson egy áramforrást. Amikor a vezérlő bekapcsol, a tetején lévő LED kigyullad.
- RO** Conectați adaptorul de alimentare la controler. Conectați o sursă de alimentare. Când controlerul este alimentat, LED-ul din partea superioară se aprinde.
- BG** Свържете захранващия адаптер към контролера. Включете източника на захранване. Когато контролерът е включен, светодиодът отгоре светва.
- HR** Spojite strujni adapter na upravljač. Uključite izvor napajanja. Kada je kontroler uključen, LED na vrhu se uključuje.
- GR** Συνδέστε τον προσαρμογέα τροφοδοσίας στον ηλεκτήρ. Συνδέστε μπαταρία ή τροφοδοσία. Όταν ο ηλεκτήρς τεθεί σε λειτουργία, η λυχνία LED στο επάνω μέρος ανάβει.
- TR** Güç adaptörünü kontrol ünitesine bağlayın. Bir güç kaynağı takın. Kontrol ünitesine güç verildiğinde, üstteki LED yanar.
- PL** Podłącz zasilacz do sterownika. Podłącz źródło zasilania. Po włączeniu zasilania kontrolera zapala się dioda LED na górze.
- UA** Підключіть адаптер живлення до контролера. Увімкніть джерело живлення. Коли контролер увімкнеться, загориться світлодіод зверху.
- RU** Подключите адаптер питания к контроллеру. Подключите источник питания. При включении питания контроллера загорается светодиодный индикатор в верхней части.
- JP** 電源アダプターをコントローラに接続する。電源プラグを差し込む。コントローラに電源が入ると、上部のLEDが点灯します。
- KR** 전원 어댑터를 컨트롤러에 연결합니다. 전원을 연결합니다. 컨트롤러의 전원이 켜지면 상단의 LED가 켜집니다.

If you want to find out more about connecting the device, move on to page 44 to the section Pair Lightwall + Music.

attention

ATTENTION / ATTENZIONE / ATTENTION / ACHTUNG / ATENCIÓN / ATENÇÃO / AANDACHT / HUOMIO / BEMÆRK
/ OBS / MERK FØLGENDE / ATHUGID / POZOR / UPOZORNENIE / POZOR / FIGYELEM / ATENTJE / ВНИМАНИЕ /
PAŽNJA / ΠΡΟΣΟΧΗ / DIKKAT / ATENTJE / UWAGA / YBATA / ВНИМАНИЕ / 注意 / 관심

EN Read and follow all safety instructions.

1. READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.
2. Do not mount or place near gas or electric heaters, fireplaces, candles, or other similar sources of heat.
3. The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
4. This article is not suitable for room illumination and it is only for decoration purpose.
5. Do not secure the wiring of the product with staples or nails, or place on sharp hooks or nails.
6. Do not let lamps rest on the supply cord or on any wire.
7. Unplug the product when leaving the house, or when retiring for the night, or if left unattended.
8. This is an electric product — not a toy! To avoid the risk of fire, burns, personal injury, and electric shock it should not be played with or placed where small children can reach it.
9. Do not use this product for other than its intended use.
10. Do not hang ornaments or other objects from the cord, wire, or light string.
11. Do not cover the product with cloth, paper, or any material not part of the product when in use.
12. Do not close doors or windows on the product or extension cords as this may damage the wire insulation.
13. Read and follow all instructions that are on the product or provided with the product.
14. SAVE THESE INSTRUCTIONS.
15. Do not connect the chain to the supply while it is in the packing.
16. Where breakage or damage to lamps occurs the chain must not be used/energised but disposed of safely.
17. The lamps are not replaceable.
18. WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK IF LAMPS ARE BROKEN OR MISSING. DO NOT USE.

Use and care instructions

- a. Before using or reusing, inspect the product carefully. Discard any products that have cut, damaged, or frayed wire insulation or cords, cracks in the lamp holders or enclosures, loose connections, or exposed copper wire.
- b. When not in use, store neatly in a cool, dry location protected from sunlight.

Class A Disclaimer: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

Compatibility Disclaimer

Wireless performance is dependent on your device's Bluetooth/WiFi wireless technology, please refer to your device's manufacturer. Ledworks SRL will not be liable for any loss of data or leakages resulting from the use of these devices. Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

⚠ WARNING!

Do not connect the light string to the power supply while it is in the packaging. The connecting cable cannot be repaired or replaced. THE LAMP SARE NOT REPLACEABLE. The lighting chain must not be used without all gaskets being in place. Lighting chains don't intend for interconnection. Do not connect this light string electrically to devices from another manufacturer. CAUTION! Strangulation hazard. Keep out of reach of young children.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

The manufacturer, Ledworks Srl, declares that this device complies with the (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.twinkly.com/certifications

System Requirement

The minimum system requirement for mobile phones are iOS 11 and Android 5 Check the app store for the latest update to ensure the best performance.

Premium grade LED diodes

To ensure high color rendering, Twinkly products only use high-quality LEDs.

Twinkly's RGB and RGB+W products are produced according to quality principles and processes that allow us to obtain a high degree of primary color purity.

The minimum excitation purity values of the Blue, Green and Red components are shown within the table below.

Bluetooth Licensing

The Bluetooth Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Ledworks SRL is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Operating RF for 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Color Purity values
Frequency 2402/2480 Mhz	Blue > 90%
Max output Power <100mW	Green > 65%
	Red > 95%

* values apply only to RGB (STP) and RGBW (SPP) products, not AWW (GOP) products

TECHNICAL SPECIFICATIONS

No. of ports	4
IP rating	IP44 For Outdoor and Indoor use
Connectivity	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Power rating	90 W MAX
Adapter input voltage	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Temperature range	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Storage temperature range	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Certification	US EU UK AU certified
Warranty	24 months

IT Leggi e segui tutte le istruzioni di sicurezza.

- LEGGI E SEGUI TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA.
- Non montare o collocare il prodotto vicino a riscaldatori a gas o elettrici, caminetti, candele o altre fonti di calore simili.
- Il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto. La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa giunge a fine vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
- Questo articolo non è adatto per l'illuminazione degli ambienti ed è solo a scopo decorativo.
- Non fissare il cablaggio del prodotto con graffette o chiodi, o collocarlo su ganci appuntiti o chiodi.
- Non lasciare che le lampadine poggino sul cavo di alimentazione o su qualsiasi filo.
- Scollega il prodotto quando esci di casa, quando vai a dormire o se lo lasci incustodito.
- Questo è un prodotto elettrico, non un giocattolo. Per evitare il rischio d'incendi, ustioni, lesioni personali e scosse elettriche deve essere maneggiato con cautela e collocato in un punto in cui i bambini piccoli non possano raggiungerlo.
- Non utilizzare questo prodotto per un uso diverso da quello previsto.
- Non appendere ornamenti o altri oggetti al cavo o al filo luminoso.
- Non coprire il prodotto con panni, carta o altro materiale che non fa parte del prodotto durante l'uso.
- Non chiudere porte o finestre sul prodotto o prolunghie poiché ciò potrebbe danneggiare l'isolamento dei cavi.
- Leggi e segui tutte le istruzioni indicate sul prodotto o fornite con il prodotto.
- CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI.
- Non collegare il filo luminoso alla rete mentre è nella confezione.
- In caso di rottura o danneggiamento delle lampadine, il filo luminoso non deve essere utilizzata/alimentata ma smaltita in modo sicuro.
- Le lampadine non sono sostituibili.
- AVVERTENZA: SE LE LAMPADINE SONO ROTTE O MANCANTI, VI È RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. NON USARE.

Istruzioni per l'uso e la cura

- Prima dell'uso o del riutilizzo, ispeziona attentamente il prodotto. Elimina tutti i prodotti che hanno l'isolamento o i cavi tagliati, danneggiati o sfilacciati, crepe nei portalampe o negli involucri, le connessioni allentate o il filo di rame esposto.
- Quando il prodotto non è in uso, conservalo con cura in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare.

Dichiarazione di non responsabilità di classe A: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

Esclusione di compatibilità

Le prestazioni wireless dipendono dalla tecnologia wireless Bluetooth/WiFi del dispositivo; consultare il produttore del dispositivo. Ledworks SRL non sarà responsabile di eventuali perdite di dati o dispersioni derivanti dall'uso di questi dispositivi.

ATTENZIONE!

Non collegare l'illuminazione alla corrente elettrica quando è ancora nella confezione. Il cavo di collegamento non può essere riparato o sostituito. LE LAMPADINE NON SONO SOSTITUIBILI. La catena di luci non può essere utilizzata senza tutte le guarnizioni presenti e intatte. Le catene di luci non possono essere fisicamente collegate tra loro. Non collegare elettricamente questa illuminazione a dispositivi di un altro prodotto. ATTENZIONE! Pericolo di strangolamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che l'articolo deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'articolo deve essere consegnato per il riciclaggio in conformità con le normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.

Il fabbricante Ledworks srl dichiara che questo dispositivo è conforme alle direttive (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.twinkly.com/certifications

Requisito del sistema

I requisiti minimi di sistema per i telefoni cellulari sono iOS 11 e Android 5 Controlla l'app store per l'ultimo aggiornamento per garantire le migliori prestazioni..

Diodi LED di qualità premium

Per garantire un'elevata resa cromatica, i prodotti Twinkly utilizzano solo LED di alta qualità. I prodotti RGB e RGB+W di Twinkly sono realizzati secondo principi e processi di qualità che ci consentono di ottenere un alto grado di purezza dei colori primari.

I valori minimi di purezza di eccitazione dei componenti Blu, Verde e Rosso sono riportati nella tabella sottostante.

Licenze Bluetooth

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Ledworks SRL è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

RF operativo per 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2	Valori di purezza del colore
BR/EDR/LE	Blu > 90%
Frequenza 2402/2480 Mhz	Verde > 65%
Potenza massima in uscita <100mW	Rosso > 95%

* I valori si applicano solo ai prodotti RGB (STP) e RGBW (SPP), non ai prodotti AWW (GOP)

SPECIFICHE TECNICHE

N° di porte	4
Grado di protezione IP	IP44 Per uso interno ed esterno
Connettività	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Potenza richiesta	90 W MAX
Tensione di ingresso dell'adattatore	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Range di temperatura	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Range della temperatura di conservazione	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Certificazioni	US EU UK AU certificato
Garanzia	24 mesi

FR Lisez et suivez toutes les instructions de sécurité.

1. LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.
2. N'installez pas l'appareil à proximité d'appareils de chauffage au gaz ou électriques, de foyers, de bougies ou d'autres sources de chaleur similaires.
3. Le câble flexible externe ou cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
4. Cet article ne convient pas à l'éclairage d'une pièce et n'a qu'un but décoratif.
5. Ne fixez pas les câbles du produit avec des agrafes ou des clous, et ne les placez pas sur des crochets ou des clous pointus.
6. Ne laissez pas les lampes reposer sur le cordon d'alimentation ou sur un fil électrique.
7. Débranchez l'appareil lorsque vous quittez la maison, avant d'aller vous coucher ou s'il est laissé sans surveillance.
8. Ce produit est un appareil électrique, pas un jouet ! Pour éviter les risques d'incendie, de brûlures, de blessures et d'électrocution, il ne doit pas être utilisé pour jouer ou être placé dans un endroit accessible aux jeunes enfants.
9. N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
10. N'accrochez pas d'ornements ou d'autres objets sur le cordon, le fil électrique ou la guirlande lumineuse.
11. Ne couvrez pas le produit avec du tissu, du papier ou toute autre matière ne faisant pas partie du produit lorsqu'il est utilisé.
12. Ne fermez pas des portes ou des fenêtres sur le produit ou les rallonges électriques car cela pourrait endommager la gaine isolante du fil.
13. Lisez et respectez toutes les consignes indiquées sur le produit ou fournies avec celui-ci.
14. CONSERVEZ CES CONSIGNES.
15. Ne connectez pas la chaîne à l'alimentation lorsqu'elle est dans l'emballage.
16. En cas de bris ou d'endommagement des ampoules, la chaîne ne doit pas être utilisée/sous tension, mais éliminée en toute sécurité.
17. Les lampes ne sont pas remplaçables.
18. AVERTISSEMENT – RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE SI LES LAMPES SONT CASSÉES OU MANQUANTES. NE PAS UTILISER.

Consignes d'utilisation et d'entretien

- a. Avant d'utiliser ou de réutiliser le produit, inspectez-le soigneusement. Jetez tout produit dont les câbles ou les cordons ont une gaine isolante entaillée, endommagée ou effilochée, avec des fissures sur les douilles des lampes ou les boîtiers, des raccords desserrés ou du fil de cuivre apparent.
- b. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez soigneusement le produit dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière du soleil.

Clause de non-responsabilité de classe A: cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe A, conformément à la section 15 des normes FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles avec la réception de radio ou de télévision, qui peuvent se vérifier en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter de corriger l'interférence en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Clause de non-compatibilité

La performance sans fil dépend de la technologie sans fil Bluetooth/WiFi de votre appareil, veuillez vous référer au fabricant de votre appareil. Ledworks SRL ne sera pas responsable de toute perte de données ou de fuites résultant de l'utilisation de ces appareils.

⚠ AVERTISSEMENT!

Ne connectez pas le prise au support dans le packaging. Le câble connecteur ne peut être remplacé ou réparé. Si le câble est abîmé, l'appareil tout entier doit être remplacé. La chaîne d'éclairage ne doit pas être utilisée si tous les joints ne sont pas en place. Les chaînes d'éclairage ne sont pas destinées à être interconnectées. Bulbe non remplaçable. Ne connectez pas le produit à un produit d'un autre fabricant. Attention! Danger d'étranglement. Tenez hors de portée des enfants.



Le symbole de la poubelle barrée indique que l'article doit être éliminé séparément des ordures ménagères. L'article doit être déposé pour le recyclage conformément aux réglementations environnementales locales pour l'élimination des déchets.

Le fabricant, Ledworks Srl, déclare que cet appareil est conforme aux directives (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse Internet suivante: www.twinkly.com/certifications

Configuration requise

La configuration minimale requise pour les smartphones est iOS 11 et Android 5 Recherchez dans l'App Store la dernière mise à jour pour optimiser les performances...

Diodes LED de qualité supérieure

Pour assurer un rendu des couleurs élevé, les produits Twinkly n'utilisent que des LED de haute qualité.

Les produits RVB et RVB+W de Twinkly sont fabriqués selon des principes et des processus de qualité qui nous permettent d'obtenir un haut degré de pureté des couleurs primaires. Les valeurs minimales de pureté d'excitation des composants bleu, vert et rouge sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Licences Bluetooth

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Ledworks SRL est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

RF de fct. pour le 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Valeurs de pureté des couleurs
Fréquence 2402/2480 Mhz	Bleu > 90%
Puissance de sortie maximale <100mW	Vert > 65%
	Rouge > 95%

* Les valeurs s'appliquent uniquement aux produits RGB (STP) et RGBW (SPP), mais pas aux produits AWW (GOP)

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

N° de ports	4
Indice IP	IP44 Pour l'extérieur et l'intérieur
Connectivité	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Puissance nominale	90 W MAX
Tension d'entrée de l'adaptateur	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Plage de température	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Plage de température de stockage	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Certification	US EU UK AU certifié
Garantie	24 mois

DE Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise.

1. LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISUNGEN.
2. Nicht in der Nähe von Gas- oder Elektroheizungen, Feuerstellen, Kerzen oder anderen ähnlichen Wärmequellen anbringen oder platzieren.
3. Das externe flexible Kabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte zerstört werden. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensende erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.
4. Dieser Artikel ist nicht zur Raumbelichtung geeignet und dient nur zu Dekorationszwecken.
5. Sichern Sie die Verkabelung des Produkts nicht mit Klammern oder Nägeln und bringen sie nie auf spitzen Haken oder Nägeln an.
6. Lesen Sie keine Lampen auf dem Stromkabel oder anderen Leitungsdrähten ab.
7. Ziehen Sie den Stecker des Produkts, wenn Sie das Haus verlassen, schlafen gehen oder das Produkt unbeaufsichtigt lassen.
8. Dies ist ein elektrisches Produkt – kein Spielzeug! Um die Gefahr von Bränden, Verbrennungen, Verletzungen und Stromschlägen zu vermeiden, darf das Produkt nicht zum Spielen verwendet oder in Reichweite kleiner Kinder platziert werden.
9. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch.
10. Hängen Sie keine Verzierungen oder anderen Gegenstände an Kabel, Leitungsdraht oder Lichterschnur auf.
11. Bedecken Sie das Produkt während der Verwendung nicht mit Stoff, Papier oder anderen Materialien, die nicht Teil des Produkts sind.
12. Klemmen Sie weder das Produkt noch Verlängerungskabel in Türen oder Fenstern ein, da hierdurch die Kabelisolierung beschädigt werden kann.
13. Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, die sich auf dem Produkt befinden oder mit ihm bereitgestellt werden.
14. BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.
15. Schließen Sie die Kette nicht an die Stromversorgung an, während sie sich in der Verpackung befindet.
16. Bei Brüchen oder Schäden an den Glühbirnen darf die Kette nicht verwendet / unter Spannung gesetzt werden, sondern muss sicher entsorgt werden.
17. Die Glühbirnen sind nicht austauschbar.
18. WARNUNG – GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHOCKS, WENN DIE GLÜHBIRNEN KAPUTT SIND ODER FEHLEN. NICHT VERWENDEN.

Nutzungs- und Pflegehinweise

- a. Untersuchen Sie das Produkt vor jeder Verwendung und Wiederverwendung sorgfältig. Entsorgen Sie Produkte, die eingeschrittene, beschädigte oder verschlissene Kabel oder Kabelisolierungen, Risse in Lampenhaltern oder Gehäusen, lockere Verbindungen oder freigelegten Kupferdraht aufweisen.
- b. Wenn das Produkt nicht verwendet wird, bewahren Sie es ordentlich an einem kühlen, trockenen und vor Sonnenlicht geschützten Ort auf.

Haftungsausschluss der Klasse A: Dieses Gerät wurde getestet und als konform zu den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen befunden. Diese Grenzwerte bieten einen angemessenen Schutz gegen Funkstörungen in Wohninstallationen. Dieses Gerät erzeugt, verbraucht und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Falls es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei bestimmten Installationen keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Funkstörungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was Sie durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen können, sollten Sie versuchen, diese Funkstörungen mit einer oder mehrerer der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an Steckdosen mit verschiedenem Stromkreis an.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsehtechniker.

Haftungsausschluss für die Kompatibilität

Die drahtlose Leistung hängt von der Bluetooth/WiFi-Funktechnologie Ihres Geräts ab, bitte informieren Sie sich beim Hersteller Ihres Geräts. Ledworks SRL haftet nicht für Datenverluste oder Lecks, die durch die Verwendung dieser Geräte entstehen.

⚠ ACHTUNG!

Schließen Sie die Beleuchtung nicht an, solange sie noch in der Verpackung ist. Das Verbindungskabel kann nicht repariert oder ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss die gesamte Beleuchtung beseitigt werden. DIE GLÜHBIRNE IST NICHT ERSETZBAR. Die Lichterkette darf nicht benutzt werden, wenn nicht alle Dichtungen angebracht sind. Lichterketten sind nicht als Verbindungsstücke gedacht. Verbinden Sie diese Beleuchtung nicht mit anderen Geräten eines anderen Herstellers. ACHTUNG! Gefahr vor Erdsrosselung. Hängen Sie sie ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss gemäß den örtlichen Abfallbestimmungen entsorgt werden.

Der Hersteller, Ledworks Srl, erklärt, dass dieses Gerät den Richtlinien (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse www.twinkly.com/certifications

System Anforderungen

Die minimalen Systemvoraussetzungen für Mobiltelefone sind iOS 11 oder Android 5. Suchen Sie im App Store nach dem neuesten Update, um die beste Leistung sicherzustellen.

Premium-LED-Dioden

Um eine hohe Farbwiedergabe zu gewährleisten, verwenden Twinkly-Produkte ausschließlich hochwertige LEDs.

Die RGB- und RGB+W-Produkte von Twinkly werden nach Qualitätsprinzipien und -prozessen hergestellt, die es uns ermöglichen, einen hohen Reinheitsgrad der Primärfarben zu erzielen. Die minimalen Erregungsreinheitswerte der blauen, grünen und roten Komponenten sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

Bluetooth-Lizenzierung

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Ledworks SRL unter Lizenz verwendet. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Betriebsfunk für 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Farbreinheitswerte
Frequenz 2402/2480 Mhz	Blau > 90%
Maximale Ausgangsleistung <100mW	Grün > 95%
	Rot > 65%

* Die Werte gelten nur für RGB(STP)- und RGBW(SPP)-Produkte, nicht für AWW(GOP)-Produkte

TECHNISCHE DATEN

Anzahl der Anschlüsse	4
IP-Einstufung	IP44 Für den Außen- und Inneneinsatz
Anschlussmöglichkeiten	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Nennleistung	90 W MAX
Eingangsspannung des Adapters	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Temperaturbereich	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Lagertemperaturbereich	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Zertifizierung	US EU UK AU zertifiziert
Garantie	24 Monate

NL Lees en volg alle veiligheidsinstructies op.

1. LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSI NSTRUCTIES.
2. Niet monteren of plaatsen in de buurt van gas- of elektrische kachels, open haarden, kaarsen of andere soortgelijke warmtebronnen.
3. De externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet de armatuur worden vernietigd. De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele armatuur worden vervangen.
4. Dit artikel is niet geschikt voor kamerverlichting en dient alleen voor decoratie.
5. Zet de bedrading van het product niet vast met netjes of spijkers of plaats deze niet op scherpe haken of spijkers.
6. Laat lampen niet op het netsnoer of op een draad rusten.
7. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het huis verlaat, wanneer u gaat slapen, of als u er niet bij bent.
8. Dit is een elektrisch product - geen speelgoed! Om het risico op brand, brandwonden, persoonlijk letsel en elektrische schokken te voorkomen, mag er niet mee worden gespeeld en mag het niet geplaatst worden waar kleine kinderen erbij kunnen.
9. Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
10. Hang geen versieringen of andere voorwerpen op aan een koord, draad of lichtsnoer.
11. Bedek het product niet tijdens gebruik met een doek, papier of ander materiaal dat geen deel uitmaakt van het product.
12. Sluit geen deuren of ramen op het product of de verlengsnoeren, omdat dit de isolatie van het draad kan beschadigen.
13. Lees en volg alle instructies op het product of die bij het product zijn geleverd.
14. BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.
15. Sluit de slinger niet aan op de voeding terwijl deze in de verpakking zit.
16. Bij breuk of beschadiging van lampen mag de slinger niet worden gebruikt/onder spanning worden gezet, maar moet deze op een veilige manier worden weggegooid.
17. De lampen zijn niet vervangbaar.
18. WAARSCHUWING - RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK ALS LAMPEN KAPOT ZIJN OF ONTBREKEN. NIET GEBRUIKEN.

Gebruiks- en onderhoudsinstructies

- a. Inspecteer het product zorgvuldig voordat u het gebruikt of opnieuw gebruikt. Gooi producten met gesneden, beschadigde of gerafelde draadisolatie of snoeren, scheuren in de lamphouders of behuizingen, losse verbindingen of blootliggend koperdraad weg.
- b. Wanneer het niet in gebruik is, moet u het product netjes bewaren op een koele, droge plaats beschermd tegen zonlicht.

Klasse A-disclaimer: deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limitaties van een digitaal apparaat uit klasse A, conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze beperkingen zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storingen in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en maakt gebruik van radiofrequent straling en kan deze afgeven. Indien deze apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze schadelijke storing van radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen

garantie dat in bepaalde situaties geen storing zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing in radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur in en uit te schakelen, kan de gebruiker proberen deze storing op één of meer van de volgende manieren op te heffen:

- De ontvangstantenne verplaatsen of anders richten.
- De afstand tussen de apparatuur en de ontvanger vergroten.
- De apparatuur aansluiten op een ander stopcontact in een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg voor hulp de dealer of een ervaren radio- en televisiemonteur.

Compatibiliteitsverklaring

De draadloze prestaties zijn afhankelijk van de Bluetooth/WiFi draadloze technologie van uw apparaat, raadpleeg de fabrikant van uw apparaat. Ledworks SRL is niet aansprakelijk voor verlies van gegevens of lekkage als gevolg van het gebruik van deze apparaten.

OPGELET!

Sluit de ketting niet aan op de voeding terwijl deze zich in de verpakking bevindt. De verbindingkabel kan niet worden gerepareerd of vervangen. Als de kabel is beschadigd, moet de gehele fitting worden weggegooid. NIET VERVANGBARE GLOEILAMP. De lichtketting mag niet worden gebruikt zonder dat alle pakkingen op hun plaats zitten. Lichtkettingen zijn niet bedoeld voor interconnectie. Sluit deze ketting niet elektrisch aan op apparaten van een andere fabrikant. OPGELET! Wurgingsgevaar. Buiten het bereik van jonge kinderen houden.



Het symbool van een doorkruiste afvalcontainer geeft aan dat het artikel apart verwijderd dient te worden van het huisafval. Het artikel dient te worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking.

De fabrikant, Ledworks Srl, verklaart dat dit apparaat voldoet aan de richtlijnen van (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is via het volgende internetadres beschikbaar: www.twinkly.com/certifications

Systeemvereisten

De minimale systeemvereisten voor mobiele telefoons zijn iOS 11 en Android 5. Kijk in de app store voor de laatste update om zeker te zijn van de beste prestaties.

Led-dioden van hoogwaardige kwaliteit

Om een hoge kleurweergave te garanderen, worden alleen hoogwaardige leds gebruikt voor Twinkly-producten.

De RGB- en RGB+W-producten van Twinkly worden geproduceerd volgens kwaliteitsprincipes en -processen die ons in staat stellen primaire kleuren met een hoge mate van zuiverheid te verkrijgen.

De minimale excitatiezuiverheidswaarden van de blauwe, groene en rode componenten worden weergegeven in de onderstaande tabel.

Bluetooth-licentie

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Ledworks SRL gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

RF-bediening voor 802.11 b/g/h Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Kleurzuiverheidswaarden
Frequentie 2402/2480 Mhz	Blauw > 90%
Maximaal uitgangsvermogen <100mW	Groen > 65%
	Rood > 95%

* De waarden gelden alleen voor RGB- (STP) en RGBW- (SPP) producten, niet voor AWW- (GOP) producten

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Aantal poorten	4
IP waarde	IP44 Voor gebruik buiten en binnen
Connectiviteit	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Vermogen	90 W MAX
Ingangsspanning adapter	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Temperatuurbereik	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Temperatuurbereik bij opslag	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Certificering	US EU UK AU gecertificeerd
Garantie	24 Monate

ES Lea y siga todas las instrucciones de seguridad.

1. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.
2. No lo monte ni coloque cerca de calentadores de gas o eléctricos, chimeneas, velas u otras fuentes de calor similares.
3. El cable flexible externo o cordón de esta luminaria no puede sustituirse; si el cordón se daña, la luminaria deberá destruirse. La fuente luminosa de esta luminaria no es sustituable; cuando la fuente luminosa llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.
4. Este artículo no es adecuado para la iluminación de habitaciones y sólo tiene fines decorativos.
5. No asegure el cableado del producto con grapas o clavos, ni lo coloque en ganchos o clavos afilados.
6. No deje que las lámparas descansen sobre el cable de alimentación ni sobre ningún otro cable.
7. Desenchufe el producto cuando salga de la casa, cuando se acueste por la noche o cuando lo deje desatendido.
8. ¡Este es un producto eléctrico, no un juguete! Para evitar el riesgo de incendio, quemaduras, lesiones personales y descargas eléctricas, no se debe jugar con él ni colocarlo donde los niños pequeños puedan alcanzarlo.
9. No utilice este producto para un uso distinto al previsto.
10. No cuelgue adornos u otros objetos del cordón, alambre o cuerda de luz.
11. No cubra el producto con tela, papel o cualquier otro material que no forme parte del producto durante su uso.
12. No cierre las puertas o ventanas del producto o de los cables de extensión, ya que esto podría dañar el aislamiento de los cables.
13. Lea y siga todas las instrucciones que aparecen en el producto o que se suministran con el mismo.
14. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**
15. No conectes la cadena al suministro eléctrico mientras esté en el embalaje.
16. En caso de rotura o daño de las bombillas, la cadena no debe utilizarse ni conectarse a la corriente, sino desecharse de forma segura.
17. Las lámparas no son reemplazables.
18. **ADVERTENCIA: EN CASO DE HABER LÁMPARAS ROTAS O FALTANTES, ESTO SUPONE UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO SE DEBE UTILIZAR EN ESTOS CASOS.**

Instrucciones de uso y cuidado

- a. Antes de usarlo o reutilizarlo, inspeccione cuidadosamente el producto. Deseche cualquier producto que tenga los cables o aislantes cortados, dañados o deshilachados, grietas en los portálamparas o en los gabinetes, las conexiones flojas o el alambre de cobre expuesto.
- b. Cuando no lo utilice, guárdelo cuidadosamente en un lugar fresco y seco protegido de la luz solar.

Descargo de responsabilidad de Clase A: Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable

contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado al receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión para obtener ayuda.

Exención de compatibilidad

El rendimiento inalámbrico depende de la tecnología inalámbrica Bluetooth/WiFi de su dispositivo, consulte al fabricante de su dispositivo. Ledworks SRL no se hace responsable de cualquier pérdida de datos o fugas resultantes del uso de estos dispositivos.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

No conecte el cable a la fuente de alimentación mientras está en el embalaje. El cable de conexión no puede ser reparado o reemplazado. Si el cable está dañado, se debe desechar todo el accesorio. **BOMBILLA NO REEMPLAZABLE.** La cadena de iluminación no debe utilizarse sin que todas las juntas estén en su lugar. Las cadenas de iluminación no están pensadas para la interconexión. No conecte esta cadena eléctricamente a los dispositivos de otro fabricante. ¡PRECAUCIÓN! Peligro de estrangulamiento. Cuelgue fuera del alcance de los niños pequeños.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado indica que el artículo no debe eliminarse con la basura doméstica. El artículo debe ser entregado para su reciclaje de acuerdo con las normativas ambientales locales para la eliminación de residuos.

El fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo cumple con las (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU directivas. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: www.twinkly.com/certifications

Requisitos del sistema

Los requisitos mínimos del sistema para teléfonos móviles son iOS 11 y Android 5. Consulte en la tienda de aplicaciones la última actualización para garantizar el mejor rendimiento.

Diodos LED de primera calidad

Para garantizar una alta reproducción cromática, los productos Twinkly solo utilizan LED de alta calidad.

Los productos RGB y RGB+W de Twinkly se producen siguiendo principios y procesos de calidad que nos permiten obtener un alto grado de pureza de los colores primarios.

Los valores mínimos de pureza de excitación de los componentes Azul, Verde y Rojo se muestran en la siguiente tabla.

Licencia de Bluetooth

La marca y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Ledworks SRL se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

RF de func. para 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Valores de pureza del color
Frecuencia 2402/2480 Mhz	Azul > 90%
Potencia máxima de salida <100mW	Verde > 65%
	Rojo > 95%

* Los valores solo se aplican a los productos RGB (STP) y RGBW (SPP), no a los productos AWW (GOP)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Número de puertos	4
Grado IP	IP44 Para exterior e interior
Conectividad	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Potencia nominal	90 W MAX
Tensión de entrada del adaptador	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Rango de temperatura	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Temperatura de almacenamiento	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Certificación	US EU UK AU certificado
Garantía	24 mes

PT

Ler e seguir todas as instruções de segurança.

- LER E SEGUIR TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.
- Não montar ou colocar perto de fogões a gás ou eléctricos, lareiras, velas ou outras fontes de calor semelhantes.
- O cabo ou cabo flexível externo desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, destrua a luminária. A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, a luminária inteira deve ser substituída.
- Este artigo não é adequado para iluminação de quartos e é apenas para fins decorativos.
- Não fixar a fixação do produto com agrafos ou pregos ou colocá-lo em ganchos ou pregos afiados.
- Não deixar descansar as lâmpadas sobre o cabo de alimentação ou sobre um fio.
- Desligue-o quando sair de casa, quando for dormir, ou quando estiver longe dele.
- Isto é um produto eléctrico - não um brinquedo! Para evitar o risco de incêndio, queimaduras, ferimentos pessoais e choque eléctrico, não brincar com ele e não o colocar onde as crianças pequenas o possam alcançar.
- Não utilizar este produto para outros fins que não a sua utilização prevista.
- Não pendurar decorações ou outros objectos num fio, arame ou fio leve.
- Não cobrir o produto durante a sua utilização com um pano, papel ou outro material que não faça parte do produto.
- Não fechar portas ou janelas sobre o produto ou cordões de extensão, pois isso pode danificar o isolamento do fio.
- Ler e seguir todas as instruções sobre o produto ou fornecidas com o produto.
- MANTER ESTAS INSTRUÇÕES.
- Não ligar o pêndulo à fonte de alimentação enquanto este estiver na sua embalagem.
- Se as lâmpadas estiverem partidas ou danificadas, o pêndulo não deve ser utilizado/ energizado, mas sim eliminado em segurança.
- As lâmpadas não são substituíveis.
- AVISO - RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO SE AS LÂMPADAS ESTIVEREM PARTIDAS OU EM FALTA. NÃO UTILIZAR.

Instruções de funcionamento e manutenção

- Inspeccionar cuidadosamente o produto antes de o utilizar ou reutilizar. Eliminar produtos com isolamento ou cabos cortados, danificados ou desfiados, fissuras nos suportes ou caixas das lâmpadas, ligações soltas ou fio de cobre exposto.
- Quando não estiver a ser utilizado, armazenar o produto em local fresco e seco, protegido da luz solar.

Isenção de responsabilidade de Classe A: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe A, nos termos da Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas às comunicações por rádio. No entanto, não há garantias de que não ocorram interferências numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou deslocar a antena de recepção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV independente para obter ajuda.

Declaração de Compatibilidade

O desempenho sem fios depende da tecnologia sem fios Bluetooth/WiFi do seu dispositivo, por favor consulte o fabricante do seu dispositivo. A Ledworks SRL não é responsável pela perda de dados ou leakage als gevolg van het gebruik van deze apparaten.

⚠ ATENÇÃO!

Não ligar a cadeia à fonte de alimentação enquanto esta estiver na sua embalagem. O cabo de ligação não pode ser reparado ou substituído. Se o cabo estiver danificado, descarte todo o encaixe. NÃO REPLACEMENTABLE GLOWLAMP.As correntes ligeiras não se destinam à interligação. Não ligar electricamente esta corrente a dispositivos de outro fabricante. CUIDADO! Risco de estrangulamento. Manter fora do alcance das crianças pequenas.



O símbolo de um contentor de rodas com uma cruz indica que o artigo deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. O artigo deve ser devolvido para reciclagem em conformidade com os regulamentos ambientais locais para a eliminação de resíduos.

O fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo cumpre as directivas de (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet: www.twinkly.com/certifications

Requisitos do sistema

Os requisitos mínimos do sistema para telemóveis são iOS 11 e Android 5 Verifique na loja de aplicações a última actualização para assegurar o melhor desempenho.

Diodos LED de alta qualidade

Para assegurar uma elevada restituição de cor, só são utilizados LEDs de alta qualidade para produtos Twinkly. Os produtos Twinkly RGB e RGB+W são produzidos de acordo com princípios e processos de qualidade que nos permitem obter cores primárias com um elevado grau de pureza.

Os valores mínimos de pureza de excitação dos componentes azul, verde e vermelho são mostrados na tabela abaixo.

Licenciamento de Bluetooth

A marca nominativa e logótipos Bluetooth® Bluetooth® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Ledworks SRL está sob licença. Outras marcas registadas e nomes comerciais são os dos seus respectivos proprietários.

Controlo RF para 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Valores de pureza da cor
Frequência 2402/2480 Mhz	Azul > 90%
Potência máxima de saída <100mW	Verde > 65%
	Vermelho > 95%

* Os valores aplicam-se apenas aos produtos RGB (STP) e RGBW (SPP), não aos produtos AWW (GOP)

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Nº de portas	4
Classificação IP	IP44 Para uso exterior e interior
Conectividade	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Potência nominal	90 W MAX
Tensão de entrada do adaptador	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Gama de temperaturas	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Gama de temperaturas de armazenamento	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Certificação	US EU UK AU certificado
Garantia	24 meses

DA Læs og følg alle sikkerhedsinstruktioner.

- LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER.
- Armaturets udvendige fleksible kabel eller ledning kan ikke udskiftes; hvis ledningen beskadiges, skal armaturet destrueres. Armaturets lyskilde kan ikke udskiftes; når lyskilden har udtjent sin levetid, skal hele armaturet udskiftes.
- Denne artikel er ikke egnet til rumbelysning og er kun til dekorationsformål.
- Montrér eller placer ikke i nærheden af gas- eller elektriske varmeapparater, pejs, lys eller andre lignende varmekilder.
- Fastgør ikke ledningerne til produktet med hæfteklammer eller søm, og læg dem ikke på skarpe kroge eller søm.
- Lad ikke lamperne hvile på strømledningen eller på nogen anden ledning.
- Træk stikket ud af produktet, når du forlader huset, eller når du går i seng om natten, eller hvis det efterlades uden opsyn.
- Dette er et elektrisk produkt - ikke et legetøj! For at undgå risiko for brand, forbrændinger, personskade og elektrisk stød, bør det ikke leges med eller placeres, hvor små børn kan nå det.
- Brug ikke dette produkt til andet end dets tilsigtede brug.
- Hæng ikke ornamenter eller andre genstande fra ledningen, ledningen eller lyskæden.
- Dæk ikke produktet med tæppe, papir eller andet materiale, der ikke er en del af produktet, når det er i brug.
- Luk ikke døre eller vinduer på produktet eller forlængerledningerne, da dette kan beskadige ledningsisolationen.
- Læs og følg alle instruktioner, der findes på produktet eller leveres sammen med produktet.
- GEM DISSE INSTRUKTIONER.
- Tilslut ikke kæden til forsyningen, mens den er i emballagen.
- Hvor der opstår brud eller beskadigelse af lamper, må kæden ikke bruges/aktiveres, men skal bortskaffes sikkert.
- Lamperne kan ikke udskiftes.
- ADVARSEL - RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, HVIS LAMPER ER I STYKKER ELLER MANGLER. UNDLAD AT BRUGE.

Brugs- og vedligeholdelsesinstruktioner

- Inden du bruger eller genbruger, skal du inspicere produktet omhyggeligt. Kassér produkter, der har gennemskåret, beskadiget eller flosset ledningsisolerings eller ledninger, revner i lampeholderne eller kabinetterne, løse forbindelser eller synlig kobbertråd.
- Opbevares på et køligt, tørt sted beskyttet mod sollys, når det ikke er i brug.

Ansvarsfraskivelse for klasse A: Dette udstyr er testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en klasse A digital enhed i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsåle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan bestemmes ved at tænde og tænde udstyret, opfordres brugeren til at prøve at rette interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Vend eller flyt modtageantennen.
- Øg afstanden mellem udstyr og modtager.
- Slut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-tv-tekniker for at få hjælp.

Ansvarsfraskivelse om kompatibilitet

Trådløs ydeevne afhænger af din enheds trådløse Bluetooth/WiFi-teknologi, se venligst producentens oplysninger om din enhed. Ledworks SRL er ikke ansvarlig for tab af data eller lækkage som følge af brugen af disse enheder.

⚠ ADVARSEL!

Tilslut ikke lyskæden til strømforsyningen, mens den er i emballagen. Forbindelseskablet kan ikke repareres eller udskiftes. IKKE-UDSKIFTBARE PÅRER. Tilslut ikke denne lyskæde elektrisk til enheder fra en anden producent. ADVARSEL! Kvælningsfare. Opbevares utilgængeligt for små børn.



Symbolen med den overstregede skralspand indikerer, at genstanden skal bortskaffes separat fra husholdningsaffald. Varen skal afleveres til genbrug i overensstemmelse med lokale miljøregler for bortskaffelse af affald.

Producenten Ledworks Srl erklærer, at denne enhed overholder direktiverne (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.twinkly.com/certifications

Systemkrav

Minimumssystemkravet til mobiltelefoner er iOS 11 og Android 5. Se i app store for at finde den nyeste opdatering for at sikre den bedste ydeevne.

Førstklasset LED-dioder

For at sikre en god farvegengivelse bruger produkterne fra Twinkly kun LED'er af høj kvalitet. RGB og RGB+W produkter fra Twinkly er produceret efter kvalitetsprincipper og processer, der gør det muligt for os at opnå meget rene primærfarver.

De minimale excitation purity-værdier for de blå, grønne og røde komponenter er vist i tabellen nedenfor.

Bluetooth-licensering

Bluetooth Bluetooth®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Ledworks SRL er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

Drifts-RF for 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Farve-renhedsværdier
Frekvens 2402/2480 Mhz	Blå > 90%
Maks. udgangseffekt <100mW	Grøn > 65%
	Rød > 95%

* Værdier gælder kun for RGB (STP) og RGBW (SPP)-produkter, ikke for AWW (GOP)-produkter

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Antal havne	4
IP-klassificering	IP44 Til udendørs og indendørs brug
Tilslutningsmuligheder	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Strømklassificering	90 W MAX
Adapterens indgangsspænding	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Temperaturområde	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Lagertemperaturområde	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Certificering	US EU UK AU certificeret
Garanti	24 måneder

FI

Lue kaikki turvallisuusohjeet ja noudata niitä.

1. LUE KAIKKI TURVALLISUUSOHJEET JA NOUDATA NIITÄ.
2. Älä asenna tai aseta kaasu- tai sähkölämmittimien, tulisijojen, kynttilöiden tai muiden vastaavien lämmönlähteiden läheisyyteen.
3. Tämän valaisimen ulkoista taipuisaa kaapelia tai johtoa ei voi vaihtaa; jos johto vaurioituu, valaisin on tuhottava. Tämän valaisimen valonlähettä ei voi vaihtaa; kun valonlähteen käyttöä on lopussa, koko valaisin on vaihdettava.
4. Tämä tuote ei sovellu jätteeseen, vaan se on tarkoitettu vain koristeluun.
6. Älä kiinnitä tuotteen johtoja niiteillä tai nauiloilla äläkä aseta niitä teräviin koukkuihin tai nauloihin.
7. Älä jätä lampuja virtajohtoon tai minkään muunkaan johdon päälle.
8. Irrota tuote pistorasiasta, kun poistut kotoa, siirry yöksi levolle tai jos se jätetään ilman valvontaa.
9. Tämä on sähkötuote, ei lelu! Tulipalon, palovammojen, henkilövahinkojen ja sähköiskun vaaran välttämiseksi sillä ei saa leikkiä, eikä sitä saa asettaa pikkulasten ulottuvuuteen.
10. Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin sen tarkoitettuun käyttöön.
11. Älä ripusta johtoon, kaapeliin tai valonauhaan koristeita tai muita esineitä.
12. Älä peitä tuotetta kankaalla, paperilla tai millään muullakaan materiaalilla, joka ei kuulu tuotteeseen sen käytön aikana.
13. Älä jätä tuotetta tai jatkokohtoja ovien tai ikkunoiden väliin, sillä ne voivat vaurioittaa johdon eristystä.
14. Lue ja noudata kaikkia tuotteessa olevia tai tuotteen mukana toimitettuja ohjeita.
15. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.
16. Älä kytkä valoketjua virtalähteeseen, kun se on pakkauksessa.
17. Jos lamput rikkoutuvat tai vaurioituvat, ketjua ei saa käyttää eikä siihen saa syyttää virtaa, vaan tuotteen on hävitettävä turvallisesti.
18. Lamput eivät ole vaihdettavissa.
19. VAROITUS – SÄHKÖISKUN VAARA, JOS LAMPUT OVAT RIKKOUTUNEITA TAI PUUTTUAVAT. ÄLÄ KÄYTÄ.

Käyttö- ja hoito-ohjeet

- a. Tarkista tuote huolellisesti ennen käyttöä tai uudelleenkäyttöä. Hävitä tuotteet, joiden eristysosat tai johdot ovat leikkautuneet, vaurioituneet tai kuluneet, jos huomaat halkeamia lampunpidikkeissä tai koteloissa, jos liitännät ovat löystyneet, tai jos kuparilangat ovat paljastuneet.
- b. Kun tuote ei ole käytössä, säilytä se siististi viileässä, kuivassa paikassa suojassa auringonvalolta.

Luokan A vastuuapauslauseke: Tämä laite on testattua ja sen on todettu noudattavan luokan Adigitaalissillelaitteille asetettuja rajoituksia FCC-sääntönoiosion 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan kotiasennuksessa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuisia energiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään. Eikuitenkaan ole takeita siitä, ettekö häiriöitä voi tapahtua tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottimien (tämä voidaan määrittää sammuttamalla laite ja käynnistämällä se uudelleen), käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriöiden korjaamista yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa tai siirrä vastaanottoantenni uudelleen.
- Vie laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin se, johon vastaanotin on kytketty.
- Pyydy apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/televisioasentajalta.

VAROITUS!

Älä kytkä valosarjaa virtalähteeseen, kun se on pakkauksessa. Kytkenä kaapelia ei voi korjata tai vaihtaa. EI-VAIHDETTAVAT LAMPUT. Älä kytkä tätä valosarjaa sähköisesti toisen valmistajan laitteisiin. VAROITUS! Kuristumisvaara. Pidä poissa pienten lasten ulottuvilta.

Yhteensopivuutta koskeva vastuuapauslauseke

Langaton suorituskykyriippuulaitteisi langattomasta Bluetooth/WiFi-tekniologiasta, otayhteys laitteiden valmistajaan. Ledworks SRL ei ole vastuussa näiden laitteiden käytöstä johtuvista tietojen menetyksistä tai vuodoista.



Yliviivattu roskakorisyömiä tarkoittaa, että tuote tulee hävittää erillään kotitalousjätteestä. Tuote tulee toimittaa kierrätettäväksi paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Valmistaja Ledworks Srl vakuuttaa, että tämä laite on direktiivien (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU ja (REACH) 1907/2006 mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuskeskustekstikokonaisuuudessaan on saatavilla verkko-osoite www.twinkly.com/certifications.

Järjestelmävaatimus

Matkapuhelinten järjestelmän vähimmäisvaatimukset: iOS 11 tai Android 5. Tarkista sovelluskaupasta uusin päivitys varmistaaksesi parhaan suorituskyvyn.

Ensiluokkaiset LED-diodit

Korkean värinoton varmistamiseksi Twinkly-tuotteissa käytetään vain korkealaatuisia LED-valoja.

Twinklän RGB- ja RGB+W-tuotteet valmistetaan sellaisten laatuperiaatteiden ja prosessien mukaisesti, joiden avulla voimme saavuttaa korkean perusvärin puhtausasteen. Sinisten, vihreiden ja punaisten komponenttien minimivirityspuhtausarvon on esitetty alla olevassa taulukossa.

Bluetooth-lisensiointi

Bluetooth Bluetooth®-sanamerkki ja logot ovat rekisteröityjä tavamerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc., ja Ledworks SRL käyttää näitä tavamerkkejä lisensillä. Muut tavamerkit ja kaupan nimet ovat niiden omistajien tavamerkkejä ja kaupan nimiä.

Toimiva radiotaajuus 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Värien puhtausarvot
Taajuus 2402/2480 Mhz	Sininen > 90%
Suurin lähtöteho <100mW	Vihreä > 65%
	Punainen > 95%

* Arvot koskevat vain RGB (STP) ja RGBW (SPP) -tuotteita, eivät AWW (GOP) -tuotteita

TEKNISEET TIEDOT

Satamien lukumäärä	4
IP-luokitus	IP44 Ulko- ja sisäkäyttöön
Liitettävyyt	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Teholuokitus	90 W MAX
Sovittimen tulojännite	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Lämpötila-alue	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Varastointilämpötila-alue	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Sertifiointi	US EU UK AU sertifioitu
Takuu	24 kuukautet

SV Se till att läsa och följa alla säkerhetsinstruktioner.

- LÄS OCH FÖLJ ALLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER.
- Undvik att montera eller placera nära gasvärmare, elektriska värmare och andra värmekällor.
- Armaturens externa flexibla kabel eller sladd kan inte bytas ut; om sladden skadas ska armaturen förstöras. Ljuskällan i denna armatur är inte utbytbar; när ljuskällan har nått sin livslängd skall hela armaturen bytas ut.
- Artikeln lämpar sig inte för rumsupplysning och är endast avsedd för dekorationsändamål.
- Fäst inte produktens ledningar med häftklamrar eller spikar. Undvik dessutom att hänga den i vissa krokar eller spikar.
- Låt inte lampor ligga på strömsladden eller någon annan sladd.
- Koppla från produkten när du lämnar huset, går och lägger dig eller lämnar den utan uppsikt.
- Detta är en elektrisk produkt – inte en leksak! För att undvika risk för brand, brännskador, personskada och elektriska stötar ska man inte leka med den eller ställa den inom räckhåll för småbarn.
- Använd endast denna produkt för det den är avsedd.
- Undvik att hänga upp prydnadsföremål och andra föremål i sladden eller ljuskedjan.
- När produkten används, täck inte över den med tyg, papper eller något annat material som inte ingår.
- Undvik att stänga dörrar och fönster på produkten eller förlängningssladdarna eftersom det kan skada kablarnas isolering.
- Se till att läsa och följa alla instruktioner som står på produkten eller medföljer produkten.
- SPARA DESSA INSTRUKTIONER.
- ANLUT INTE KEDJAN TILL UTTAGET MEDAN DEN LIGGER I FÖRPACKNINGEN.
- Om lampor går sönder eller skadas får kedjan varken användas eller vara strömförande, utan den måste kasseras på ett säkert sätt.
- Det går inte att byta ut lamporna.
- VARNING – RISK FÖR ELEKTRISK STÖT OM LAMPOR GÅR SÖNDER ELLER SAKNAS.

Användnings- och skötselavvisningar

- Inspecteer het product zorgvuldig voordat u het gebruik of opnieuw gebruikt. Gooi producten met gesneden, beschadigde of gerafelde draadisolatie of snoeren, scheuren in de lamphouders of behuizingen, losse verbindingen of blootliggend koperdraad weg.
- Wanneer het niet in gebruik is, moet u het product netjes bewaren op een koele, droge plaats beschermd tegen zonlicht.

Ansvarsfriskrivning, klass A: Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränserna för digitala enheter av klass A i enlighet med del 15 av Federal Communications Commissions (FCC) regler. Dess gränser har tagits fram för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i installationer i bostäder. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte inträffar vid en viss installation. Om den här utrustningen orsakar skadliga störningar på mottagningen av radio- eller TV-signal, vilket går att avgöra genom att slä av och på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera detta med en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag som är anslutet till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller behörig radio-/TV-tekniker för att få hjälp.

Ansvarsfriskrivning för kompatibilitet

Den trådlösa prestandan beror på enhetens trådlösa Bluetooth/WiFi-teknik, se tillverkarens anvisningar. Ledworks SRL ansvarar inte för förlorad data eller läckage till följd av användningen av dessa enheter.

⚠ VARNING!

Anslut inte ljuskedjan till elnätet medan den ligger i förpackningen. Anslutningskabeln kan varken repareras eller bytas ut. ICKE-UTBYTNINGSBARA GLÖDLAMPOR. Anslut inte denna ljuskedja till enheter från andra tillverkare. VARNING! Strypningsrisk. Förvaras utom räckhåll för små barn.



Den överstrukna soptunnan med hjul anger att produkten ska slängas separat från hushållsavfallet. Den ska lämnas in för återvinning i enlighet med lokala miljöbestämmelser för avfallshantering.

Tillverkaren, Ledworks Srl, intygar att denna enhet uppfyller direktiven (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Den fullständiga EU-

försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.twinkly.com/certifications

Systemkrav

Systemkraven för mobiltelefoner är iOS 11 och Android 5. Kolla i appbutiken efter den senaste uppdateringen så att appen fortsätter att fungera optimalt.

Förstklassiga LED-lampor

För att få hög färgåtergivning används endast högkvalitativa LED-lampor i Twinkly-produkter. Twinklys RGB- och RGB+W-produkter tillverkas enligt kvalitetsprinciper och kvalitetsprocesser som gör att vi får hög renhetsgrad i grundfärgerna.

Lägsta spektral renhet för blåa, gröna och röda komponenter visas i tabellen nedan.

Bluetooth-licensiering

Bluetooth Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Ledworks SRL sker under licens. Andra varumärken och handelsnamn tillhör deras respektive ägare.

Användning av RF via 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Färgrenhetsvärden
Frekvens 2402/2480 Mhz	Blå > 90%
Maximal utteffekt <100mW	Grön > 65%
	Röd > 95%

*Värden gäller endast RGB (STP)- och RGBW (SPP)-produkter, inte AWW (GOP)-produkter

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Antal portar	4
IP-klassning	IP44 För användning utomhus och inomhus
Anslutningsmöjligheter	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Effektklassning	90 W MAX
Adapterens ingångsspänning	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Temperaturintervall	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Lagringstemperaturområde	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Certifiering	US EU UK AU certifierad
Garanti	24 månader

NO Les og følg alle sikkerhetsinstruksjoner.

1. LES OG FØLG ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER.
2. Ikke monter eller plasser i nærheten av gassbaserte eller elektriske varmeovner, peiser, stearinlys eller andre lignende varmekilder.
3. Den eksterne fleksible kabelen eller ledningen til denne armaturen kan ikke byttes ut; Hvis ledningen er skadet, skal armaturen ødelegges. Lyskilden til denne armaturen kan ikke byttes ut; Når lyskilden nær slutten av levetiden, skal hele armaturen skiftes ut.
4. Denne artikkelen er ikke egnet for rombelysning, og den er kun til dekorasjonsformål.
5. Ikke fest ledningene til produktet med stifter eller spiker eller plasser dem på skarpe kroker eller spiker.
6. Trekk ut kontakten fra produktet når du forlater huset, eller når du trekker deg tilbake for natten, eller hvis det står uten tilsyn.
7. Koble fra produktet når du forlater huset, eller når du går av for natten, eller hvis det blir stående uten tilsyn.
8. Dette er et elektrisk produkt - ikke et leketøy! For å unngå fare for brann, brannskader, personsikker og elektrisk støt bør den ikke lekes med eller plasseres der små barn kan nå den.
9. Ikke bruk dette produktet til annet enn tiltenkt bruk.
10. Ikke heng pyntegjenstander eller andre gjenstander fra ledningen eller lysstrengen.
11. Ikke dekk til produktet med klut, papir eller annet materiale som ikke er en del av produktet, når det er i bruk.
12. Ikke lukk igjen dører eller vinduer over produktet eller skjoteledninger, da dette kan skade ledningsisolasjonen.
13. Les og følg alle instruksjoner som er på produktet eller følger med produktet.
14. LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE.
15. Ikke koble kjedet til leveransen mens den er i emballasjen.
16. Der det oppstår brudd eller skade på lyspærer, skal kjedet ikke brukes/aktiveres, men kasseres på en sikker måte.
17. Lyspærene er ikke utskiftbare.
18. ADVARSEL - RISIKO FOR ELEKTRISK STØT HVIS LYSPÆRENE ER KNUST ELLER MANGLER. IKKE BRUK.

Bruks- og vedlikeholdsinstruksjoner

- a. Før bruk eller gjenbruk bør du inspisere produktet nøye. Kast alle produkter som har kuttet, skadet eller frynset ledningsisolasjon eller ledninger, sprekker i lampeholderne eller kabinetter, løse koblinger eller synlig kobbertråd.
- b. Når det ikke er i bruk, oppbevar det trygt på et kjølig og tørt sted som er beskyttet mot sollys.

Klasse A Ansvarsfraskivelse: Dette utstyret har blitt testet og funnet å være i samsvar med grensene for en Klasse A digital enhet, i henhold til Del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens på radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Vend eller flytt mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til en stikkontakt på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for å få hjelp.

Ansvarsfraskivelse for kompatibilitet

Trådløs ytelse er avhengig av enhetens trådløse Bluetooth/WiFi-teknologi, se produsenten av enheten. Ledworks SRL er ikke ansvarlig for tap av data eller lekkasjer som følge av bruk av disse enhetene.

⚠ ADVARSEL

Ikke koble lysstrengen til strømforsyningen mens den er i emballasjen. Tilkoblingskabelen kan ikke repareres eller erstattes. IKKE UTBYTTBARE LYSPÆRER. Ikke koble denne lysstrengen elektrisk til enheter fra annen produsent. FORSIKTIG! Kvelningsfare. Oppbevares utilgjengelig for små barn.



Symbolo med en søppeldunk med kryss over indikerer at varen skal kastes separat fra husholdningsavfallet. Varen skal leveres til gjenvinning i henhold til lokale miljøforskrifter for avfallshåndtering..

Produsenten, Ledworks Srl, erklærer at denne enheten er i samsvar med (LVD) 2014/35/EU-, (RED) 2014/53/EU-, (EMC) 2014/30/EU-, (RoHS) 2011/65/EU- og (REACH) 1907/2006-direktiver. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse: www.twinkly.com/certifications

Systemkrav

Minimum systemkrav for mobiltelefoner er iOS 11 og Android 5. Sjekk appbutikken for sist oppdatert for å sikre best mulig ytelse.

Førsteklasses LED-dioder

For å sikre høy fargegjengivelse bruker Twinkly-produkter kun høykvalitets lysdioder.

Twinklys RGB- og RGB+W-produkter produseres i henhold til kvalitetsprinsipper og prosesser som gjør at vi kan oppnå en høy grad av renhet i primærfargene.

Minimumsverdiene for eksitasjonsrenhet for de blå, grønne og røde komponentene er vist i tabellen nedenfor.

Bluetooth-lisensiering

Bluetooth®-ordmerket Bluetooth® og logoer er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc. og enhver bruk av slike merker av Ledworks SRL er under lisens. Andre varemerker og handelsnavn tilhører sine respektive eiere.

Betjene RF for 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Verdier for fargerenhet
Frekvens 2402/2480 Mhz	Blå 90%
Maks utgangseffekt Power <100mW	Grønn > 65%
	Rød > 95%

* Verdiene gjelder bare for RGB- (STP) og RGBW- (SPP) produkter, ikke AWW- (GOP) produkter

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Antall porter	4
IP-klassifisering	IP44 For utendørs og innendørs bruk
Tilkoblingsmuligheter	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Strømklassifisering	90 W MAX
Inngangsspennning for adapter	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Temperaturområde	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Temperaturområde for lagring	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Certificering	US EU UK AU sertifisert
Garanti	24 måneder

16 Lestu allar öryggisleiðbeiningarnar og farðu eftir þeim.

- LESTU ALLAR ÖRYGGISLEIÐBEINGARNAR OG FARÐU EFTIR ÞEIM.
- Ekki setja á eða nálægt gas- eða rafmagnshiturum, arni, kertum eða öðrum álíka hitagjöfum.
- Ekki er hægt að skipta um ytri sveigjanlegan kapal eða snúru þessa lampa, Ef strengurinn er skemmdur skal lampinn eyðilagður. Ekki er hægt að skipta um ljósgjafa þessa lampa, Þegar ljósgjafinn er úr sér genginn skal skipta um allan lampann.
- Þessi grein er ekki hentugur fyrir herbergislysingu og það er aðeins til skrauts.
- Ekki festa snúror vörunnar með heftum eða nöglum eða setja þær á beitta króka eða nagla.
- Ekki láta ljós hvíla á rafmagnsnúrunni eða vír.
- Taktu vöruna úr sambandi þegar farið er út úr húsi eða þegar gengið er til svefnis eða þegar varn er skilin eftir án eftirlits.
- Þetta er rafmagnsvara — ekki leikfang! Til að koma í veg fyrir eldhættu, bruna, meiðslu og raflost má ekki leika með vöruna eða setja þær sem börn ná til.
- Ekki nota þessa vöru á annan hátt en henni er ætlað.
- Ekki hengja skraut eða aðra hluti á rafmagnsnúruna, virglin eða ljósanúrna.
- Ekki hlýja vöruna með klæði, pappir eða öðru efni sem fylgdi ekki með vörunni þegar hún er í notkun.
- Ekki loka dýrum eða gluggum á vöruna eða framlegingsnúrur því það gæti skemmt víraeinangrunina.
- Lestu allar leiðbeiningar sem eru á vörunni eða fylgja með henni og farðu eftir þeim.
- GEYMDU LEIÐBEINGINGARNAR.
- Ekki tengja snúruna við rafmagn á meðan varan er í umbúðunum.
- Ef ljósin brotna eða skemmt má ekki nota snúruna eða stinga henni í samband, heldur skal farga henni á öruggan hátt.
- Ekki er hægt að skipta um ljósin.
- ÁDVÖRUN – HÆTTA Á RAFLOSTI EF LJÓSIN ERU BROTIN EÐA ÞAU VANTAR. EKKI NOTA.

Leiðbeiningar um notkun og umhúð

- Skoðaðu vöruna vandlega fyrir hvernja notkun. Hentu öllum vörum sem eru með skorna, skemmda eða troðnaða víraeinangrun eða snúrun, sprungur ljósaðhöldurum, lausartengingar eða óvarinn koparvír.
- Þegar varan er ekki í notkun skal geyma hana á svölum og þurrum stað fjarri sólarljósi.

Fyrirvari fyrir flokk A: Þessi búnaður hefur verið prófaður og er í samræmi við takmörkin fyrir stafrænt tæki í flokki A, í samræmi við 15. hluta FCC regluna. Þessi takmörk eru hönnuð til að veita hæfilega vernd gegn skaðlegum truflunum í íbúðarhúsnæði. Þessi búnaður býr til, notar og geislar útvarpsbylgjum og ef hann er ekki settur upp og notaður samkvæmt leiðbeiningum getur það valdið skaðlegum truflunum á útvarpsfjáskripti. Þó er ekki hægt að tryggja að truflunin komi ekki fram í neinni uppsetningu. Ef þessi búnaður veldur skaðlegum truflunum á móttöku útvarps eða sjónvarps, sem hægt er að staðfesta með því að slökva og kveikja á búnaðinum, er notandi hvattur til að reyna að lagfæra truflunina með einni eða fleiri af eftirfarandi aðferðum:

- Breyta stöðu eða staðsetningu móttökulofnetsins.
- Skilja búnaðinn og móttakarann lengra að
- Tengja búnaðinn við innstungu sem er á annarri rafrás en þeirri sem móttakarinn er tengdur við.
- Leita ráða hjá faglaðrum útvarps- sjónvarpstækniinni.

Fyrirvari um samhæfi

Þráðlaus afköst eru háð Bluetooth/WiFi þráðlausri tækni tækisins, vinsamlegast skoðaðu framleiðanda tækisins. Ledworks SRL mun ekki bera ábyrgð á tapi gagna eða leka sem stafar af notkun þessara tækja.

▲ ADVÖRUN!

Ekki tengja ljósaðhúsin eða rafmagn á meðan hún er enn í umbúðunum. Ekki er hægt að gera við tengisnúruna eða skipta um hana. EKKI HÆGT AÐ SKIPTA UM PERUR. Ekki tengja þessa ljósaðhúsin eða rafmagn á meðan hún er enn í umbúðunum. VARUÐ! Hætta á kyrkingu. Geymist þar sem ung börn ná ekki til.



Táknið með yfirstríkaða ruslafötu merkir að ekki megi fleygja vörunni með venjulegu heimilissorpi. Endurvinnnið vöruna í samræmi við gildandi innlendar reglugerðir um forgöng úrgang.

Framleiðandinn, Ledworks Srl, lýsir því yfir að þetta tæki er í samræmi við tilskipanir (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Hægt er að nálgast allan texta (ESB-samræmisyfirlýsingarnar á eftirfarandi vefstöðu: www.twinkl.com/certifications

Kerfskröfur

Lágmarkskröfur fyrir snjallsíma eru iOS 11 og Android 5. Finndu nýjustu uppfærsluna í app store til að tryggja sem besta frammiðstöðu.

Fyrsta flokks LED díóður

Vörunnar frá Twinkl eru eingöngu með hágeða LED ljós til að tryggja skæra líti.

RGB og RGB+W vörur frá Twinkl eru framleiddar samkvæmt gæðareglum og -ferlum sem gera okkur kleift að ná fram afar hreinum og skærum frumlitum. Lágmarks hreinleikagildi í bláum, grænum og rauðum litum koma fram í töflunni hér fyrir neðan.

Bluetooth leyfi

Bluetooth Bluetooth® orðmerkið og lógóinn eru skráð vörumerki í eigu Bluetooth SIG, Inc. og öll notkun Ledworks SRL á sílikum merkjum er undir leyfi. Aðrir kaupmenn og viðskiptaheiti eru eingendur þeirra.

Útvarpstæðni fyrir 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LTE	Litahreinleikagildi
Tíðni 2402/2480 Mhz	Blár > 90%
Hámarks frálagsafl <100mW	Grænn > 65%
	Rauður > 95%

* Gildin eiga eingöngu við um RGB (STP) og RGBW (SPP) vörur, ekki AWW (GOP) vörur

TÆKNILEIKNINGAR

Fjöldi hafna	4
IP einkunn	IP44 Til notkunar úti og inni
Tengingar	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Afl einkunn	90 W MAX
Inntaksspenna millistykki	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Hitastig	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Geymsluhitastig	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Vottun	US EU UK AU vottað
Ábyrgð	24 mánuðum

SL Preberite in upoštevajte vsa varnostna navodila.

- PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA VARNOSTNA NAVODILA.
- Izdelka ne nameščajte in ne postavljajte v bližino plinskih ali električnih grelnikov, kaminov, sveč ali drugih podobnih virov toplote.
- Zunanjeja gibljivega kabla ali vrvice te svetilke ni mogoče zamenjati; če je vrvice poškodovana, je treba svetilko uničiti. Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati; ko

se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

4. Ta izdelek ni primeren za osvetlitev prostora in je namenjen le za dekoracijo.
5. Žic izdelka ne pritrjujte s sponkami ali žeblički oziroma jih ne nemeščajte na ostre kaveljčke ali žebličke.
6. Poskrbite, da se žarnice ne dotikajo napajalnega kabla ali katere koli žice.
7. Izdelek izklopite iz vtičnice, če zapustite hišo, če se odpravite spat ali če ga pustite brez nadzora.
8. To je električni izdelek, ne igrarč! Če želite preprečiti tveganje povzročitve požara, opeklina, telesnih poškodb ali električnega udara, se z izdelkom ne igrajte oziroma ga ne odlagajte na mesta, kjer bi ga lahko dosegli majhni otroci.
9. Izdelek uporabljajte samo za predviden namen.
10. Na napajalni kabel, žico ali svetlobni trak ne obešajte okraskov in drugih predmetov.
11. Med uporabo izdelka ne prekrivajte s krpo, papirjem ali katerim koli materialom, ki ni del izdelka.
12. Ne zapirajte vrat ali oken na kabel ali žice izdelka ali podaljške, ker lahko poškodujete izolacijo žice.
13. Preberite in upoštevajte vsa navodila, ki so navedena na izdelku ali so mu priložena.
14. SHRANITE TA NAVODILA.
15. Verige ne priključite v omrežje, če je v embalaži.
16. Če pride do zlooma ali poškodbe žarnic, verige nesmete uporabljati/napajati, temveč jo morate varno zavreči.
17. Žarnic ni mogoče zamenjati.
18. **OPOZORILO – NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, ČE SO ŽARNICE POŠKODOVANE ALI MANJKAJO. IZDELKA NE UPORABLJAJTE.**

Navodila za uporabo in vzdrževanje

- a. Pred uporabo ali novično uporabo natančno preglejte izdelek. Zavrzite vse izdelke, ki imajo prerezano, poškodovano ali obrabljeno izolacijo ali kable žic, razpoke v nosilcih ali ohišjih žarnic, razrahljane povezave ali izpostavljeno bakreno žico.
- b. Ko izdelek ni v uporabi, ga hranite v hladnem in suhem prostoru brez sočne svetlobe.

Izjava o omejitvi odgovornosti za razred A: Ta oprema je bila preizkušena in je skladna z omejitvami za digitalne naprave razreda A v skladu s 15. členom pravil FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami pri namestitvi v stanovanjskih prostorih. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo, ki v primeru namestitve, ki ni v skladu z navodili, lahko povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah. Kljub temu ni nobenega zagotovila, da pri določeni namestitvi ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroči škodljive motnje pri radijskem ali televizijskem sprejemu, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabniku opreme svetujemo, da poskusi odpraviti motnje z enim ali več ukrepi:

- Preusmeritev ali prestavitve sprejemne antene.
- Preusmeritev ali prestavitve prejemanje antene.
- Priklon opreme v vtičnico v tokokrogu, ki se razlikuje od tistega, v katerega je priključen sprejemnik.
- Posvet s prodajalcem ali izkušenim radijskim/televizijskim tehnikom.

Zavrnitev odgovornosti glede združljivosti

Brezžična zmogljivost je odvisna od brezžične tehnologije Bluetooth/WiFi vaše naprave, zato se obrnite na proizvajalca naprave. Družba Ledworks SRL ni odgovorna za morebitno izgubo podatkov ali uhajanje, ki bi nastalo zaradi uporabe teh naprav.

⚠ OPOZORILO!

Svetlobnega traku ne priključite na napajanje, dokler je v embalaži. Priključnega kabla ni mogoče popraviti ali zamenjati. **NEZAMENLJIVE ŽARNICE.** Svetlobnega traku električno ne povežite z napravami drugih proizvajalcev. **POZOR!** Nevarnost zaudužitve. Hranite zunaj dosega majhnih otrok.



Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da je izdelek treba odvreči ločeno od drugih gospodinskih odpadkov. Izdelek je treba oddati v reciklažo skladno z lokalnimi okoljskimi predpisi za odstranjevanje odpadkov.

Proizvajalec Ledworks Srl izjavlja, da je ta naprava skladna z direktivami (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: www.twinkly.com/certifications

Sistemske zahteve

Najmanjše sistemske zahteve za mobilne telefone sta sistem iOS 11 in Android 5. Če želite zagotoviti najboljše delovanje aplikacije, v trgovini z aplikacijami preverite za najnovejšo posodobitev.

Vrhunske lučke LED

Da bi zagotovili visoko barvno upodabljanje, v izdelkih Twinkly uporabljamo samo visokokakovostne lučke LED.

Izdelki Twinkly RGB in RGB+W so izdelani po načelih kakovosti in postopkih, ki nam omogočajo visoko stopnjo čistosti osnovnih barv.

Najmanjše vrednosti čistosti komponent modre, zelene in rdeče so prikazane v spodnji tabeli.

Licenciranje Bluetooth

Besedna znamka in logotipi Bluetooth Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc. in vsaka uporaba teh znakov s strani družbe Ledworks SRL je licenčna. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.

Radjska frekvenca za 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Vrednosti čistosti barve
Frekvenca 2402/2480 Mhz	Modra > 90%
Največja izhodna moč <100mW	Zelena > 65%
	Rdeča > 95%

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Število vrat	4
Stopnja zaščite IP	IP44 Za zunanjo in notranjo uporabo
Povezljivost	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Nazivna moč	90 W MAX
Vhodna napetost adapterja	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Temperaturno območje	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Temperaturno območje shranjevanja	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Certificiranje	US EU UK AU certificirano
Garancija	24 mesecev

(*) z možnostjo podaljšanja na 2 leti Twinkly PLYS Port Splitter



Prečitajte si a dodržujte vsetky bezpečnostné pokyny.

1. **PREČITAJTE SI A DODRŽUJAVTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.**
2. Neinštalujte ani neumiestňujte do blízkosti plynových alebo elektrických ohrieváčov, krbov, svičiek alebo iných podobných zdrojov tepla.
3. Vonkajší ohybný kábel alebo šnúru tohto svetidla nemožno vymeniť; ak sa šnúra poškodí, svetidlo sa zničí. Svetelný zdroj tohto svetidla nie je možné vymeniť; keď sa životnosť

- svetelného zdroja skončí, musí sa vymeniť celé svietidlo.
- Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestnosti a slúži len na dekoráciu.
 - Zapojenie výrobku nezabezpečíte sponkami alebo klincami, ani ich neumiestňujete na ostré háčky alebo klince.
 - Nenechávajte lampy ležať na prívodnom kábli alebo na akomkoľvek kábli.
 - Prírodchode z domu alebo pri odchode na noc, alebo ak zostane bez dozoru, odpojte výrobok zo zásuvky.
 - Toto je elektrický výrobok - nie hračka! Aby sa predišlo riziku požiaru, popálenia, poranenia osoby a úrazu elektrickým prúdom, nemali by sa s ním hrať ani ho umiestňovať na miesta, kde naň môžu dosiahnuť malé deti.
 - Nepoužívajte tento výrobok na iné ako určené použitie.
 - Na kábel, drôt alebo svetelnú šnúru nezavesujte ozdoby ani iné predmety.
 - Počas používania nezakrývajte výrobok látkou, papierom ani iným materiálom, ktorý nie je súčasťou výrobku.
 - Nezavádzajte dvere alebo okná na výrobku alebo predlžovacích kábloch, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu izolácie vodičov.
 - Prečítajte si a dodržiavajte všetky pokyny, ktoré sú uvedené na výrobku alebo dodané s výrobkom.
 - USCHOVAJTE TIETO POKYNY.
 - Nepripájajte retaz k zdroju, pokiaľ je v obale.
 - Nepripájajte retaz k zdroju, poškodenú alebo rozstrapkanú izoláciu vodičov alebo kábel, ak dôjde k rozbitiu alebo poškodeniu žiarovky, retaz sa nesmie používať/napájať, ale musí sa bezpečne zlikvidovať.
 - Žiarovky nie sú vymeniteľné.
 - VÁROVANIE - RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, AK SÚ LAMPY ROZBITÉ ALEBO CHÝBAJÚ. NEPOUŽÍVAJTE.

Návod na použitie a starostlivosť

- Pred použitím alebo opätovným použitím výrobok dôkladne skontrolujte. Zlikvidujte všetky výrobky, ktoré majú prerezanu, poškodenú alebo rozstrapkanú izoláciu vodičov alebo kábel, praskliny v držiakoch alebo krytých svietidlách, uvoľnené spoje alebo odhalené medené vodiče.
- Ak sa nepoužíva, skladujte ho na chladnom a suchom mieste chránenom pred slnečným žiarením.

Upozomenie na triedu A: Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy A podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením vobytných inštaláciách. Toto zariadenie generuje, využíva a môže vyžarovať rádiovú frekvenčnú energiu, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že v konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča, aby sa pokúsil odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte orientáciu alebo umiestnenie prijímajúcej antény.
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zariadenie pripojte do zásuvky v inom obvode, ako je obvod, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Poradte sa s predajcom alebo skúseným technikom pre rádio/televíziu.

Zrieknutie sa zodpovednosti za kompatibilitu

Brežičná zmlouvanosť je odvisná od brežičnej technológie Bluetooth/WiFi vaše naprave, zato se obrnite na proizvajalca naprave. Družba Ledworks SRL ni odgovorna za morebitno izgubo podatkov ali uhajanje, ki bi nastalo zaradi uporabe teh naprav.

⚠ VÝSTRAHA!

Svetelný retazec nepripájajte k zdroju napájania, kým je v obale. Pripojovací kábel nie je možné opraviť ani vymeniť. NEVYMIENITEĽNÉ ŽIAROVKY. Túto svetelnú retaz elektricky nepripájajte k zariadeniam od iného výrobcu. POZOR! Nebezpečnosť úškrtia. Uchovávajte mimo dosahu malých detí.



Symbol preškrtnutého koša na odpady na kolieskach znamená, že predmet by sa mal likvidovať oddelene od odpadu z domácnosti. Predmet by sa mal odovzdať na predkláči v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia pre likvidáciu odpadu..

Výrobca, spoločnosť Ledworks Srl, vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so smernicami (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.twinkly.com/certifications.

Systémové požiadavky

Minimálne systémové požiadavky pre mobilné telefóny sú iOS 11 a Android 5. Ak chcete zabezpečiť čo najlepší výkon, skontrolujte si v obchode s aplikáciami najnovšiu aktualizáciu.

Prvotriedne LED diódy

Na zabezpečenie vysokého podania farieb používajú produkty Twinkly iba vysokokvalitné LED diódy.

Produkty Twinkly RGBa RGB+W sa vyrábajú podľa zásad kvality a procesov, ktoré nám umožňujú získať vysoký stupeň čistoty základných farieb.

Minimálne hodnoty čistoty budenia modrých, zelených a červených komponentov sú uvedené v tabuľke nižšie.

Licencovanie Bluetooth

Slovná značka a logá Bluetooth Bluetooth® sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc., a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosť Ledworks SRL je na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria príslušným vlastníkom.

Prevádzkové RF pre 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Hodnoty čistoty farieb
Frekvencia 2402/2480 MHz	Modrá > 90%
Maximálny výstupný výkon <100mW	Zelená > 65%
	Červená > 95%

* Hodnoty platia len pre produkty RGB (STP) a RGBW (SPP), nie produkty AWW (GOP)

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Počet portov	4
Stupeň krytia IP	IP44 Na vonkajšie a vnútorné použitie
Pripojiteľnosť	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Hodnota výkonu	90 W MAX
Vstupné napätie adaptéra	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Teplotný rozsah	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Rozsah skladovacej teploty	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Certifikácia	US EU UK AU certifikované
Záruka	24 mesiacov

(*) s možnosťou predĺženia na 2 roky Twinkly PLUS Port Splitter

🛡️ Prečítajte si a dodržujte všetky bezpečnostné pokyny.

- PREČÍTEŠ SI A DODRŽUJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.
- Neinštalujte a neumiestňujte produkt v blízkosti plynových alebo elektrických ohrievačov, krbů, svieček alebo iných podobných zdrojov tepla.

- Vnější ohebný kabel nebo šňůra tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je šňůra poškozena, musí být svítidlo zničeno. Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit; po skončení životnosti světelného zdroje se celé svítidlo vymění.
- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místnosti a slouží pouze k dekoracím účelům.
- Nezajišťujte kabeláž produktu sponkami nebo hřebíky ani jej nepokládejte na ostré háčky nebo hřebíky.
- Nenechávejte žárovky ležet na napájecím kabelu nebo na jakémkoliv jiném drátu.
- Odpojte produkt ze zásuvky, když opouštíte dům, když jdete spát, nebo kdykoliv je ponechán bez dozoru.
- Toto je elektrický výrobek - nehračka! Abyste se vyhnuli riziku požáru, popálení, zranění osob a úrazu elektrickým proudem, umístěte ho tak, aby na něj nedosáhly malé děti a nehrály si s ním.
- Nepoužívejte tento výrobek k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Nezavěšujte na kabel, dráty nebo řetěz obchody nebo jiné předměty.
- Při používání nezakrývejte produkt látkou, papírem ani jiným materiálem, který není součástí produktu.
- Nepřivírejte produkt ani prodlužovací kabely do dveří ani oken, mohlo by dojít k poškození izolace vodičů.
- Přečtěte si a dodržujte všechny pokyny uvedené na produktu nebo s ním dodané.
- USCHOVEJTE TYTO POKYNY.
- Nepřipojujte řetěz ke zdroji, pokud je v obalu.
- Pokud dojde k rozbití nebo poškození žárovky, řetěz nesmí být používán/napájen, ale musí být bezpečně zlikvidován.
- Žárovky nejsou vyměnitelné.
- VAROVÁNÍ – RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, POKUD JSOU ŽÁROVKY PORUŠENÉ NEBO CHYBĚJÍ. V TAKOVÉM PŘÍPADĚ PRODUKT NEPOUŽÍVEJTE.



Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že produkt by neměl být ukládan do smíšeného odpadu. Měl by být předán k recyklaci v souladu s místními předpisy o životním prostředí pro likvidaci odpadu.

Výrobce Ledworks Srl prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Plně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.twinkly.com/certifications

Systémové požadavky

Minimální systémové požadavky pro mobilní telefony jsou iOS 11 a Android 5. Chcete-li zajistit nejlepší výkon, zkontrolujte v obchodech s aplikacemi nejnovější aktualizace.

Provtídní LED diody

Pro zajištění vysokého barevného rozlišení používají produkty Twinkly pouze vysoce kvalitní LED diody.

Produkty Twinkly RGB a RGB+W jsou vyráběny podle zásad kvality a procesů, které nám umožňují získat vysoký stupeň čistoty základních barev.

Minimální hodnoty čistoty excitace modré, zelené a červené složky jsou uvedeny v tabulce níže.

Licencování Bluetooth

Slovní značka a logo Bluetooth Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Ledworks SRL podléhá licenci. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.

Provoz bezdrátového připojení 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Hodnoty čistoty barev
Frekvence 2402/2480 Mhz	Modrá > 90%
Maximální výstupní výkon <100mW	Zelená > 65%
	Červená > 95%

* Hodnoty platí pouze pro produkty RGB (STP) a RGBW (SPP), nikoli produkty AWW (GOP)

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Počet portů	4
Stupeň krytí IP	IP44 Pro venkovní a vnitřní použití
Připojení	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Výkonová třída	90 W MAX
Vstupní napětí adaptéru	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Teplotní rozsah	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Rozsah skladovacích teplot	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Certifikace	US EU UK AU certifikováno
Žárka	24 měsíců

Návod k použití a údržbě

- Před použitím nebo opětovným použitím výrobku pečlivě zkontrolujte. Zlikvidujte všechny produkty, které mají naříznutou, poškozenou nebo roztrženou izolaci kabelů, praskliny v objímkách nebo krytech žárovek, uvolněné spoje nebo obnažené měděné vodiče.
- Když se produkt nepoužívá, skladujte ho bezpečně na chladném a suchém místě chráněném před slunečním zářením.

Prohlášení třídy A: Toto zařízení bylo testováno a splňuje limity pro digitální zařízení třídy A podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v obytném prostoru. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzářovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje však žádná záruka, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky na jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/televizního technika.

Prohlášení o kompatibilitě

Bezdrátový výkon závisí na bezdrátové technologii Bluetooth/WiFi vašeho zařízení, informujte se u výrobce zařízení. Společnost Ledworks SRL nenese žádnou odpovědnost za ztrátu dat nebo úniky vyplývající z používání těchto zařízení.



VAROVÁNÍ!

Nepřipojujte světelný řetěz k napájecímu zdroji, dokud je v obalu. Připojovací kabel nelze opravit aným jiným. NEVYMĚNĚTELNÉ ŽÁROVKY. Nepřipojujte tento světelný řetěz k elektrickým zařízením od jiného výrobce. POZOR! Nebezpečí uškrcení. Uchovávejte mimo dosah malých dětí.



Olvasa el és tartsa be az összes biztonságos utasítást.

- OLVASSA EL, ÉS TARTSON BE MINDEN BIZTONSÁGI UTASÍTÁST
- Ez a szezonális felhasználású termék nem állandó telepítésre vagy használatra készült.
- A lámpatest külső hajlékony kábele vagy zsinórja nem cserélhető; ha a zsinór megsérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni. A lámpatest fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás eléri élettartama végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.

4. Ez a cikk nem alkalmas helyiségek megvilágítására, és csak dekorációs célokra szolgál.
5. Ne szerelje fel vagy helyezze gáz- vagy elektromos fűtőtestek, kandallók, gyertyák vagy hasonló hőforrások közelébe.
6. Ne rögzítse a termék vezetékait kábelokkal vagy szögekkel, és ne akassza éles horgokra vagy szögekre.
7. Ne engedje, hogy a lámpák érintkezzenek a tápkábelrel vagy bármilyen vezetékkel.
8. Húzza ki a terméket a konnektorból, ha elhagyja a házat, nyugovóra tér, vagy felügyelet nélkül hagyja.
9. Ez egy elektromos termék - nem játékszer! A tűz, égés, személyi sérülések és áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne szabad játsszanak vele, vagy olyan helyre helyezni, ahol kisgyermekek elérhetik.
10. A terméket ne használja a rendeltetésétől eltérő célra.
11. A zsinórra, vezetékre vagy fényfűzérre ne akasszon díszeket vagy más tárgyakat.
12. Használat közben ne takarja le a terméket ruhával, papírral vagy más anyaggal, amely nem a termék része.
13. Ne csukja rá az ajtókat vagy ablakokat a termékre vagy a hosszabbított kábelekre, mert ezzel megsérülhetnek a vezeték szigetelését.
14. Olvassa el és tartsa be a terméken található vagy a termékhez mellékelte összes utasítást. **ÉRŐZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.**
16. Ne csatlakoztassa a láncot a tápellátáshoz, amíg be van csomagolva.
17. Ha a lámpák eltörnek vagy megsérülnek, a láncot nem szabad használni/feszültség alá helyezni, biztonságosan ártalmatlanítani kell.
18. A lámpák nem cserélhetők.
19. FIGYELMEZTETÉS-ATÓRÓTTYVAGYHÍNYÓZÓ LÁMPAÁRAMÚTÉSTOKOZHAT.NEHASZNÁLJA.

Használati és kezelési utasítások

- a. Használat vagy ismételt használat előtt alaposan vizsgálja meg a terméket. Dobjon ki minden olyan terméket, amelyen elvágódott, megsérült vagy kikopott a vezeték szigetelése vagy maga a vezeték, megrepedt a lámpatartója vagy burkolata, meglazult a csatlakozások vagy csupaszá vált a rézhuzal.
- b. Ha nem használja, tárolja hűvös, száraz, napfénytől védett helyen.

A osztályú felelősség kizárása: A berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel az A osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az FCC-szabályok 15. része szerint. Ezeket a határértékeket úgy határozták meg, hogy lakossági telepítés esetén észszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciák ellen. A berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat ki, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, zavarhatja a rádiókommunikációt. Azonban nem garantálható, hogy egy konkrét telepítés során nem lép fel zavar. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvetélben, ami a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg, azt tanácsoljuk, hogy próbálja meg kiküszöbölni az interferenciát az alábbi intézkedések valamelyikével vagy azok kombinációjával:

- Irányítsa más felé, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevő között.
- Csatlakoztassa a berendezést a vevő áramkörétől különböző áramkörön lévő aljzathoz.
- Kérjen segítséget a kereskedőtől vagy egy tapasztalt rádió-/televízió-technikustól.

Kompatibilitási nyilatkozat

A vezeték nélküli teljesítmény az eszköz Bluetooth/WiFi vezeték nélküli technológiájától függ, kérjük, forduljon az eszköz gyártójához. A Ledworks SRL nem vállal felelősséget az ilyen eszközök használatából eredő adatvesztésért vagy szivárgásért.

FIGYELEM!

Ne csatlakoztassa a fényfűzért a tápegységhez, amíg be van csomagolva. A csatlakozókábel nem javítható vagy cserélhető. NEM CSERELHETŐ IZZÓK. Ne csatlakoztassa a fényfűzért más gyártó készülékeinek elektromos rendszeréhez. VIGYÁZATI! Fulladásveszély. Kisgyermekek elől elzárva tartandó.



Az áthúzott keresek kupa szimbólum azt jelzi, hogy az elemet a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kidobni. A terméket a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell leadni újrahasznosítás céljából.

A gyártó, a Ledworks Srl kijelenti, hogy az eszköz megfelel az (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 irányelveknek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.twinkly.com/certifications

Rendszerkövetelmény

A mobiltelefonok rendszerére vonatkozó minimális követelmény iOS 11 illetve Android 5. A legújabb teljesítmény érdekében keresse a legújabb frissítéseket az Alkalmazásáruházban.

Premium minőségű LED-diódák

A minőségű színvisszaadás érdekében a Twinkly termékek csak kiváló minőségű LED-eket használnak.

A Twinkly RGB és RGB+W termékei olyan minőségű elvek betartásával és eljárásokkal készülnek, amelyek segítségével nagy tisztaságú alapszíneket érhetünk el.

Az alábbi táblázat a kék, zöld és piros komponensek minimális gerjesztési tisztasági értékeit mutatja.

Bluetooth-licencelés

A Bluetooth Bluetooth® szóvédjegy és a logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Ledworks SRL által történő felhasználásuk licenc alapján történik. Egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

Az RF működtetése 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Sztintisztasági értékek
Frekvencia 2402/2480 Mhz	Kék > 90%
Max kimeneti teljesítmény <100mW	Zöld > 65%
	Piros > 95%

* Az értékek csak RGB (STP) és RGBW (SPP) termékekre vonatkoznak, AWW (GOP) termékekre nem

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

Portok száma	4
IP-besorolás	IP44 Kültéri és beltéri használatra
Csatlakozathatóság	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Teljesítmény	90 W MAX
Adapter bemeneti feszültség	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Hőmérséklet-tartomány	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Tárolási hőmérséklet-tartomány	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Tanúsítás	US EU UK AU tanúsított
Garancia	24 hónap



CITEȘTE ȘI URMEAȚĂ TOATE INSTRUCȚIUNILE PRIVIND SIGURANȚA.

1. CITEȘTE ȘI URMEAȚĂ TOATE INSTRUCȚIUNILE PRIVIND SIGURANȚA.
2. Nu monta și nu amplasa lângă încălzitoare pe gaz sau electrice, șeminee, lumânări sau alte surse similare de căldură.
3. Cablul sau cablul flexibil extern al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; în cazul în care cablul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus. Sursa de lumină a acestui

corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.

- Acest articol nu este potrivit pentru iluminarea unei încăperi și este doar în scop decorativ.
- Nu fixa cablurile produsului cu capse sau cuie și nu pune pe cârlige sau cuie ascuțite.
- Nu lăsa lămpile să se sprijine pe cablul de alimentare sau pe orice cablu.
- Deconectați produsul când plecați de acasă, când te culci sau dacă este lăsat nesupravegheat.
- Acesta este un produs electric — nu o jucărie! Pentru a evita riscul de incendii, arsuri, vătămări corporale și șoc electric, nu trebuie să te joci cu acesta sau să îl amplasezi în locuri în care copiii mici pot ajunge la el.
- Nu utiliza acest produs pentru alte utilizări decât cele prevăzute.
- Nu agăța ornamente sau alte obiecte de cablu, sârmă sau sfoară ușoară.
- Nu acoperiți produsul cu cârpe, hârtie sau orice material care nu face parte din produs atunci când este utilizat.
- Nu prinde produsul sau prelungitoarele la uși sau ferestre deoarece acest lucru poate deteriora izolația firului.
- Citește și urmează toate instrucțiunile de pe produs sau furnizate împreună cu produsul.
- PĂSTREAZĂ ACESTE INSTRUCȚIUNI.
- Nu conectați lanțul la sursă în timp ce este în ambalaj.
- În cazul în care lămpile se sparg sau se deteriorează, lanțul nu trebuie utilizat/alimentat, ci aruncat în condiții de siguranță.
- Lămpile sunt de unică folosință.
- AVERTISMENT – RISC DE ELECTROCUTARE DACĂ LĂMPILE SUNT SPARTE SAU LIPSESC. A NU SE FOLOSI.

Instrucțiuni de utilizare și îngrijire

- Înainte de utilizare sau reutilizare, inspectează produsul cu atenție. Aruncă orice produse care au tăiat, deteriorat sau uzat izolația firelor sau cablurile, firelor în suporturile sau carcasele lămpii, conexiuni slăbite sau fire de cupru suple.
- Când nu este folosit, păstrează-l într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina soarelui. Declinare a responsabilității Clasa A: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa A, în conformitate cu Partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferențele nu vor apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau televiziunii, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:
 - Reorientează sau mută antena de recepție.
 - Mărește distanța dintre echipament și receptor.
 - Conectează echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultă distribuitorul sau un tehnician radio/televiziune cu experiență pentru ajutor.

Compatibilitate Renunțare

Performanțele wireless depind de tehnologia wireless Bluetooth/WiFi a dispozitivului dvs.; consultați producătorul dispozitivului. Ledworks SRL nu va fi răspunzătoare pentru pierderile de date sau scurgerile de informații rezultate din utilizarea acestor dispozitive.

⚠️ AVERTIZARE!

Nu conectați sursa de lumină la sursa de alimentare în timp ce este în ambalaj. Cablul de conectare nu poate fi reparat sau înlocuit. BECURI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ. Nu conectați acest șir de lumină electric la dispozitive de la alt producător. ATENȚIE! Pericol de strangulare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici.



Simbolul copilului de gunoi tăiat cu roți indică faptul că articolul trebuie aruncat separat de deșeurile menajere. Articolul trebuie predat pentru reciclare în conformitate cu regulmentările locale de mediu pentru eliminarea deșeurilor..

Producătorul, Ledworks Srl, declară că acest dispozitiv respectă Directivele (LVD) 2014/35/UE, (RED) 2014/53/UE, (EMC) 2014/30/UE, (RoHS) 2011/65/UE, (REACH) 1907/2006. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.twinkly.com/certifications

Cerințe de sistem

Ceriți minimă de sistem pentru telefoane mobile este iOS 11 și Android 5. Verificați în magazinul de aplicații cea mai recentă actualizare pentru a vă asigura cea mai bună performanță.

Diode LED de calitate premium

Pentru a asigura o redare ridicată a culorilor, produsele Twinkly folosesc numai LED-uri de înaltă calitate.

Produsele Twinkly RGB și RGB+W sunt produse după principii și procese de calitate care ne permit să obținem un grad ridicat de puritate a culorilor primare.

Valorile minime de puritate de excitație ale componentelor Albastru, Verde și Roșu sunt prezentate în tabelul de mai jos.

Licențiere Bluetooth

Marcă verbală și logo-urile Bluetooth® Bluetooth® sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Ledworks SRL se face sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor respectivi.

Funcționează cu RF pentru 802.11 b/g/n Wi-Fi /	Valori de puritate a culorilor
Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Albastru > 90%
Frecvență 2402/2480 Mhz	Verde > 65%
Putere maximă de ieșire <100mW	Roșu > 95%

* Valorile se aplică numai produselor RGB (STP) și RGBW (SPP), nu și produselor AWW (GOP)

SPECIFICAȚII TEHNICE

Gr. de porturi	4
Grad IP	IP44 Pentru utilizare în exterior și interior
Conectivitate	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Putere nominală	90 W MAX
Tensiunea de intrare a adaptorului	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Interval de temperatură	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Intervalul de temperatură de depozitare	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Certificare	US EU UK AU certificat
Garantie	24 luni



- Прочетете и спазвайте всички инструкции за безопасност.
- ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.
- Не монтирайте и не поставяйте в близост до газовой или електрически нагреватели, камини, свещи или други подобни източници на топлина.
- Възникният гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не може да се заменя; ако шнурът е повреден, осветителното тяло трябва да се унищожи. Светлинният източник на това осветително тяло не може да се заменя; когато светлинният източник достигне края на своя живот, цялото осветително тяло трябва да се замени.
- Това изделие не е подходящо за осветяване на помещения и е предназначено само за декорация.

5. Не закрепявайте окабеляването на изделието с телчета или пирони, нито го поставяйте върху остри куки или пирони.
6. Не позволявайте на лампите да почиват върху захранващия кабел или върху каквато и да е жица.
7. Изключвайте продукта от електрическата мрежа, когато напускате къщата или се прибирате за през нощта, или ако е оставен без надзор.
8. Това е електрически продукт – не е играчка! За да се избегне рискът от пожар, изгаряния, телесни наранявания и токов удар, не трябва да се играе с него или да се поставя на места, където малки деца могат да го достигнат.
9. Не използвайте този продукт за други цели, различни от предназначението му.
10. Не закачайте украшения или други предмети на кабела, жицата или светлинната нишка.
11. Не покривайте продукта с кърпа, хартия или друг материал, който не е част от продукта, когато се използва.
12. Не затваряйте врати или прозорци върху продукта или удължителите, тъй като това може да повреди izolацията на проводника.
13. Прочетете и спазвайте всички инструкции, които са поставени на продукта или са предоставени с продукта.
14. **ЗАПАЗАТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.**
15. Не свързвайте веригата към захранването, докато е в опаковката.
16. При счупване или повреда на лампите веригата не трябва да се използва/захранва, а да се извърши безопасно.
17. Лампите не могат да се заменят.
18. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР ПРИ СЧУПЕНИ ИЛИ ЛИПСВАЩИ ЛАМПИ. НЕ ИЗПОЛЗАВАЙТЕ.**

Инструкции за употреба и грижи

- a. Преди да използвате или използвате повторно, внимателно прегледайте продукта. Извършете всички продукти, които имат нарязана, повредена или накъсана изоляция на проводниците или кабелите, пукнатини в държачите или корпусите на лампите, разхлабени връзки или открити медни проводници.
- b. Когато не използвате продукта, го съхранявайте грижливо на хладно и сухо място, защитено от слънчева светлина.

Отказ от отговорност за клас А: Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас А, съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения при жилищна инсталация. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения на радиокommunikациите. Въпреки това не съществува гаранция, че при конкретна инсталация няма да възникнат смущения. Ако това оборудване причинява вредни смущения в радио- или телевизионното приемане, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, на потребителя се препоръчва да се опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:

Преориентирайте или преместете приемната антена.

- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването в контакт на верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Консултирайте се с дилъра или с опитен радио/телевизионен техник за помощ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не свързвайте светлинния низ към захранването, докато е в опаковката. Свързващият кабел не може да бъде ремонтиран или заменен. **ЛАМПИТЕ НЕ МОГАТ ДА СЕ ЗАМЕНЯТ.** Светлинните вериги не са предназначени за взаимно свързване. Не свързвайте тази светлинна верига с електрически устройства от друг производител. **ВНИМАНИЕ!** Опасност от задушаване. Съхранявайте на място, недостъпно за малки деца.



Символът на зачеркнат контейнер с колеца показва, че изделието трябва да се извършва отделно от битовите отпадъци. Изделието трябва да се предаде за рециклиране в съответствие с местните екологични разпоредби за извървяне на отпадъци.

Производителът, Ledworks Srl, декларира, че това устройство съответства на директивите (LVD) 2014/35/EC, (RED) 2014/53/EC, (EMC) 2014/30/EC, (RoHS) 2011/65/EC, (REACH) 1907/2006. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.twinkly.com/certifications

Изисквания към системата

Минималните системни изисквания за мобилни телефони са iOS 11 и Android 5. Проверете в магазина за приложения за най-новата актуализация, за да си осигурите най-добра производителност.

Висококачествени LED диоди

За да се гарантира високото цветопредаване, в продуктите на Twinkly се използват само висококачествени светодиоди.

Производителите RGB и RGB+W на Twinkly се произвеждат в съответствие с принципите и процесите за качество, които ни позволяват да постигнем висока степен на чистота на основния цвят. Минималните стойности на чистотата на възбуджани в синия, зеления и червения компонент са показани в таблицата по-долу.

Лицензиране на Bluetooth

Думата Bluetooth® и логото Bluetooth са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всяко използване на тези марки от Ledworks SRL е по лиценз. Други търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им собственици.

Работни радиочестоти за 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Стойности на чистотата на цветовете
Честота 2402/2480 Mhz	Синьо > 90%
Максимална мощност Мощност <100mW	Зелено > 65%
	Червено > 95%

* стойностите се отнасят само за продукти RGB (STP) и RGBW (SPP), а не за продукти

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Брой портове	4
Степен на защита IP	IP44 За употреба на открито и на закрито
Свързаност	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Рейтинг на захранването	90 W MAX
Входно напрежение на адаптера	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Температурен диапазон	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Температурен диапазон на съхранение	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Сертифициране	US EU UK AU сертифициран
Гаранция	24 месеца



Pročitajte i slijedite sve sigurnosne upute.

1. Nemojte montirati ili postavljati u blizini plinskih ili električnih grijača, kamina, svijeća ili drugih sličnih izvora topline.
2. Vanjski fleksibilni kabel ili kabel ovog svjetiljke ne može se zamijeniti; Ako je kabel oštećen,

svjetiljika će biti uništena. Izvor svjetlosti ovog svjetiljike nije zamjenjiv; kada izvor svjetlosti dosegne svoj kraj života, zamjenjuje se cijelo svjetlo.

3. Ovaj članak nije prikladan za osvjjetljenje prostorije i namijenjen je samo za dekoraciju.
4. Ne učvršćujte ožičenje proizvoda spajalicama ili čavlima ili stavljajte na oštre kuke ili čavle.
5. Ne dopustite da svjetiljike počivaju na dovodnom kabeu ili na bilo kojoj žici.
6. Isključite proizvod prilikom izlaska iz kuće ili prilikom odlaska u mirovinu preko noći ili ako se ostavi bez nadzora.
7. Ovo je električni proizvod - a ne igračka! Kako bi se izbjegao rizik od požara, opekлина, tjelesnih ozljeda i strujnog udara, ne smije se igrati s njim ili ga smjestiti tamo gdje mala djeca mogu doći do njega.
8. Ne koristite ovaj proizvod za drugu uporabu osim za njegovu namenu.
9. Nemojte vješati ukrase ili druge predmete s kabela, žice ili svjetlosne žice.
10. Ne prekrivajte proizvod krpom, papirom ili bilo kojim materijalom koji nije dio proizvoda kada se koristi.
11. Ne zatvarajte vrata ili prozore na proizvodu ili produžnim kablama jer to može oštetiti izolaciju žice.
12. Pročitajte i slijedite sve upute koje se nalaze na proizvodu ili su isporučene s proizvodom.
13. SPREMITRE OVE UPUTE.
14. Ne spajajte lanac na opskrbu dok je u pakiranju.
15. Ako dođe do loma ili oštećenja svjetala, lanac se ne smije koristiti/pod naponom, već ga sigurno odlagati.
16. Svjetiljike nisu zamjenjive.
17. UPOZORENJE – OPASNOST OD STRUJNOG UDARA AKO SU SVJETILJIKE SLOMLJENE ILI NEDOSTAJU. NEMOJTE KORISTITI.

Upute za uporabu i njegu

- a. Prije uporabe ili ponovne uporabe pažljivo pregledajte proizvod. Odbacite sve proizvode koji imaju izrezanu, oštećenu ili izluzanu izolaciju žice ili kabele, pukotine u držačima ili kućištima svjetiljike, labave spojeve ili izloženu bakrenu žicu.
- b. Ne koristite ne koristi, uredno čuvajte na hladnom i suhom mjestu zaštićenom od sunčeve svjetlosti.

Odricanje od odgovornosti klase A: Ova je oprema testirana i utvrđeno je da je u skladu s ograničenjima za digitalni uređaj klase A, u skladu s dijelom 15 FCC pravila. Ta su ograničenja osmišljena kako bi pružila razumno zaštitu od štetnih smetnji u instalaciji. Ova oprema generira, koristi i može zračiti radiofrekvencijsku energiju i, ako nije instalirana i korištena u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje u radio komunikacijama. Međutim, nepostoji jamstvo da se smetnje neće pojaviti u određenoj instalaciji. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijemom, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem opreme, korisnik se potiče da pokuša ispraviti smetnje jednom ili više sljedećih mjera: Premjerite ili premjestite prijemnu antenu.

- Povećajte odvajanje između opreme i prijemnika.
- Spojite opremu u utičnicu na krugu različitom od onog na koji je spojen prijemnik.
- Za pomoć se obratite trgovcu ili iskusnom radijskom/televizijskom tehničaru.

UPOZORENJE!

Ne spajajte svjetlosni niz na napajanje dok je u pakiranju. Spojni kabel ne može se popraviti ili zamijeniti. SVJETILJKE NISU ZAMJENJIVE. Lancir svjetlene namjeravaju interkonekciju. Nespajajte ovaj svjetlosni niz električno na uređaje drugog proizvođača. OPREZI! Opasnost od davljenja. Držite se izvan dohvata male djece.



Simbol na udarenom spremniku na kotačima označava da predmet treba odlagati odvojeno od kućnog otpada. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša za zbrinjavanje otpada.

Proizvođač Ledworks Srl izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s direktivama (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Čjelovite tekst izjave EU-a o sukladnosti dostupan je na: www.twinkl.com/certifications

Sistemi preduvjeti

Minimalni zahtjev sustava za mobilne telefone su iOS 11 i Android 5. Provjerite u trgovini aplikacija najnovije ažuriranje kako biste osigurali najbolje performanse.

LED diode vrhunskog razreda

Kako bi se osiguralo visoko renderiranje boja, Twinkl proizvodi koriste samo visokokvalitetne LED diode. Twinkljeviji RGB i RGB+W proizvodi proizvode se prema principima kvalitete i procesima koji nam omogućuju postizanje visokog stupnja primarne čistoće boja. Minimalne vrijednosti čistoće boje budu plave, zelene i crvene komponente prikazane su unutar donjetabelle.

Bluetooth licenciranje

Oznaka riječi Bluetooth i® logotipi registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu Bluetooth SIG-a, Inc., a svako korištenje takvih oznaka od strane Ledworks SRL-a je pod licencom. Ostali trgovački i trgovački nazivi su oni njihovih vlasnika.

Operativni RF za 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Vrijednosti Čistoće boja
Frekvencija 2402/2480 Mhz	Plava > 90%
Maksimalan izlaz Snaga <100mW	Zelena > 65%
	Crveni > 95%

* Ove vrijednosti vrijede samo za RGB (STP) i RGBW (SPP) proizvode. Ne primjenjuju se na AWW (GOP) proizvode.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Broj priključaka	4
IP ocjena	IP44 Za vanjsku i unutarnju upotrebu
Povezivost	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Nazivna snaga	90 W MAX
Ulazni napon adaptera	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Raspon temperature	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Raspon temperature skladištenja	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Certifikacija	US EU UK AU ovjereni
Jamstvo	24 mjeseca

- GR** Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας.
1. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.
 2. Μην τοποθετείτε ή τοποθετείτε κοντά σε θερμάστρες αερίου ή ηλεκτρικές θερμάστρες, τζάκια, κεριά ή άλλες πηγάριες πηγές θερμότητας.
 3. Το εξωτερικό εύκαμπο καλώδιο ή καλώδιο αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί - αν το καλώδιο υποστεί ζημιά, το φωτιστικό πρέπει να καταστραφεί. Η φωτεινή πηγή αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί - όταν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.
 4. Αυτό το είδος δεν είναι κατάλληλο για φωτισμό διαμετίου και προορίζεται μόνο για διακοσμητικούς σκοπούς.
 5. Μην απερεύνητε την καλωδίωση του προϊόντος με συρραπτικά ή καρφιά και μην την τοποθετείτε σε αιχμηρά άγκιστρα ή καρφιά.

6. Μην αφιρνετε τους λαμπτήρες να ακουμπούν στο καλώδιο τροφοδοσίας ή σε οποιοδήποτε καλώδιο.
7. Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα όταν φεύγετε από το σπίτι ή όταν αποσυρφέτε για τη νύχτα ή αν το αφήνετε χωρίς επίβλεψη.
8. Αυτό είναι ένα ηλεκτρικό προϊόν -όχι ένα παιχνίδι! Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, εγκαυμάτων, τραυματισμών και ηλεκτροπληξίας, δεν πρέπει να παίζετε με αυτό και να το τοποθετείτε σε σημεία όπου μπορούν να το φτάσουν μικρά παιδιά.
9. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για άλλη χρήση από την προβλεπόμενη.
10. Μην κρεμάτε στολίδια ή άλλα αντικείμενα από το καλώδιο, το σύρμα ή το φωτιστικό κορδόνι.
11. Μην καλύπτετε το προϊόν με ύφασμα, χαρτί ή οποιοδήποτε υλικό που δεν αποτελεί μέρος του προϊόντος όταν αυτό χρησιμοποιείται.
12. Μην κλείνετε τις πόρτες ή τα παράθυρα πάνω στο προϊόν ή στα καλώδια απρόεκτησης, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μόνωση του καλώδιου.
13. Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που υπάρχουν στο προϊόν ή παρέχονται με το προϊόν.
14. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.
15. Μην συνδέετε την αλυσίδα στην παροχή όοο βρίζεται στη συσκευή σας.
16. Σε περίπτωση θραύσης ή βλάβης των λαμπτήρων αλυσίδα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται/ ενεργοποιείται αλλά να απορρίπτεται με ασφάλεια.
17. Οι λαμπτήρες δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
18. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΞΗ- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΕΛΛΟΙΛΑΜΠΗΤΗΡΕΣ ΕΙΝΑΙ ΣΤΙΣ ΠΛΑΣΜΕΝΟΙ Η ΛΕΙΠΟΥΝ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ.

Οδηγίες χρήσης και φροντίδας

- a. Πριν από τη χρήση ή την επαναχρησιμοποίηση, επιθεωρήστε προσεκτικά το προϊόν. Απορρίψτε τυχόν προϊόντα που έχουν κομμένη, καταστραμμένη ή φθαρμένη μόνωση καλωδίων ή καλωδίων, ρωγμές στις υποδοχές ή τα περιβλήματα των λαμπτήρων, χαλαρές συνδέσεις ή εκτεθειμένο χάλκινο καλώδιο.
- b. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, αποθηκεύστε το τακτοποιημένο σε δροσερό και ξηρό μέρος, προστατευμένο από το ηλιακό φως.

Αποποίηση ευθύνης κατηγορίας Α: Ο εξοπλισμός αυτός έχει ελεγχθεί και έχει βρεθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακές συσκευές κατηγορίας Α, σύμφωνα με το μέρος 15 των κανόνων FCC. Αυτό τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν έλλοψη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακή εγκατάσταση. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνητήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Οσάοο, δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι δεν θα εμφανιστούν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτός ο εξοπλισμός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, οι οποίες μπορούν να προσδιοριστούν με την απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με ένα ή συνδυασμό των ακόλουθων μέτρων

Επανάποθετήστε ή μετακινήστε την κεραία λήψης.

- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε τριζάσε κώλυμα διαφορετικό από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Ζητήστε τη βοήθεια του αντιπροσώπου σας ή ενός έμπειρου τεχνικού ραδιοφώνου/τηλεόρασης.

Αποποίηση ευθύνης συμβατότητας

Η ασύμβατη απόδοση εξαρτάται από την ασύμβατη τεχνολογία Bluetooth/WiFi της συσκευής σας, ανατρέξτε στον κατασκευαστή της συσκευής σας. Η Ledworks SRL δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν απώλεια δεδομένων ή διαρροές που προκύπτουν από τη χρήση αυτών των συσκευών. συμμοβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην συνδέετε τη σειρά φωτός στην παροχή ρεύματος όσο βρίζεται στη συσκευή σας. Το καλώδιο σύνδεσης δεν μπορεί να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί. Οι ΛΑΜΠΗΤΗΡΕΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΟΥΝ. Οι φωτιστικές αλυσίδες δεν προορίζονται για διασύνδεση. Μην συνδέετε αυτή τη φωτιστική ηλεκτρική με συσκευές άλλου κατασκευαστή. ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος στραγγαλισμού. Φυλάξτε την μακριά από μικρά παιδιά.



Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχίλατου κάδοο υποδεικνύει ότι το αντικείμενο πρέπει να απορρίπτεται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Το αντικείμενο θα πρέπει να παραδίδεται για ανακύκλωση σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων.

Ο κατασκευαστής, Ledworks Srl, δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις οδηγίες (LVD) 2014/35/EE, (RED) 2014/53/EE, (EMC) 2014/30/EE, (RoHS) 2011/65/EE, (REACH) 1907/2006. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμορφώσεως ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: www.twinkl.com/certifications

Απατήσεις συστήματος

Οι ελέγχτες απαιτήσεως συστήματος για κινητά τηλέφωνα είναι iOS 11 και Android 5. Ελέγξτε το κατάστημα εφαρμογών για την τελευταία ενημέρωση για να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση.

Δίοδοι LED υψηλής ποιότητας

Για να εξασφαλίσετε υψηλή χρωματική απόδοση, τα προϊόντα Twinkl χρησιμοποιούν μόνο LED υψηλής ποιότητας.

Τα προϊόντα RGB και RGB+W της Twinkl παράγονται σύμφωνα με αρχές και διαδικασίες ποιότητας που μας επιτρέπουν να επιτύχουμε υψηλό βαθμό πρωτογενούς χρωματικής καθαρότητας. Οι ελάχιστες τιμές καθαρότητας διέγερσης του μπλε, του πράσινου και του κόκκινου στοιχείου εμφανίζονται στον παρακάτω πίνακα.

Αδειοδότηση Bluetooth

Το λεκτικό σήμα Bluetooth Bluetooth® και τα λογότυπα είναι κατατεθειμένα εμπορικά σήματα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την Ledworks SRL γίνεται με άδεια χρήσης. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες είναι των αντίστοιχων κατόχων τους.

Λειτουργία RF για 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Τιμές καθαρότητας χρωμάτων
Συχνότητα 2402/2480 MHz	Μπλε > 90%
Μέγιστη παραγωγή ισχύος <100mW	Πράσινο > 65%
	Κόκκινο > 95%

* Οι τιμές ισχύουν μόνο για τα προϊόντα RGB (STP) και RGBW (SPP), όχι για τα προϊόντα AWW (GOP).

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αριθμός θυρών	4
Βαθμός προστασίας IP	IP44 Για εξωτερική και εσωτερική χρήση
Συνδεσιμότητα	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Ονομαστική ισχύς	90 W MAX
Τάση εισόδου προσαρμογέα	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Εύρος θερμοκρασίας	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Πιστοποίηση	US EU UK AU πιστοποιημένο
Εγγύηση	24 μήνες

TR Tüm güvenlik talimatlarını okuyun ve uygulayın.

1. TÜM GÜVENLİK TALİMATLARINI OKUYUN VE UYGULAYIN.

2. Gazli veya elektrikli cisimlerin, sömnelerin, mumlar, mum veya diğer benzeri sıcak yakınlardan uzakta monte etmeyin veya yerleştirmeyin.

3. Bu armatürün harici esnek kablosu veya kordonu değiştiremez; kordon hasar görürse armatür imha edilmelidir. Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı ömrünü tamamladığında tüm armatür değiştirilmelidir.
4. Bu ürün oda aydınlatması için uygun değildir ve sadece dekorasyon amaçlıdır.
5. Ürünün kablolarını zımba veya çivi ile sabitleyemeyen veya keskin kanca lar veya çiviler üzerine yerleştirmeyin.
6. Lambaların besleme kablosu veya herhangi bir tel üzerinde durmasına izin vermemeyin.
7. Evden çıkarken veya gece yatarken ya da gözetimsiz bırakıldığında ürünün fişini çekin.
8. Bu elektrikli bir üründür - oyuncak değil! Yangın, yanık, kişisel yaralanma ve elektrik çarpması riskinden kaçınmak için küçük çocukları ulaşabileceği yerlere yerleştirmemeli veya oynamamalıdır.
9. Bu ürünü kullanım amacı dışında kullanmayın.
10. Kordondan, telden veya ışık ipinden süs eşyaları veya başka nesnelere asmayın.
11. Kullanım sırasında ürünü bez, kağıt veya ürünün parçası olmayan herhangi bir malzeme ile örtmeyin.
12. Kabloyalıtım zarar verebileceğinden, ürünün veyauzatmakablolarının üzerindeki kapıları veya pencereleri kapatmayın.
13. Ürünün üzerinde bulunan veya ürüne birlikte verilen tüm talimatları okuyun ve bunlara uyun.
14. BU TALIMATLARI SAKLAYIN.
15. Zinciri ambalaj içindeyken beslemeye bağlamayın.
16. Lambaların kırılması veya hasar görmesi durumunda zinciri kullanılmamalı/enerjilenmemeli, güvenli bir şekilde atılmalıdır.
17. Lambalar değiştirilemez.
18. UYARI - LAMBALAR KIRIK VEYA EKŞİK İSE ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ. KULLANMAYIN.

Kullanım ve bakım talimatları

- a. Kullanmadan veya yeniden kullanmadan önce ürünü dikkatlice inceleyin. Kesilmiş, hasar görmüş veya yıpranmış telyaletim veya kabloları, lamba tutucularında veya muhafazalarında çatlaklar, gevşek bağlantılar veya açığa bakar tel bulunan ürünleri atın.
- b. Kullanılmadığında, güneş ışığından korunan serin ve kuru bir yerde düzgün bir şekilde saklayın.

A Sınıfı Sorumluluk Reddi: Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları Bölüm 15 uyarınca A Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu sınırlar, bir konut kurulumunda zararlı parazitlere karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekans enerjisi üretir, kullanır veya yayabilir ve talimatlar uygun olarak kurulmazsa ve kullanılmazsa, radyo iletiminde zararlı parazitlere neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit oluşmayacağına garantiyi yoktur. Eğer bu ekipman radyo veya televizyon yayınlarında zararlı parazitlere neden oluyorsa (ki bu durum ekipmanın kapatılıp açılmasıyla tespit edilebilir), kullanıcının aşağıdaki önlemlerden birini veya birkaçını alarak paraziti gidermeye çalışması tavsiye edilir:

Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.

- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.

- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devre üzerindeki bir prize bağlayın.
- Yardım için satıcıya veya deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine danışın.

Uyumluluk Feragatnamesi

Kablosuz performans cihazınızın Bluetooth/WiFi kablosuz teknolojisine bağlıdır. Lütfen cihazınızın üreticisine başvurun. Ledworks SRL, bu cihazların kullanımından kaynaklanan herhangi bir veri kaybı veya sızıntısından sorumlu olmayacaktır. Yardım için bayiye veya deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine danışın.

UYARI!

İşık dizisini ambalaj içindeyken güç kaynağına bağlamayın. Bağlantı kablosu onarılamaz veya değiştirilemez. LAMBALAR DEĞİŞTİRİLEMEZ. Aydınlatma zincirleri ara bağlantı için tasarlanmıştır. Bu işık dizisini başka bir üreticinin cihazlarına elektriksiz olarak bağlamayın. DİKKAT! Boğulma tehlikesi. Küçük çocukları ulaşamayacağı yerlerde saklayın.



Çarpıcı ışaretili tekerlekli çöp kutusu sembolü, ürünün evsel atıklarından ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Ürün, atık bertarafı için yerel çevre düzenlemelerine uygun olarak geri dönüşüm için teslim edilmelidir.

Üretici Ledworks Srl, bu cihazın (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 direktiflerine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnini aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: www.twinkly.com/certifications

Sistem Gereksinimi

Cep telefonları için minimum sistem gereksinimi iOS 11 ve Android 5'tir. En iyi performansı sağlamak için en son güncelleme için uygulama mağazasını kontrol edin.

Birinci sınıf LED diyotlar

Yüksek renksel geriverim sağlamak için Twinkly ürünleri yalnızca yüksek kaliteli LED'ler kullanır. Twinkly'nin RGB ve RGB+W ürünleri, yüksek derecede birincil renk saflığı elde etmemizi sağlayan kalite ilkelerine ve süreçlerine göre üretilmektedir. Mavi, Yeşil ve Kırmızı bileşenlerin minimum uyarıma saflık değerleri aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Bluetooth Lisanslama

Bluetooth Bluetooth® kelime işareti ve logoları Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır ve bu markaların Ledworks SRL tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili sahiplerine aittir.

802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE için Çalışma RF'si	Renk Saflığı değerleri Mavi > %90 Yeşil > %65 Kırmızı > %95
Frekans 2402/2480 Mhz	
Maksimum çıkış Gücü <100mW	

* değerler yalnızca RGB (STP) ve RGBW (SPP) ürünleri için geçerlidir, AWW (GOP) ürünleri için geçerli değildir

TEKNİK ÖZELLİKLER

Liman sayısı	4
IP derecesi	IP44 Diş ve iç mekan kullanımı için
Bağlanabilirlik	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Güç derecesi	90 W MAX
Adaptör giriş voltajı	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Sıcaklık aralığı	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Depolama sıcaklık aralığı	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Sertifikasyon	US EU UK AU sertifikalı
Garanti	24 aylar

PL Prosimy zapoznać się z treścią i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa.

1. PROSIMY ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ I PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH ZASAD BEZPIECZEŃSTWA.
2. Nie używać produktów sezonowych na zewnątrz, chyba że są oznaczone jako odpowiednio do takich zastosowań; należy je włączyć do gniazda GFCI (przełącznik obwodu zwarciowego). Jeśli nie zostało ono dostarczone z produktem, prosimy o kontakt z wykwalifikowanym elektrykiem celem prawidłowej instalacji.

3. Niniejszy produkt do użytku sezonowego nie jest przeznaczony do stałych instalacji lub użytkowania.
4. Nie należy montować ani umieszczać produktu w pobliżu grzejników gazowych/elektrycznych, kominków, świec lub innych podobnych źródeł ciepła.
5. Nie mocować okablowania produktu za pomocą zszywek lub gwoździ, ani nie umieszczać go na ostrych haczykach lub gwoździach.
6. Lampy nie mogą spoczywać na przewodzie zasilającym lub jakimkolwiek innym.
7. Przed wyjściem z domu, pojsięciem spać lub w przypadku pozostawienia produktu bez opieki, należy go odłączyć.
8. Ten produkt nie jest zabawką! Aby uniknąć ryzyka pożaru, oparzeń/obrażeń ciała i porażenia prądem, nie należy się nim bawić ani umieszczać w miejscu dostępnym dla małych dzieci.
9. Nie należy używać tego produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.
10. Nie należy wieszkać na nim ozdób ani innych przedmiotów na (lekkim) sznurku lub drucie.
11. Podczas użytkowania nie przykrywać produktu szmatką, papierem ani żadnym innym materiałem nie będącym jego częścią.
12. Nie przytrząskiwac samego produktu ani jego okablowania drzwiami ani oknami, ponieważ może to uszkodzić izolację przewodu.
13. Zaleca się przeczytać i postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami znajdującymi się na produkcie lub dostarczonymi wraz z produktem.
14. INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ.
15. Nie podłączać do zasilania produktu będącego w opakowaniu.
16. W przypadku pęknięcia lub uszkodzenia lampłańcuch nie może być używany/podłączony do napięcia. Należy go natymczas bezpiecznie zutilizować.
17. Lampy nie podlegają wymianie.
18. OSTRZEŻENIE – W PRZYPADKU USZKODZENIA LUB BRAKU LAMP ISTNIEJE RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM. NIE UŻYWAĆ.

Instrukcje użytkowania i pielęgnacji

- a. Przed (ponownym) użyciem należy dokładnie sprawdzić produkt. Wszystkie elementy, które mają przeciętą, uszkodzoną lub przetartą izolację przewodów, pęknięcia w oprawkach lub obudowach lamp, luźne połączenia lub odsłonięte przewody miedziane należy wyrzucić.
- b. Gdy produkt nie jest używany, musi być przechowywany w chłodnym, suchym miejscu, z dala od światła słonecznego.

Zastrzeżenie dotyczące klasy A: Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z sekcją nr 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji mieszkaniowej. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i, jeśli nie zostanie zainstalowane ani nie będzie używane zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że stosowanie się do przepisów kompletnie eliminuje zakłócenia w konkretnej instalacji. Jeśli to urządzenie powoduje powyższe problemy w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można określić wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się usunięcie zakłóceń za pomocą co najmniej jednego z następujących środków:

- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Konsultacja ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

Zastrzeżenie dotyczące zgodności

Wydajność bezprzewodowa jest zależna od technologii bezprzewodowej Bluetooth/WiFi urządzenia, proszę zapoznać się z producentem urządzenia. Ledworks SRL nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych lub wycieki wynikające z użytkowania tych urządzeń

OSTRZEŻENIE!

Nie podłączać łańcucha świetlnego do zasilacza, gdy znajduje się on w opakowaniu. Kabel połączeniowy nie może być naprawiany ani wymieniany. ŻARÓWKI NIE SĄ WYMIENNE. Nie

podłączać produktu do urządzeń innego producenta. UWAGA! Istnieje ryzyko uduszenia się. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że przedmiot nie powinien być wyrzucany razem z odpadami domowymi; należy go oddać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi utylizacji tego typu odpadów.

Producent Ledworks Srl oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z założeniami dyrektywy (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: www.twinkly.com/certifications

Wymagania systemowe

Minimalne wymagania systemowe dla telefonów komórkowych to system iOS 11 lub Android 5. Aby zapewnić najlepszą wydajność użytkowania, zaleca się sprawdzenie najnowszych aktualizacji w sklepie z aplikacjami.

Diody LED klasy premium

Korzystamy wyłącznie z wysokiej jakości diody LED, co zapewnia wysoki współczynnik oddawania barwy.

Produkty z serii Twinkly RGB i RGB+W są wytwarzane zgodnie z zasadami i procesami jakości pozwalającymi uzyskać wysoki stopień czystości kolorów podstawowych.

Minimalne wartości czystości wzbudzenia światła niebieskiego, zielonego i czerwonego przedstawiono w poniższej tabeli.

Licencjonowanie Bluetooth

Znak słowny i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i każde użycie tych znaków przez Ledworks SRL jest objęte licencją. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

Częstotliwość radiowa dla 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Valeurs de pureté des couleurs
Częstotliwość 2402/2480 Mhz	Bleu > 90%
Maksymalna moc wyjściowa <100mW	Vert > 65%
	Rouge > 95%

* Wartości dotyczą tylko produktów w wersjach RGB (STP) i RGBW (SPP), nie zaś AWW (GOP)

DANE TECHNICZNE

Liczba portów	4
Stopień ochrony IP	IP44 Do użytku zewnętrznego i wewnętrznego
Łączność	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Moc znamionowa	90 W MAX
Napięcie wejściowe adaptera	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Zakres temperatur	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Zakres temperatury przechowywania	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Certyfikacja	US EU UK AU certyfikowany
Gwarancja	24 miesiący

- UA** Ознайомтеся з інструкціями з техніки безпеки та дотримуйтеся їх.
1. ОЗНАЙОМТЕСЯ З ІНСТРУКЦІЯМИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ Й ДОТРИМУЙТЕСЯ ЇХ.
 2. Використовуйте сезонні вироби поза приміщеннями можна лише в тому випадку, якщо на них нанесено маркування про придатність до використання в приміщеннях і навулиці. Якщо виробник стверджується за приміщенням, підключіть його до роз'єму із вимикачем короткого замикання на землю. Якщо такогo роз'єму немає, зверніться до спеціаліста-електрика, щоб установити її належним чином.
 3. Цей виріб призначено для сезонного використання. Він не підходить для стаціонарного монтажу або постійного використання.
 4. Не встановлюйте та не розташовуйте виріб поряд із газовими або електричними нагрівачами, каминами, свічками та іншими аналогічними джерелами тепла.
 5. Не закріплюйте проводку виробу скобами або цвяхами та не розміщуйте її на гострих гаках чи цвяхах.
 6. Не розташовуйте лампи на дроті живлення або на іншій проводці.
 7. Від'єднуйте прилад від електромережі, перш ніж йти з дому, а також на ніч у випадку, якщо прилад залишиться без нагляду.
 8. Це електричний прилад, а не іграшка. Щоб уникнути пожежі, опіків, травм і ураження електричним струмом, не слід грати з ним або залишати там, де до нього можуть дістатися маленькі діти.
 9. Використовуйте виріб виключно за призначенням.
 10. Не виймайте прикраси та інші предмети на шнур, дріт або гірлянду.
 11. Поки виріб використовується, не накривайте його матерією, папером або іншим матеріалом, що не є частиною виробу.
 12. Незатискайте виріб або подовжувачів двірничківками, оскільки це може пошкодити електричну ізоляцію.
 13. Ознайомтеся з усіма інструкціями, що наведені на виріб або постачаються з ним, і дотримуйтеся їх.
 14. ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ.
 15. Не підключайте гірлянду до джерела живлення, поки вона в упаковці.
 16. Якщо лампи пошкоджені або пошкоджено, ушкодуючи, не використовуйте такий виріб і не вмикайте його живлення. Гірлянду слід безпечно утилізувати.
 17. Можливість заміни ламп не передбачено.
 18. УВАГА! ЯКЩО ЛАМПИ ПОШКОДЖЕНО АБО ЯКЩО ВОНИ ВІДСУТНІ, Є РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИЛАД.

- Зверніться по допомогу до постачальника або досвідченого майстра з радіо- та телевізійної техніки.

Відмова від відповідальності за сумісність
 Продуктивність бездротового зв'язку залежить від бездротової технології Bluetooth/WiFi пристрою, будь ласка, проконсультуйтеся з виробником пристрою. Ledworks SRL не несе відповідальності за будь-яку втрату або витік даних, що виникли в результаті використання цих пристроїв

⚠️УВАГА!

Непідключайте гірлянду до джерела живлення, поківона в упаковці. Можливість ремонту або заміни кабелю не передбачено. ЛАМПИ НЕПРИДАТНІ ДЛЯ ЗАМІНИ. Не підключайте цю гірлянду до електричних приладів від іншого виробника. УВАГА! Небезпека ударення. Зберігайте в недоступному для малих дітей місці.



Символ перекресленого сміттового контейнера на колесах вказує, що цей виріб слід утилізувати окремо від побутових відходів. Виріб слід здавати на переробку відповідно до місцевих екологічних норм утилізації.

Компанія-виробник Ledworks Srl заявляє, що цей пристрій відповідає директивам (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Повний текст декларації про відповідність нормам ЄС доступний тут: www.twinkly.com/certifications

Системні вимоги

Мінімальні системні вимоги для мобільних телефонів – iOS 11 і Android 5. Щоб застоснок працював якнайкраще, встановіть останні оновлення з магазину.

Світлодіоди преміум-рівня

Щоб передача кольору була на високому рівні, у виробках Twinkly використовуються лише високосвітлісні світлодіоди.

Вироби RGB та RGB+W від Twinkly виготовляються з дотриманням принципів і процесів забезпечення якості, що дають високий ступінь чистоти основних кольорів.

У таблиці нижче наведено мінімальні значення умовної чистоти для синього, зеленого й червоного компонентів..

Лцензування Bluetooth

Словесний знак і логотип Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать Bluetooth SIG, Inc., і будь-яке використання цих знаків компанією Ledworks SRL є ліцензованим. Інші торгові марки та торгові назви є власністю відповідних власників.

Робоча частота для 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Параметри чистоти кольору
Частота 2402/2480 Mhz	Синій > 90%
Максимальна відхідна потужність <100mW	Зелений > 65%
	Червоний > 95%

* Ці значення діють лише для виробів RGB (STP) і RGBW (SPP). До виробів AWW (GOP) вони не застосовуються.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Кількість портів	4
Рейтинг IP	IP44 Для зовнішнього та внутрішнього використання
Можливість підключення	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Номінальна потужність	90 W MAX
Вхідна напруга адаптера	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Діапазон робочих температур	-10°C / 40°C 14°F / 104°F

Інструкції з використання та догляду

- а. Перед використанням виробу як уперше, так і повторно уважно огляньте його. Якщо ізоляцію на дротах або самі дроти пошкоджені, надрізані чи перетерті, тримачі або корпус лампи пошкоджені, якісь підключення тримаються не щільно, або ж видно оголений мідний дріт, такий виріб слід утилізувати.
- б. Зберігати виріб слід охайно складеним у прохолодному сухому місці, захищеному від сонячного світла.

Застереження щодо класу А. Випробування показали, що цей прилад відповідає обмеженням для цифрових пристроїв класу Class A, наведеним у частині 15 Правил Федеральної комісії з зв'язку США. Ці обмеження призначено для забезпечення належного захисту від шкідливого випромінювання в житлових приміщеннях. Цей прилад утворює, використовує та випромінює енергію у вигляді радіохвиль. Якщо під час його встановлення та використання не дотримуватись інструкцій, можуть виникати завади для радіозв'язку. При цьому не надається жодних гарантій щодо відсутності таких завад в усіх можливих конфігураціях розміщення. Якщо прилад дійсно утворює шкідливі завади для приймання сигналу радіо або телебачення (це можна перевірити, вимикаючи та вмикаючи це обладнання), ви можете спробувати їх усунути одним чи кількома наведеними далі способами:

- Змінити орієнтацію або розташування антени-приймача.
- Розташуйте прилад і антену на більшому віддаленні одне від одного.
- Підключіть прилад і приймач до різних електричних кіл.

Диапазон температур зберігання	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Сертифікація	US EU UK AU сертифікований
Гарантія	24 місяці

RU Прочитайте и соблюдайте все инструкции по технике безопасности.

- ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.**
- Внешний гибкий кабель или шнур данного светильника не подлежит замене; если шнур поврежден, светильник подлежит уничтожению. Источник света этого светильника не подлежит замене; когда срок службы источника света истекла, весь светильник подлежит замене.
- Эта статья не подходит для освещения помещения и предназначена только для украшения.
- Не устанавливайте и не размещайте изделие вблизи газовых или электрических обогревателей, каминов, свечей или других подобных источников тепла.
- Не закрепляйте проводку изделия скобами или гвоздями и не размещайте изделие на острых крючках или гвоздях.
- Лампы изделия не должны касаться шнура питания или любого другого провода. Выключайте изделие из розетки, когда выходите из дома, ложитесь спать на ночь или если его оставили без присмотра.
- Вынимайте вилку из розетки, когда выходите из дома, ложитесь спать или оставляете изделие без присмотра.
- Это электрическое изделие, а не игрушка! Во избежание риска возгорания, ожогов, травм поражения электрическим током не следует играть с изделием или размещать в месте, где к нему могут получить доступ маленькие дети.
- Не используйте данное изделие не по назначению.
- Не вешайте украшения или другие предметы на шнур, провод или гирлянду.
- Не накрывайте включенное изделие тканью, бумагой или любым материалом, не являющимся частью изделия.
- Не закрывайте двери или окна на протягом через них изделия или удлинителя, так как это может повредить изоляцию проводов.
- Прочтите и выполните все инструкции, которые указаны на изделии или прилагаются к нему.
- СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.**
- Не подключайте гирлянду к источнику питания, пока она находится в упаковке.
- В случае поломки или повреждения ламп гирлянда не должна использоваться/включаться, а должна быть безопасно утилизирована.
- Лампы не подлежат замене.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЛАМПЫ СЛОМАНЫ ИЛИ ОТСУТСТВУЮТ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.**

Инструкции по использованию и уходу

- Перед использованием или повторным использованием внимательно осмотрите изделие. Выбросьте все изделия, у которых порезана, повреждена или изношена изоляция проводов или шнуров, трещины в держателях или корпусах ламп, ослабленные соединения или оголенный медный провод.
- Храните неиспользуемые изделия аккуратно сложенными в прохладном, сухом месте, защищенном от солнечного света.

Отказ от класса А: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса А в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно

установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если данное оборудование создает помехи для радио- или телевизионного приема, что может быть определено путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов.

- Переориентируйте или переместите приемную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/ТВ.


Заявление о совместимости

Производительность беспроводной связи зависит от беспроводной технологии Bluetooth/WiFi вашего устройства, пожалуйста, обратитесь к производителю вашего устройства. Ledworks SRL не несет ответственности за любые потери данных или утечки, возникающие в результате использования этих устройств.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не подключайте гирлянду к источнику питания, пока она находится в упаковке. Соединительный кабель не подлежит ремонту или замене. **НЕЗАМЕНЯЕМЫЕ ЛАМПЫ.** Не подключайте эту гирлянду к устройствам другого производителя. **ОСТОРОЖНО!** Опасность удара. Хранить в недоступном для маленьких детей месте.



 Знак перечеркнутого бака на колесах указывает на то, что данный предмет следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Изделие следует сдавать на переработку в соответствии с местными экологическими нормами утилизации отходов. Производитель, Ledworks Srl, заявляет, что это устройство соответствует директивам (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.twinkly.com/certifications

Системные требования

Минимальные системные требования для мобильных телефонов — iOS 11 и Android 5. Проверьте магазин приложений на наличие последних обновлений, чтобы обеспечить максимальную производительность.

Светодиоды премиум-класса

Для обеспечения интенсивной цветопередачи в продуктах Twinkly используются только высококачественные светодиоды.

Продукты Twinkly RGB и RGB+W производятся в соответствии с принципами и процессами обеспечения качества, которые позволяют нам получать высокую степень чистоты основных цветов.

Минимальные значения условной чистоты цвета для синего, зеленого и красного компонентов приведены в таблице ниже.

Лицензирование Bluetooth

Словесный знак Bluetooth Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc. и любое использование этих знаков компанией Ledworks SRL осуществляется по лицензии. Другие торговые марки и торговые названия принадлежат их соответствующим владельцам.

Функциональная радиочастота для Wi-Fi 802.11 b/g/n / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE помощь. Частота 2402/2480 МГц Максимальная выходная мощность <100 мВт	Значения чистоты цвета Синий > 90 Зеленый > 65 Красный > 95
---	--

* Значения относятся только к продуктам RGB (STP) и RGBW (SPP), но не к продуктам AWW (GOP).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Количество портов	4
Степень защиты IP	IP44 Для наружного и внутреннего использования
Возможность подключения	Bluetooth® Wi-Fi Ethernet
Номинальная мощность	90 W MAX
Входное напряжение адаптера	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
Диапазон температур	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
Диапазон температур хранения	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Сертификация	US EU UK AU сертифицировано
Гарантия	24 месяца

1. **IP** **すべての安全に関する指示を読み、それに従ってください**

- すべての安全に関する指示を読み、それに従ってください。
- ガスや電気のヒーター、暖炉、ろうそく、その他同様の熱源の近くに取り付けたり、置いたりしないでください。
- この照明器具の外部フレキシブルケーブルまたはコードは交換できません。コードが破損した場合、この照明器具を破棄しなければなりません。この照明器具の光源は交換できない。光源が寿命に達したら、照明器具全体を交換しなければなりません。
- 本製品は室内照明には適しておらず、あくまで装飾用である。
- 本製品の配線をソケットや釘で固定したり、鋭利なアックや釘の上に置いたりしないでください。
- ランプを電源コードや電線の上に置かないでください。
- 外出時や就寝時など、人がいないときはプラグを抜いてください。
- 本製品は電気製品であり、おもちゃではありません。火災、やけど、けが、感電の危険を避けるため、遊んだり、小さな子供の手の届くところに置かないこと。
- 本製品を本来の用途以外に使用しないでください。
- コードや針金、ヒモに装飾品などをぶら下げるしないでください。
- 使用中は、布や紙など製品以外のものでも覆わないでください。
- 製品または延長コードにドアや窓を閉めないでください。
- 製品に記載されている、または製品に付属しているすべての説明書を読み、それに従ってください。
- これらの指示は保存してください。
- 梱包された状態で、チェーンを電源に接続しないでください。
- ランプの破損や損傷が発生した場合、チェーンは使用/通電せず、安全に廃棄してください。
- ランプは交換できません。
- 警告：ランプが破損または紛失している場合、感電の危険があります。使用しないでください。

使用方法とお手入れ方法

- 使用または再利用する前に、製品をよく点検してください。電線やコードの被覆が切れたり、損傷したり、擦り切れたりした製品、ランプカバーやハウジングに亀裂がある製品、接続が緩い製品、銅線が露出している製品はすべて廃棄してください。
- 未使用の製品を大切に保管するこのような場合、日光を避け、乾燥した涼しい場所に保管してください。

Class A 免責事項: この装置は、FCC規則のパート15に従って、Class A デジタルデバイスの制限に準拠することが試験により確認されています。これらの制限は、住宅用設備において有害な干渉から妥当に保護するように設計されています。この装置は、無線周波エネルギーを発生、使用、放射することがあり、指示に従わずに設置、使用した場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置場所において干渉が発生しないことを保証するものではありません。本装置がラジオやテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合（装置の電源を切りたたりすることによって判断できる）、ユーザーは以下の手段の1つ以上によって干渉を修正するよう試みることを推奨されます。

- 受信アンテナの向きや位置を変更する。
- 機器と受信機の離隔距離を大きくする。
- 受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに機器を接続してください。
- 販売店、または経験豊富なラジオやテレビの技術者に相談ください。

互換性についての免責事項

ワイヤレス性能は、お使いの機器のBluetooth/WiFiワイヤレス技術に依存しますので、お使いの機器のメーカーにお問い合わせください。Ledworks SRLは、これらのデバイスの使用に起因するデータの損失や漏えいについて、一切責任を負いません。



警告!

デジチーチェーンを梱包したまま電源に接続しないでください。接続ケーブルの修理・交換はできません。電球の交換はできません。このデジチーチェーンは自社製の機器と接続しないでください。警告! 窒息の危険性がある。小さなお子様の手が届かないところに保管してください。



このマークは、家庭ごと区別して処理されることを示します。本製品は、廃棄物処理に関する地域の環境規制に従って廃棄する必要があります。

製造元である Ledworks Srl は、このデバイスが指令 (LVD) 2014/35/EU、(RED) 2014/53/EU、(EMC) 2014/30/EU、(RoHS) 2011/65/EU、(REACH) 1907/2006 に適合することを宣言しています。EU適合宣言の全文は、次のインターネットアドレスでご覧いただけます: www.twinkly.com/certifications

システム要件

携帯電話の最低システム要件は、iOS 11とAndroid 5です。最高のパフォーマンスを発揮するために、アプリショップで最新のアップデートを確認してください。

プレミアムLED

Twinkly製品には、高品質のLEDのみが使用され、鮮明な発色性を確保しています。Twinkly RGBおよびRGB+Wの製品は、原色の高い純度を実現するための品質保証の原則とプロセスに従って製造されています。青、緑、赤の各成分の条件付き色純度の最小値を下表に示す。Bluetooth®のワードマークおよびロゴは、Bluetoothが所有する登録商標です。

Bluetooth ライセンス

Bluetooth® のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、Ledworks SRL によるこれらのマークの使用は、ライセンスに基づくものです。その他の商標および商号は、それぞれの所有者のもです。

802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE 対応周波	色純度値
数範囲	ブルー>90
周波数2402/2480Mhz	グリーン>65
最大出力パワー <100mW	赤>95

* RGB (STP)、RGBW (SPP) 製品にのみ適用される値であり、RGBW製品には適用されません。AWW (GOP) 製品です。

技術仕様書

ポート数	4
IP等級	IP44 屋外・屋内用
コネクティビティ	Bluetooth* Wi-Fi Ethernet
定格電力	90 W MAX
アダプタの入力電圧	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
温度範囲	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
保存温度範囲	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
認証取得	US EU UK AU 保証付
保証書	24 つき

KR 모든 안전 지침을 읽고 따르세요..

- 모든 안전 지침을 읽고 준수하세요.
- 이 조명기구의 외부 플렉시블 케이블 또는 코드를 교체해서는 안 되며, 코드가 손상된 경우 조명기구를 폐기해야 합니다. 이 조명기구의 광원은 교체할 수 없으며, 광원의 수명이 다하면 전체 조명기구를 교체해야 합니다.
- 이 제품은 실내 조명용으로 적합하지 않으며 장식용으로만 사용할 수 있습니다.
- 가스 또는 전기 히터, 벽난로, 양초 또는 기타 유사한 열원 근처에 제품을 설치하거나 두지 마세요.
- 제품의 배선을 스테이플이나 못으로 고정하지 말고 날카로운 칼로이나 못에 제품을 올려놓지 마세요.
- 제품의 전구가 전원 코드나 다른 전선에 닿지 않도록 하세요. 외출할 때, 밤에 잠자리에 들 때 또는 제품을 방치할 때는 플러그를 뽑아 두세요.
- 외출하거나 밤에 잠자리에 들거나 제품을 방치할 때는 벽면 콘센트에서 제품의 플러그를 뽑으세요.
- 이것은 장난감이 아닌 전기 제품입니다! 화재, 화상, 부상 또는 감전의 위험을 줄이려면 이 제품을 가지고 놀거나 어린이가 접근할 수 있는 곳에 두지 마세요.
- 이 제품을 의도된 용도 이외의 용도로 사용하지 마세요.
- 코드, 와이어 또는 가랜드에 장식이나 기타 물건을 걸지 마세요.
- 전원이 켜져 있을 때, 종이 또는 제품의 일부가 아닌 다른 물질을 제품을 덮지 마세요.
- 제품의 절연이 손상될 수 있으므로 제품이나 연장 코드가 통과하는 문이나 창문을 닫지 마세요.
- 제품에 표시되어 있거나 제품과 함께 제공된 모든 안전 지침을 읽고 따르세요.
- 이 지침을 안전한 곳에 보관하세요.
- 화환을 포장 상태 그대로 전원에 연결하지 마세요.
- 전구가 파손되거나 손상된 경우 가랜드는 사용/연결해서는 안 되며 안전하게 폐기해야 합니다.
- 전구는 교체하지 않아야 합니다.
- 경고: 전구가 파손되었거나 없는 경우 감전 위험이 있습니다. 를 사용해서는 안 됩니다.

사용 및 관리 지침

- 제품을 사용하거나 재사용하기 전에 제품을 주의 깊게 점검하세요. 케이블이나 코드에 흠집이 있거나 절연이 손상되었거나 닳은 경우, 램프 홀더나 하우징에 균열이 있는 경우, 연결부가 느슨하거나 구리선이 노출된 제품은 폐기하세요.
- 제품을 사용하지 않을 때는 직사광선을 피해 서늘하고 건조한 곳에 조심스럽게 보관하세요.

클래스 A EMC 조항: 이 장비는 테스트를 거쳐 FCC 규정의 파트 15에 따라 클래스 A 디지털 장치에 대한 제한 사항을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 주거용 설치에서 유해한 간섭으로부터 합리적인 보호를 제공하기 위해 고안되었습니다. 이 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방출할 수 있으며 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정 설치 환경에서 간섭이 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 이 장비가 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭을 일으키는 경우(장비를 끄다, 커서 확인할 수 있음), 사용자는 다음 조치 중 하나 이상을 사용하여 간섭을 줄이는 것이 좋습니다:

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 변경합니다.
- 장비와 수신기 사이의 거리를 늘립니다.
- 수신기가 연결된 회로와 다른 회로의 콘센트에 장비를 연결합니다.
- 무선 성능은 기기의 블루투스/와이파이 무선 기술에 따라 다르므로 기기 제조업체에 문의하시기

바랍니다. Ledworks SRL은 이러한 장치 사용으로 인한 데이터 손실 또는 유출에 대해 책임을 지지 않습니다.

- 리셀러 또는 숙련된 라디오 및/또는 텔레비전 기술자에게 도움을 요청하세요.

호환성 명세 조항

무선 성능은 기기의 블루투스/와이파이 무선 기술에 따라 다르므로 기기 제조업체에 문의하시기 바랍니다. Ledworks SRL은 이러한 장치 사용으로 인한 데이터 손실 또는 유출에 대해 책임을 지지 않습니다.



경고!

데이터 제인이 포장 상태일 때는 전원 공급 장치가 연결되지 않습니다. 연결 케이블은 수리하거나 교체할 수 없습니다. 전구는 교체할 수 없습니다. 이 크리스마스 조명을 다른 제조업체의 제품과 연결하지 마세요.

경고! 질식 위험. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.



키 달린 쓰레기통에 줄이 고쳐져 있는 기호는 해당 품목을 일반 쓰레기와 분리하여 배출해야 함을 나타냅니다. 해당 제품은 폐기를 처리에 관한 현지 환경 규정에 따라 폐기해야 합니다.

제조업체인 Ledworks Srl은 이 장치가 (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 지침을 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언 전문은 다음 인터넷 주소(www.twinklky.com/certifications)에서 확인할 수 있습니다.

시스템 요구 사항

휴대폰의 최소 시스템 요구 사항은 iOS 11 및 Android 5입니다. 앱 스토어에서 최신 업데이트를 확인하여 성능을 극대화하세요..

프리미엄 LED

트윙클리 제품은 고품질 LED만 사용되어 강력한 색상을 구현합니다.

트윙클리 RGB 및 RGB+W 제품은 높은 수준의 원색 순도를 달성할 수 있는 품질 보증 원칙과 프로세스에 따라 제조됩니다.

파란색, 녹색 및 빨간색 구성 요소에 대한 최소 조건부 색상 순도 아래 표에 나와 있습니다.

블루투스 라이선스

Bluetooth® 워드 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며 Ledworks SRL의 모든 마크 사용은 라이선스 하에 있습니다. 기타 상표 및 상호는 해당 소유자의 상표입니다.

802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE 의 주파수 범위

주파수 2402/2480 Mhz
최대 출력
전력 <100mW

색상 순도 값

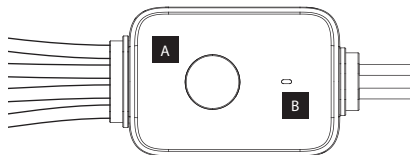
파란색 > 90%
녹색 > 65%
빨간색 > 95%

* 값은 RGB(STP) 및 RGBW(SPP) 제품에만 적용되며, 다음 제품에는 적용되지 않습니다. AWW(GOP) 제품.

기술 사양

포트 개수	4
IP 등급	IP44 실외 및 실내 사용
연결성	Bluetooth* Wi-Fi Ethernet
전력 등급	90 W MAX
어댑터 입력 전압	120 - 240 VAC MAX 50/60Hz
온도 범위	-10°C / 40°C 14°F / 104°F
보관 온도 범위	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
인증	US EU UK AU 인증
보증	24 개월

controller



CONTROLLER / CONTROLLER / TÉLÉCOMMANDE / REGLER / MANDO / CONTROLADOR / CONTROLADOR / CONTROLLER / SÄADIN / KONTROLLENHED / STYRENHET / KONTROLLER / STJÖRNÆTKI / KRMIŁNIK / OVLADAC / OVLADAC / VEZÉRLŐ / CONTROLLER / КОНТРОЛЕР / KONTROLOR / ΕΛΕΓΚΤΗΣ / KONTROLOR / KONTROLLER / КОНТРОЛЕР / КОНТРОЛЛЕР / コントローラ / 컨트롤러

A

BUTTON / PULSANTE / BOUTON / TASTE / BOTÓN / BOTÃO / KNOB / PAINIKE / KNPAP / KNAPP / KNAPP / HNAPPUR / GUMB / TLAČIDLO / TLAČITKO / GOMB / BUTON / БУТОН / DUGME / KΟΥΜΠΙ / DŪGME / PRZYCISK / КНОПКА / КНОПКА / ボタン / 버튼

B

LED INDICATOR / INDICATORE LED / VOYANT / LED-ANZEIGE / INDICADOR LED / INDICADOR DE CHUMBO / LED-INDICATOR / LED-ILMAISIN / LED-INDIKATOR / LED-INDIKATOR / LED-INDIKATOR / LED LÛS / INDIKATOR LED / LED INDIKATOR / LED INDIKATOR / LED INDIKATOR / LED INDIKATOR LED / СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР / LED INDIKATOR / ENΔΕΙΞΗ LED / LED GÖSTERGE / WSKAZNIK LED / СВІТЛОДИОДНИЙ ІНДИКАТОР / СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР / リードインジケータ / LED 표시기

EN

- CONTINUOUS GREEN: Direct Wi-Fi mode, connected
- FLASHING GREEN: Direct Wi-Fi mode, no device connected
- CONTINUOUS BLUE: Home Wi-Fi network mode, connected
- FLASHING BLUE: Home Wi-Fi network mode, connection in progress
- CONTINUOUS PURPLE: Ethernet mode, connected
- FLASHING PURPLE: Ethernet mode, connection in progress
- FLASHING RED: Home Wi-Fi network mode, unable to connect
- LIGHT BLUE: SETUP MODE (Bluetooth ON)
- YELLOW: Firmware update in progress
- CONTINUOUS RED: General error
- FLASHING WHITE: Reset procedure in progress

IT

- VERDE CONTINUO: modalità Wi-Fi diretto, connesso
- VERDE LAMPEGGIANTE: modalità Wi-Fi diretto, nessun dispositivo connesso
- BLU CONTINUO: modalità rete Wi-Fi domestica, connessa
- BLU LAMPEGGIANTE: modalità rete Wi-Fi domestica, connessione in corso
- VIOLA CONTINUO: modalità Ethernet, collegata
- VIOLA LAMPEGGIANTE: modalità Ethernet, connessione in corso
- ROSSO LAMPEGGIANTE: Modalità rete Wi-Fi domestica, impossibile connettersi
- AZZURRO: MODALITÀ IMPOSTAZIONE (Bluetooth attivo)
- GIALLO: Aggiornamento del firmware in corso
- ROSSO CONTINUO: Errore generale
- BIANCO LAMPEGGIANTE: Procedura di reset in corso

FR

- VERT CONTINUU : mode Wi-Fi direct, connecté
- VERT CLIGNOTANT : Mode Wi-Fi direct, aucun appareil connecté
- BLEU CONTINUU : Mode réseau Wi-Fi domestique, connecté
- BLEU CLIGNOTANT : Mode réseau Wi-Fi domestique, connexion en cours
- POURPRE CONTINUU : Mode Ethernet, connecté
- POURPRE CLIGNOTANT : Mode Ethernet, connexion en cours
- ROUGE CLIGNOTANT : Mode réseau Wi-Fi domestique, impossible de se connecter
- BLEU CLAIR : MODE CONFIGURATION (Bluetooth actif)
- JAUNE : Mise à jour du micrologiciel en cours
- ROUGE CONTINUU : Erreur générale
- BLANC CLIGNOTANT : Procédure de réinitialisation en cours

DE

- GRÜN ERLEUCHTET: Direkter Wi-Fi-Modus, verbunden
- GRÜN BLINKEND: Direkter Wi-Fi-Modus, kein Gerät verbunden
- BLAU ERLEUCHTET: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, verbunden
- BLAU BLINKEND: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, Verbindung wird hergestellt
- VIOLETT ERLEUCHTET: Ethernet-Modus, verbunden
- VIOLETT BLINKEND: Ethernet-Modus, Verbindung wird hergestellt
- ROT BLINKEND: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, keine Verbindung möglich
- HELLBLAU: SETUP-Modus (Bluetooth EIN)
- GELB: Firmware wird aktualisiert
- ROT ERLEUCHTET: Allgemeiner Fehler
- WEISS BLINKEND: Vorgang wird zurückgesetzt

NL

- CONTINUOUS GROEN: Directe Wi-Fi-modus, verbonden
- KNIPPEREND GROEN: Directe Wi-Fi-modus, geen apparaat aangesloten
- CONTINUOUS BLAUW: modus Wi-Fi-thuisnetwerk, verbonden
- KNIPPEREND BLAUW: modus Wi-Fi-thuisnetwerk, verbinding wordt gemaakt
- CONTINUOUS PURPLE: Ethernet-modus, verbonden
- KNIPPEREND PURPLE: Ethernet-modus, verbinding in uitvoering
- ROOD KNIPPEREND: Wi-Fi-thuisnetwerkmodus, geen verbinding mogelijk
- LICHTBLAUW: INSTELMODUS (Bluetooth AAN)
- GEL: Firmware-update aan de gang
- CONTINUU ROOD: Algemeen fout
- WIT KNIPPEREND: Resetprocedure loopt

ES

- LUZ VERDE FIJA: Modo Wi-Fi directo, conectado
- LUZ VERDE INTERMITENTE: Modo Wi-Fi directo, no hay ningún dispositivo conectado
- LUZ AZUL FIJA: Modo de red wifi doméstica, conectado
- LUZ AZUL INTERMITENTE: Modo de red wifi doméstica, conectándose
- LUZ MORADA FIJA: Modo Ethernet, conectado
- LUZ AZUL INTERMITENTE: Modo Ethernet, conexión en curso
- LUZ ROJA INTERMITENTE: Modo de red wifi doméstica, imposible conectarse
- AZUL: modo de CONFIGURACIÓN (Bluetooth encendido)
- AMARILLO: firmware actualización
- LUZ ROJA FIJA: error general
- LUZ BLANCA INTERMITENTE: procedimiento de reinicio en curso

PT

- VERDE CONTINUO: Modo Wi-Fi directo, ligado
- VERDE PISCANTE: Modo Wi-Fi directo, nenhum dispositivo ligado
- AZUL CONTINUO: Modo de rede Wi-Fi doméstica, ligado
- AZUL PISCANTE: Modo de rede Wi-Fi doméstica, ligação em curso
- ROXO CONTINUO: Modo Ethernet, ligado
- ROXO PISCANTE: Modo Ethernet, ligação em curso
- VERMELHO INTERMITENTE: Modo de rede Wi-Fi doméstica, não é possível estabelecer ligação
- AZUL CLARO: MODO DE CONFIGURAÇÃO (Bluetooth ligado)
- AMARELO: Atualização do firmware em curso
- VERMELHO CONTINUO: Erro geral
- BRANCO PISCANTE: Procedimento de reinicialização em curso

DA

- KONTINUERLIG GRØN: Direkte Wi-Fi-tilstand, tilsluttet
- BLINKER GRØN: Direkte Wi-Fi-tilstand, ingen enhed er tilsluttet
- KONTINUERLIG BLÅ: Wi-Fi-netværkstilstand i hjemmet, tilsluttet
- BLINKER BLÅ: Wi-Fi-netværkstilstand i hjemmet, forbindelse er i gang
- KONTINUERLIG LYS: Ethernet-tilstand, tilsluttet
- BLINKENDE LILLA: Ethernet-tilstand, forbindelse er i gang
- BLINKER RØDT: Wi-Fi-netværkstilstand i hjemmet, kan ikke oprette forbindelse
- LYSBLÅ: INDSTILLINGSMODUS (Bluetooth ON)
- GUL: Firmwareopdatering i gang
- KONTINUERLIG RØDT: Generelt fejl
- BLINKER HVIDT: Nulstillingsprocedure i gang

FI

- JATKUVA VIHREÄ: Suora Wi-Fi-tila, yhteys muodostettu
- VIRTAAVA VIHREÄ: Suora Wi-Fi-tila, laitteita ei ole yhdistetty
- JATKUVA SININEN: Kotiverkon Wi-Fi-verkkotila, laite on yhdistetty
- VIRTTAAVA SININEN: Kotiverkon Wi-Fi-verkkotila, yhteys käynnissä
- JATKUVA PURPPURA: Ethernet-tila, yhdistetty
- VIRTTAAVA PURPPURA: Ethernet-tila, yhteys käynnissä
- VIRTTAAVA PUNAINEN: Kodin Wi-Fi-verkkotila, yhteyttä ei saada muodostettua
- VALON SININEN: ASETUSTILA (Bluetooth päällä)
- KELTAINEN: Laitteohjelmiston päivitys käynnissä
- JATKUVA PUNAINEN: Yleinen virhe
- VIRTTAAVA VALKONEN: Nollaus käynnissä

SV

- LYSER GRÖNT: anslutningsläge, ansluten
- BLINKAR GRÖNT: anslutningsläge, ingen enhet ansluten
- LYSER BLÅTT: Wi-Fi-läge, ansluten
- BLINKAR BLÅTT: Wi-Fi-läge, anslutning pågår
- KONTINUERANDE LILLA: Ethernet-läge, ansluten
- LILA BLINKANDE: Ethernet-läge, anslutning pågår
- BLINKAR RÖTT: Wi-Fi-läge, kan inte ansluta
- LJUSBLÅTT: KONFIGURATIONSÄGGE (Bluetooth PÅ)
- GULT: Uppdatering av fast programvara pågår
- LYSER RÖTT: Allmänt fel
- BLINKAR HVIT: Återställning pågår

NO

- KONTINUERLIG GRØNN: Direkte Wi-Fi-modus, tilkoblet
- BLINKENDE GRØNT: Direkte Wi-Fi-modus, ingen enhet er tilkoblet
- KONTINUERLIG BLÅTT: Wi-Fi-hjemmenetverksmodus, tilkoblet
- BLINKENDE BLÅTT: Wi-Fi-hjemmenetverksmodus, tilkobling pågår
- KONTINUERLIG LILLA: Ethernet-modus, tilkoblet
- BLINKENDE LILLA: Ethernet-modus, tilkobling pågår
- BLINKER RØDT: Wi-Fi-hjemmenetverksmodus, ikke mulig å koble til
- LYS BLÅ: KONFIGURASJONSMODUS (Bluetooth PÅ)
- GULT: Fastvareoppdatering pågår
- KONTINUERLIG RØDT: Generelt feil
- BLINKENDE HVITT: Tilbakstillingsprosedyre pågår

IS

- CONTINUOUS GREEN: Bein Wi-Fi stilling, tengd
- BLINKANDI GRÆNT: Bein Wi-Fi stilling, ekkert tæki tengt
- CONTINUOUS BLÁTT: Wi-Fi stilling heimna, tengd
- BLINKANDI BLÁTT: Wi-Fi stilling heimna, tenging í gangi
- CONTINUOUS PURPLE: Ethernet hamur, tengdur
- BLINKANDI ÞJÓLUBLÁTT: Ethernet hamur, tenging í gangi
- BLINKANDI RAUBUR: Heima Wi-Fi netstilling, ekki hægt að tengjast
- LJÓSBLÁ: UPSSETNINGARSTILLING (BLUETOOTH-Á)
- YELLOW: Firmware Update í gangi
- SAMFELDUR RAUBUR: Almenn villa
- BLINKANDI HVITT: Endurstilling í gangi

- SL**
- STALNA ZELENA: način neposrednega Wi-Fi, povezano
 - utripajoča zelena: način Direct Wi-Fi, naprava ni povezana
 - STALNA MODRA: način domačega omrežja Wi-Fi, povezano
 - utripajoča modra: način domačega omrežja Wi-Fi, povezano
 - utripajoča vijolična: način Ethernet, povezava poteka
 - UTTRIPAJOČA RDEČA: OMREŽJE ETHERNET: način domačega omrežja Wi-Fi, ni mogoče vzpostaviti povezave
 - SVETLO MODRA: NAČIN NASTAVITVE (Bluetooth je vklopljen)
 - RUMENA: BLUETOOTH BLUETOOTH (BLUETOOTH) (BLUETOOTH) (BLUETOOTH) (BLUETOOTH) (BLUETOOTH): V teku je posodabljanje vdelane programske opreme
 - NEPREKINJENO RDEČA: Splošna napaka
 - utripajoča bela: postopek ponastavitve je v teku

- BG**
- ПРОДЪЛЖИТЕЛНО ЗЕЛЕНО: Директен режим на Wi-Fi, свързан
 - МИГАЮЩО ЗЕЛЕНО: режим Direct Wi-Fi, няма свързано устройство
 - НЕПРЕКЪСНАТО СИНЬО: режим на домашна Wi-Fi мрежа, свързан
 - МИГАЮЩО СИНЬО: режим на домашна Wi-Fi мрежа, в процес на свързване
 - ПРОДЪЛЖАВАЩО ЛИЛАВО: режим Ethernet, свързан
 - МИГАЮЩО ЛИЛАВО: режим Ethernet, връзка в процес на осъществяване
 - МИГАЮЩО ЧЕРВЕНО: Режим на домашна Wi-Fi мрежа, невъзможно за свързване
 - СВЕТЛО СИНЬО: РЕЖИМ НА НАСТРОЙКА (включен Bluetooth)
 - ЖЪЛТО: Актуализация на фирмуера в ход
 - НЕПРЕКЪСНАТО ЧЕРВЕНО: Обща грешка
 - МИГАЮЩО БЕЛО: Процедура за нулиране в ход

- UA**
- НЕМИГНЮЧИЙ ЗЕЛЕНИЙ: режим прямого з'єднання Wi-Fi, пристрій підключено
 - МИГЮТЛИВИЙ ЗЕЛЕНИЙ: режим прямого з'єднання Wi-Fi, пристрій не підключено
 - СВІТІТЬСЯ СИНИЙ: режим домашньої мережі Wi-Fi, пристрій підключено
 - МИГЯЮЧИЙ СИНИЙ: режим домашньої мережі Wi-Fi, виконується з'єднання
 - СВІТІТЬСЯ БЕЗПЕРЕРВНИМ ЦВЕТОМ: режим Ethernet, підключено
 - МИГЮТЛИВИЙ ЧЕРВОНИЙ: режим Ethernet, виконується підключення
 - ЧЕРВОНЕ СИГНАЛИ: Режим домашньої мережі Wi-Fi, не вдається підключитися
 - СВІТЛО-СИНИЙ: РЕЖИМ НАЛАШТУВАННЯ (Bluetooth увімкнено)
 - ЖОВТИЙ: Іде оновлення мікропрограми
 - НЕПЕРЕРВНЕ ЧЕРВОНЕ СВІТІННЯ: Загальна помилка
 - БЛИСКАЄ БІЛИМ: виконується процедура скидання налаштувань

- SK**
- STÁLE ZELEŇÁ: Priamy režim Wi-Fi, pripojené
 - BIEŽE ZELEŇÁ: režim Direct Wi-Fi, žiadne zariadenie nie je pripojené
 - KONTINUÁLNE MODRÁ: režim domácej siete Wi-Fi, pripojené
 - Bliká MODRÁ: režim domácej siete Wi-Fi, prebieha pripojenie
 - KONTINUÁLNE FIALOVÁ: režim Ethernet, pripojené
 - BIEŽE FIALOVÁ: režim Ethernet, prebieha pripojenie
 - BIEŽE ČERVENÁ: Režim domácej siete Wi-Fi, nie je možné sa pripojiť
 - SVETLE MODRÁ: REŽIM NASTAVENIA (Bluetooth zapnutý)
 - ŽLTÁ: prebieha aktualizácia firmvéry
 - NEPRERÁZITÉ ČERVENÁ: Všeobecná chyba
 - BIELE BIELA: prebieha postup resetovania

- HR**
- KONTINUIRANA ZELENA: Izravni Wi-Fi način rada, povezan
 - TREPERI ZELENO: Izravni Wi-Fi način rada, nijedan uređaj nije povezan
 - KONTINUIRANA PLAVA: Način kućne Wi-Fi mreže, povezan
 - TREPERI PLAVO: Način rada kućne Wi-Fi mreže, veza u tijeku
 - KONTINUIRANA LJUBICASTA: Ethernet način rada, povezan
 - TREPERI LJUBICASTA: Ethernet način rada, veza u tijeku
 - TREPERI CRVENO: Način rada kućne Wi-Fi mreže, nije moguće povezivanje
 - SVJETLOPLAVA: NAČIN POSTAVLJANJA (Bluetooth UKLJUČEN)
 - ŽUTA: Ažuriranje firmvera u tijeku
 - NEPREKINUTA CRVENA: Općenita pogreška
 - TREPERI BIJELO: Postupak resetiranja u tijeku

- RU**
- ПОСТОЯННЫЙ ЗЕЛЕНЬИЙ: режим прямого Wi-Fi, подключено устройство
 - МИГАЮЩИЙ ЗЕЛЕНЬИЙ: режим прямого Wi-Fi, устройство не подключено
 - ПРОДОЛЖАЮЩИЙСЯ СИНИЙ: режим домашней сети Wi-Fi, подключено
 - МИГАЮЩИЙ СИНИЙ: режим домашней сети Wi-Fi, выполняется подключение
 - ПРОДОЛЖИТЕЛЬНЫЙ ПУРПЛЕЙ: режим Ethernet, подключение
 - мигающий пурпурный: режим Ethernet, выполняется подключение
 - МИГАЮЩИЙ КРАСНЫЙ: Режим домашней сети Wi-Fi, невозможно подключиться
 - СВЕТЛО СИНИЙ: режим настройки (Bluetooth включен)
 - ЖЕЛТЫЙ: Идет обновление прошивки
 - НЕПРЕРЫВНЫЙ КРАСНЫЙ: Общая ошибка
 - МИГАЮЩИЙ БЕЛЫЙ: Выполняется процедура сброса настроек

- CS**
- STÁLE ZELEŇÁ: Režim přímého připojení Wi-Fi, připojeno
 - Bliká zelená: režim Direct Wi-Fi, žádné zařízení není připojeno
 - SOUČASNÁ MODRÁ: režim domácí sítě Wi-Fi, připojeno
 - Bliká modře: režim domácí sítě Wi-Fi, probíhá připojení
 - STÁLÁ FIALOVÁ: režim Ethernet, připojeno
 - Bliká fialově: režim Ethernet, probíhá připojení
 - BLIKÁ ČERVENĚ: Režim domácí sítě Wi-Fi, nelze se připojit
 - SVĚTLÉ MODRÁ: REŽIM NASTAVENÍ (Bluetooth zapnutý)
 - ŽLUTÁ: Probíhá aktualizace firmwaru
 - NEPŘERÁZITÉ ČERVENÁ: Obecná chyba
 - BÍLE BÍLÁ: Probíhá postup resetování

- GR**
- ΣΥΝΕΚΕΣ ΠΡΑΣΙΝΟ: Λειτουργία Direct Wi-Fi, συνδεδεμένο
 - Αναβοβλίζει με τριβή τον χρομό: Λειτουργία Wi-Fi, δεν υπάρχει συνδεδεμένη συσκευή
 - ΣΥΝΕΚΕΣ ΜΠΛΕ: Λειτουργία οικιακού δικτύου Wi-Fi, συνδεδεμένη
 - Μπλ με αναβοβλίζει: Λειτουργία οικιακού δικτύου Wi-Fi, σύνδεση σε εξέλιξη
 - ΣΥΝΕΚΕΣ ΜΟΒ: Λειτουργία Ethernet, συνδεδεμένη
 - Μπλ ή που αναβοβλίζει: Λειτουργία Ethernet, σύνδεση σε εξέλιξη
 - ΚΟΚΚΙΝΟ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΒΛΙΖΕΙ: Λειτουργία οικιακού δικτύου Wi-Fi, αδύνατη σύνδεση
 - ΜΠΛΕ ΘΕΣ: Λειτουργία αρχιστοίχισης (Bluetooth ενεργοποιημένο)
 - ΚΙΤΡΙΝΟ: Ενημέρωση υλικολογισμικού σε εξέλιξη
 - ΣΥΝΕΚΕΣ ΚΟΚΚΙΝΟ: Γενική σφάλμα
 - ΛΕΥΚΟ αναβοβλίζει: Διαδικασία επαναρράξης σε εξέλιξη

- JP**
- CONTINUOUS GREEN: Direct Wi-Fiモード、接続中。
 - 緑色の点滅: Direct Wi-Fiモード、デバイスが接続されていません。
 - CONTINUOUS BLUE: ホームWi-Fiネットワークモード、接続中
 - 青く点滅: ホームWi-Fiネットワークモード、接続中
 - CONTINUOUS PURPLE: イーサネットモード、接続中
 - 紫色の点滅: イーサネットモード、接続中
 - 赤色で点滅しています: ホームWi-Fiネットワークモード、接続できない
 - 黄色: SETUP MODE (Bluetooth ON)。
 - 黄色です: ファームウェアアップデート中
 - コンテニューアスレッド: 一般的なエラー
 - 白色で点滅: リセット処理中

- HU**
- FOLYAMATOS ZÖLD: AP mód, csatlakoztatva
 - VILLOGÓ ZÖLD: AP mód, nincs csatlakoztatva eszköz
 - FOLYAMATOS KÉK: Wi-Fi mód, csatlakoztatva
 - VILLOGÓ KÉK: Wi-Fi mód, a kapcsolósól folyamatosan van FOLYAMATOS LILA: Ethernet üzemmód, csatlakoztatva
 - LILA villogás: Ethernet üzemmód, kapcsolót folyamatosan van VILLOGÓ VÖRÖS: Wi-Fi mód, nem lehet csatlakoztatni
 - VILLAGÓS KÉK: BEÁLLÍTÁSI MOD (BLUETOOTH BE)
 - SÁRGA: A firmware frissítése folyamatosan van
 - FOLYAMATOS VÖRÖS: Általános hiba
 - VILLOGÓ FEHÉR: Visszaállítási eljárás folyamatosan van

- TR**
- SÜREKLI YESİL: Doğrudan Wi-Fi modu, bağlı
 - YANIP SONEN YESİL: Doğrudan Wi-Fi modu, bağlı cihaz yok
 - SÜREKLI MAVİ: Ev Wi-Fi ağı modu, bağlı
 - YANIP SONEN MAVİ: Ev Wi-Fi ağı modu, bağlantı devam ediyor
 - SÜREKLI MOR: Ethernet modu, bağlı
 - YANIP SONEN MOR: Ethernet modu, bağlantı devam ediyor
 - KIRMIZI YANIP SÖNÜYOR: Ev Wi-Fi ağı modu, bağlantılarımyor
 - AKIC MAVİ: KURULUM MODU (BLUETOOTH AKIC)
 - SARI: Uzun Yazılım Güncellemesi devam ediyor
 - SÜREKLI KIRMIZI: Genel hata
 - YANIP SONEN BEYAZ: Sifirlama prosedürü devam ediyor

- KR**
- 계속 녹색: 직접 Wi-Fi 모드, 연결됨
 - 녹색 점멸: 직접 Wi-Fi 모드, 연결된 장치 없음
 - 계속 파란색: 홈 Wi-Fi 네트워크 모드, 연결됨
 - 파란색 점멸: 홈 Wi-Fi 네트워크 모드, 연결 진행 중
 - 계속 보라색: 이더넷 모드, 연결됨
 - 보라색 점멸: 이더넷 모드, 연결 진행 중
 - 빨간색 점멸: 홈 Wi-Fi 네트워크 모드, 연결할 수 없음
 - 빨간 파란색: 설정 모드 (블루투스 켜짐)
 - 노란색 점멸: 업데이트 진행 중
 - 계속 빨간색: 일반 오류
 - 흰색 점멸: 재설정 절차 진행 중

- RO**
- VERDE CONTINUU: modul AP, conectat
 - VERDE INTERMITENT: modul AP, niciun dispozitiv conectat
 - ALBASTRU CONTINUU: modul AP, conectat
 - ALBASTRU INTERMITENT: modul Wi-Fi, conexiune în curs de realizare
 - VIOLETU CONTINUU: Modul Ethernet, conectat
 - VIOLET INTERMITENT: Modul Ethernet, conexiune în curs de realizare
 - ROSU INTERMITENT: modul Wi-Fi, nu se poate conecta
 - ALBASTRU DESCHIS: MOD CONFIGURARE (Bluetooth PORNIT)
 - GALBEN: Actualizare firmare în curs
 - ROSU CONTINUU: Eroare generală
 - ALBU INTERMITENT: Procedura de resetare este în curs

- PL**
- CIĄGLA ZIELONA: Bezpośredni tryb Wi-Fi, urządzenie jest podłączone
 - Migający kolor zielony: tryb bezpośredniej sieci Wi-Fi, brak podłączonego urządzenia
 - CIĄGLY NIEBIESKI: Tryb domowej sieci Wi-Fi, połączony
 - Migający niebieski: Tryb domowej sieci Wi-Fi, trwa nawiązywanie połączenia
 - CIĄGLY FIOLETOWY: Tryb sieci Ethernet, podłączony
 - Migający kolor purpurowy: Tryb sieci Ethernet, trwa łączanie
 - MIĄGĄCY CZERWONY: Tryb domowej sieci Wi-Fi, nie można się połączyć
 - JAŚNO NIEBIESKI: TRYB USTAWIANIA (Bluetooth włączony)
 - ŻÓŁTY: Trwa aktualizacja oprogramowania sprzętowego
 - CIĄGLA CZERWIEN: Błąd ogólny
 - BŁYSKAWICZNE BIAŁE: Trwa procedura resetowania

If you want to find out more about resetting the device, move on to page 46 to find out about Resetting Device.

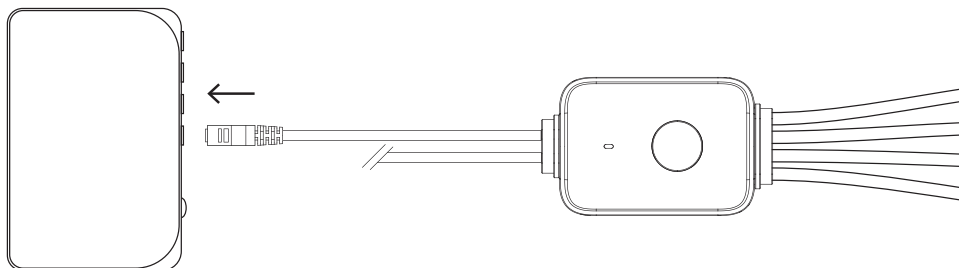
A. Ethernet connection

ETHERNET CONNECTION / CONNESSIONE ETHERNET / CONNEXION ETHERNET / ETHERNET-ANSCHLUSS / ETHERNETVERBINDING / CONEXIÓN ETHERNET / LIGAÇÃO ETHERNET / ETHERNET-FORBINDELSE / ETHERNET-YHTEYS / ETHERNET-ANSLUTNING / ETHERNET-TILKOBLING / ETHERNET-TILKOBLING / ETHERNETNA POVEZAVA / ETHERNETOVÉ PRÍPOJENIE / ETHERNETOVÉ PRÍPOJENÍ / ETHERNET KAPCSOLAT / CONEXIUNE ETHERNET / ETHERNET ΒΡ3ΚΑ / ETHERNET CONNECTION / ΣΥΝΔΕΞΗ ETHERNET / ETHERNET BAĞLANTISI / POLĄCZENIE ETHERNETOWE / ETHERNET-Σ'ΕΔΗΛΗΗ / ETHERNET-СОЕДИНЕНИЕ /

イーサネット接続 / 이더넷 연결 /

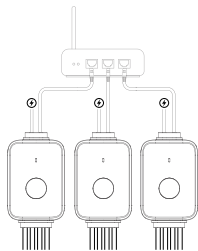
- EN** Connect the ethernet cable to an open port on the internet router — in case the integrated ethernet cable can't reach it, use the provided ethernet cable extender.
- IT** Collegare il cavo Ethernet a una porta aperta del router di Internet - nel caso in cui il cavo Ethernet integrato non riesca a raggiungerla, utilizzare l'estensore per cavo Ethernet in dotazione.
- FR** Connectez le câble Ethernet à un port ouvert du routeur Internet - si le câble Ethernet intégré ne peut pas l'atteindre, utilisez le prolongateur de câble Ethernet fourni.
- DE** Schließen Sie das Ethernet-Kabel an einen freien Port des Internet-Routers an - falls das integrierte Ethernet-Kabel diesen nicht erreichen kann, verwenden Sie den mitgelieferten Ethernet-Kabelverlängerer.
- NL** Sluit de ethernetkabel aan op een open poort van de internetrouter - als de geïntegreerde ethernetkabel er niet bij kan, gebruik dan de meegeleverde ethernetkabelverlenger.
- ES** Conecta el cable ethernet a un puerto abierto del router de Internet; en caso de que el cable ethernet integrado no llegue, utiliza el extensor de cable ethernet suministrado.
- PT** Ligue o cabo ethernet a uma porta aberta no router da Internet - no caso do cabo ethernet integrado não conseguir alcançar, utilize o extensor de cabo ethernet fornecido.
- DA** Tilslut ethernetkablet til en åben port på internetrouteren - hvis det integrerede ethernetkabel ikke kan nå den, skal du bruge den medfølgende ethernetkabelforlænger.
- FI** Kytke ethernet-kaapeli internet-reitittimenavoimeen porttiin - jos integroituu ethernet-kaapeli ei yllä silhen, käytä mukana toimitettua ethernet-kaapelin pidennystä.
- SV** Anslut Ethernetkabeln till en öppen port på internetroutern - om den integrerade Ethernetkabeln inte kan nå den, använd den medföljande Ethernetkabelförångaren.
- NO** Koble Ethernet-kabelen til en åpen port på internetrouteren - hvis den integrerte Ethernet-kabelen ikke når den, bruk den medfølgende Ethernetkabelforlengeren.
- IS** Tengdu Ethernet snúruna við opið tengi á netbeini - ef innbyggðá Ethernet snúran kemst ekki í hána skaltu nota meðfylgjandi Ethernet snúru framlangingu.
- SL** Povežite ethernetni kabel z odprtimi vrati na internetnem usmerjevalniku - če ga vgrajeni ethernetni kabel ne doseže, uporabite priloženi podaljšek ethernetnega kabla.
- SK** Pripojte ethernetový kábel k otvorenému portu na internetovom smerovači - v prípade, že integrovaný ethernetový kábel nedosiahne, použite dodaný predlžovač ethernetového kábla.
- CS** Připojte ethernetový kábel k volnému portu internetového směrovače - v případě - že do něj nedosáhne integrovaný ethernetový kábel, použijte dodaný prodlužovací ethernetový kábel.
- HU** Csatlakoztassa az ethernet-kábelt az internetrouter egy szabad portjához - ha a beépített ethernet-kábel nem éri el, használja a mellékelt ethernet-kábel hosszabbítót.
- RO** Conectați cablul ethernet la un port deschis al routerului de internet - în cazul în care cablul ethernet integrat nu poate ajunge la acesta, utilizați prelungitorul de cablu ethernet furnizat.
- BG** Свържете кабела за Ethernet към отворен порт на интернет рутера - в случай че вграденят кабел за рутера не може да достигне до него, използвайте предоставения удължител за кабел за Ethernet.
- HR** Spojite ethernet kabel na otvoreni priključak na internetskom usmerivaču — u slučaju da integrirani ethernet kabel ne može doći do njega, upotrijebite priloženi ekstender ethernet kabela.
- GR** Συνδέστε το καλώδιο ethernet σε μια ανοιχτή θύρα του δρομολογητή διαδίκτυου - σε περίπτωση που το ενσωματωμένο καλώδιο ethernet δεν μπορεί να φτάσει εκεί, χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη επέκταση καλωδίου ethernet.
- TR** Ethernet kablosunu internet yönlendiricisi indeksine bir bağlantı noktasına bağlayın - entegre ethernet kablosunun ulaşamadığı durumlarda, sağlanan ethernet kablosu genişleticisini kullanın.
- PL** Podłącz kabel ethernetowy do otwartego portu w routerze internetowym - w przypadku, gdy zintegrowany kabel ethernetowy nie może go osiągnąć, użyj dostarczonego przedłużacza kabla ethernetowego.
- UA** Підключіть кабель Ethernet до відкритого порту інтернет-маршрутизатора - якщо вбудований кабель Ethernet не може до нього дістатися, скористайтесь подовжувачем кабелю Ethernet, що входить до комплекту поставки.
- RU** Подключите кабель ethernet к открытому порту интернет-маршрутизатора - если встроенный кабель ethernet не достает до него, используйте прилагаемый удлинитель кабеля ethernet.
- JP** イーサネットケーブルをインターネットルーターの空いているポートに接続します (内蔵イーサネットケーブルが届かない場合は、付属のイーサネットケーブルエクステンダーを使用します)。
- KR** 이더넷 케이블을 인터넷 라우터의 열린 포트에 연결하고, 내장 이더넷 케이블이 닿지 않는 경우 제공된 이더넷 케이블 연장기를 사용하세요.

If you want to find out more about Setup Requirements, move on to page 8 and 9

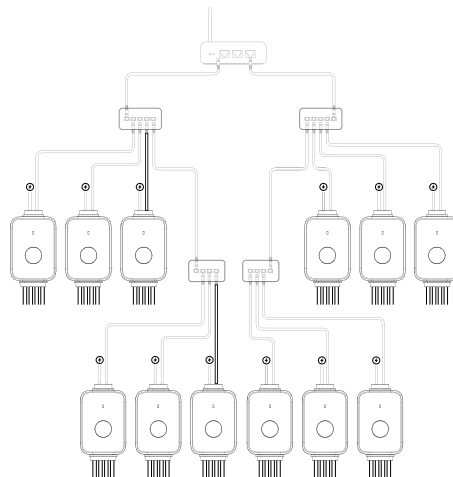


NETWORKING LAYOUT | LAYOUT DI RETE | MISE EN RÉSEAU | NETZWERK-ANORDNUNG | NETWORKLAYOUT | DISEÑO DE RED | ESQUEMA DE REDE | NETVÆRKLAYOUT | VERKKOASETTELU
 | LAYOUT AV NÅTVERK | NETTVERKSOPPSETT | NETSKIPTI | POSTAVITEV OMREŽJA | ROZŁOŻENIE SIĘCI | USPOŘADÁNÍ SÍTĚ | HÁLÓZATI ELRENDEZÉS | STRUCTURA REȚELEI | ОФОРМЛЕНИЕ НА
 МРЕЖКАТА | IZGLLED MREŽE | ΔΙΑΤΑΞΗ ΔΙΚΤΥΩΣΗΣ | AĞ DÜZENİ | UKLAD SIECI | МЕРЕЖЕВА СХЕМА | РАСПОЛОЖЕНИЕ СЕТИ | ネットワーク構成 | 네트워킹 레이아웃

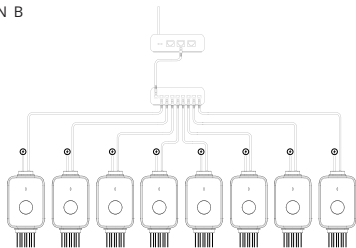
OPTION A



OPTION C

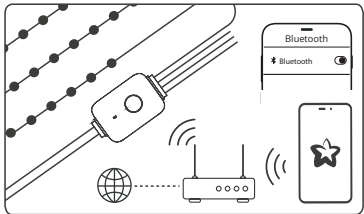


OPTION B



B. Home Wi-Fi network connection

CONNESSIONE RETE WI-FI DOMESTICA / CONNEXION RÉSEAU DOMESTIQUE WI-FI / HOME WI-FI-NETZWERKVERBINDUNG / CONEXIÓN DE RED WI-FI HOME / LIGAÇÃO À REDE WIFI HOME / HOME WI-FI-NETWERKVERBINDUNG / HOME WI-FI-NETVERKSFORBINDELSE / HEM WI-FI-NÄTVERKSANSLUTNING / HJEMME-WI-FI-NETTVÆRSTILKOBLING / HOME WI-FI-NETTENNING / HOME WI-FI-OMREŽNA POVEZAVA / DOMOV PRIPOJENIE SIETE WI-FI / HOME PRIPOJENI K SÍTI WI-FI / OTTHONI WI-FI HÁLÓZATI KAPCSOLAT / HOME CONEXIUNE LA REȚEA WI-FI / СВЪРЪЗВАНЕ НА ДОМАШНА WI-FI МРЕЖА / KUĆNA WIFI MREŽNA VEZA / ΣΥΝΔΕΣΗ ΔΙΚΤΥΟΥ WIFΙ ΣΤΙΣ / EV WIFI AĞ BAĞLANTISI / POŁĄCZENIE SIĘCIEWI WI-FI HOME / ГОЛОВНА ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖИ WI-FI / ДОМАШНЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ WI-FI / 家庭用Wi-Fiネットワーク接続 / 홈 와이파이 네트워크 연결



EN Twinkly uses Bluetooth for the setup process only. Wi-Fi connection is required for operation. You can use: Home Wi-Fi network connection (recommended); Connect with your home/office WiFi from the list of available networks.

IT Twinkly usa il Bluetooth solo per il processo di installazione. Per il funzionamento è necessaria la connessione Wi-Fi. Puoi usare: Connessione di rete Wi-Fi domestica (consigliato); Connetti al tuo WiFi di casa / ufficio dall'elenco delle reti disponibili.

FR Twinkly utilise Bluetooth pour le processus d'installation uniquement. Une connexion Wi-Fi est requise pour le fonctionnement. Vous pouvez utiliser: Connexion réseau Wi-Fi domestique (conseillé); Connectez-vous avec le WiFi de votre domicile / bureau à partir de la liste des réseaux disponibles.

DE Twinkly verwendet Bluetooth nur für den Einrichtungsvorgang. Für den Betrieb ist eine WLAN-Verbindung erforderlich. Sie können verwenden: Heim-Wi-Fi-Netzwerkverbindung (empfohlen); Stellen Sie über die Liste der verfügbaren Netzwerke eine Verbindung zu Ihrem Heim- / Büro-WLAN her.

NL Twinkly gebruikt Bluetooth alleen voor het installatieproces. Wi-Fi-verbinding is vereist voor gebruik. Je kunt gebruiken: Thuis Wi-Fi-netwerkverbinding (aanbevelen); Maak verbinding met uw thuis- / kantoor-wifi uit de lijst met beschikbare netwerken.

ES Twinkly usa Bluetooth solo para el proceso de configuración. Se requiere conexión Wi-Fi para su funcionamiento. Puedes usar: Conexión de red Wi-Fi doméstica (recomendada); Conéctese con el WiFi de su hogar / oficina de la lista de redes disponibles.

PT Twinkly utiliza o Bluetooth apenas para o processo de configuração. A ligação Wi-Fi é necessária para o funcionamento. Pode utilizar: Ligação à rede Wi-Fi doméstica (recomendada); Ligue-se à sua rede WiFi de casa/escritório a partir da lista de redes disponíveis.

DA Twinkly bruger kun Bluetooth til installationsprocessen. Wi-Fi-forbindelse er påkrævet for drift. Du kan bruge: Wi-Fi-netværksforbindelse (anbefales); Opret forbindelse til dit Wi-Fi i hjemmet/på kontoret fra listen over tilgængelige netværk.

FI Twinkly käyttää Bluetoothia vain asennusprosessissa. Sovelluksen toiminta vaatii Wi-Fi-yhteyden. Voit käyttää seuraavia: Wi-Fi-kotiverkkoystyys (suositus); Yhdistä kotsi tai toimistosi Wi-Fi-verkkoon käytettävissä olevien verkkojen luetteloon kautta.

SV Twinkly använder endast Bluetooth vid installationen. Resten av funktionerna kräver Wi-Fi-anslutning. Du kan använda: En Wi-Fi-anslutning i hemmet (rekommenderas); Anslut till ditt privata nätverk eller företagsnätverk i listan med tillgängliga nätverk.

NO Twinkly bruker kun Bluetooth for oppsettprosessen. Wi-Fi-tilkobling er nødvendig for drift. Du kan bruke: Hjemmenettverk med Wi-Fi-tilkobling (anbefalt); Koble til ditt hjemme-/kontor-Wi-Fi fra listen over tilgjengelige netverk.

IS Twinkly notar Bluetooth einungis fyrir uppsetningarferlið. Wi-Fi tenging er nauðsynleg til að nota forritið. Þú getur notað: Wi-Fi tengingu heimilisins (ráðlagt); Tengdu við WiFi heimilisins/vinnustaðar frá listanum yfir áanlegar tengingar.

SL Aplikacija Twinkly uporablja povezavo Bluetooth samo za postopek nastavitve. Za uporabo aplikacije potrebujete povezavo Wi-Fi. Uporabite lahko: Domačo omrežje povezano Wi-Fi (priporočljivo); Vzpostavite povezavo z razpoložljivim domačim/službenim omrežjem Wi-Fi na seznamu.

SK Twinkly používa Bluetooth iba na proces nastavenia. Na prevádzku je potrebné pripojenie Wi-Fi. Môžete použiť: Domáce pripojenie k Wi-Fi (odporúčame); Pripojte sa k domácej / kancelárskej sieti WiFi zo zoznamu dostupných sítí.

CS Twinkly používá Bluetooth pouze pro proces instalace. Pro provoz je vyžadováno připojení Wi-Fi. Můžete použít: Připojení k domácí Wi-Fi síti (doporučeno); Připojte se k domácí / kancelářské WiFi ze seznamu dostupných sítí.

HU A Twinkly a Bluetooth-ot csak a telepítési folyamathoz használja. A működéshez Wi-Fi kapcsolattartás szükséges. A következőket használhatja: Otthoni Wi-Fi hálózati kapcsolatot (ajánlott); Csatlakozzon otthoni/irodai Wi-Fi-jéhez az elérhető hálózatok listájáról.

RO Twinkly folosește Bluetooth numai pentru procesul de configurare. Este necesară o conexiune Wi-Fi pentru funcționare. Poți să folosești: Conexiune la rețeaua Wi-Fi de acasă (recomandată); Conectează-te cu WiFi de acasă/birou din lista de rețele disponibile.

BG Twinkly използва Bluetooth само за процеса на настройка. За работа е необходима Wi-Fi връзка. Можете да използвате: Връзка с домашна Wi-Fi мрежа (препоръчително); Свържете се с домашната/офисната си Wi-Fi мрежа от списъка с налични мрежи.

HR Twinkly koristi Bluetooth samo za postupak postavljanja. Za rad je potrebna Wi-Fi veza. Možete koristiti: Kućna Wi-Fi mrežna veza (preporučeno); Povežite se s kućnom/uredskim Wi-Fi-jem s popisa dostupnih mreža.

GR Το Twinkly χρησιμοποιεί Bluetooth μόνο για τη διαδικασία εγκατάστασης. Για τη λειτουργία απαιτείται σύνδεση Wi-Fi. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε: Σύνδεση οικιακού δικτύου Wi-Fi (συμβουτάται); Συνδέεστε με το WiFi του σπιτιού/γραφείου σας από τη λίστα των διαθέσιμων δικτύων.

TR Twinkly yalnızca kurulum işlemi için Bluetooth kullanır. Çalışma için Wi-Fi bağlantısı gereklidir. Kullanılabilirizin: Ev Wi-Fi ağı bağlantısı (önerilir); Mevcut ağlar listesinden ev/ofis WiFi ağınıza bağlanın.

PL Twinkly korzysta z Bluetooth wyłącznie w celu konfiguracji. Do funkcjonowania wymagane jest połączenie Wi-Fi. Możliwe jest użycie: Połączenia z domową siecią Wi-Fi (zalecane); Połączenia z siecią Wi-Fi z listy sítí dostępnych w domu / biurze.

UA Twinkly використовує Bluetooth лише для налаштування. Для роботи необхідне підключення до Wi-Fi. Ви можете використувати: Підключення до домашньої мережі Wi-Fi (рекомендується); підключення до мережі Wi-Fi вдома або на роботі, знайшовши її в списку доступних.

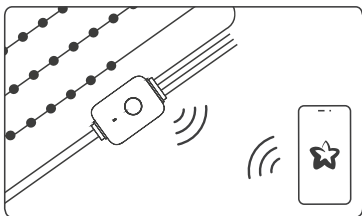
RU Twinkly использует Bluetooth только для процесса установки. Для работы требуется подключение к Wi-Fi. Вы можете использовать: Подключение к домашней сети Wi-Fi (рекомендуется); Подключитесь к домашнему / офисному Wi-Fi из списка доступных сítí.

JP Twinklyは、セットアップ処理のみBluetoothを使用します。操作にはWi-Fi接続が必要です。使用することができます。自宅のWi-Fiネットワーク接続(推奨)。利用可能なネットワークの一覧から、自宅/オフィスのWiFiで接続します。

KR 트윙클리는 설정 과정에서만 블루투스를 사용합니다. 작동하려면 Wi-Fi 연결이 필요합니다. 사용할 수 있습니다: 홈 Wi-Fi 네트워크 연결(권장); 사용 가능한 네트워크 목록에서 집/사무실 Wi-Fi에 연결합니다.

C. Direct Wi-Fi connection

CONNESSIONE WI-FI DIRETTA / CONNEXION WI-FI DIRECT / DIREKTE WLAN-VERBINDUNG / CONEXIÃO WI-FI DIRECTA / LIGAÇÃO WI-FI DIRECTA / DIREKTE WI-FI-VERBINDUNG / DIREKTE WI-FI-FORBINDELSE / DIREKT WI-FI-ANSLUTNING / DIREKTE WI-FI-TILKOBLING / BEIN WI-FI TENGING / NEPOSREDNA POVEZAVA Z OZREJEM WI-FI / PRIAME WI-FI PRIPOJENIE / PRÁMIE WI-FI PRIPOJENIE / KÖZVETLEN WI-FI KAPCSOLAT / CONEXIUNE WI-FI DIRECTĂ / ДИРЕКТНА WI-FI ВЪРЪЗКА / IZRAVNA WI-FI VEZA / BEZPOŚREDNIE POŁĄCZENIE WI-FI / ПРЯМЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖИ WI-FI / ПРЯМО ПОДКЛЮЧЕНИЕ WI-FI / WI-FIダイレクト接続 / 직접 Wi-Fi 연결



EN Wi-Fi connection is required for operation. You can use: Direct Wi-Fi connection: Select "Twinkly_XXXXX" WiFi from the list of available networks. Password: [Twinkly2019](#) (NOTE: the internet on your phone will not be available in this case). Direct WiFi can only be setup through the onboarding process.

IT Per il funzionamento è necessaria la connessione Wi-Fi. Puoi usare: Connessione Wi-Fi diretta: Seleziona "Twinkly_XXXXX" WiFi dall'elenco delle reti disponibili. Password: [Twinkly2019](#) (NOTA: in questo caso sul tuo telefono non sarà disponibile Internet). Il WiFi diretto può essere impostato solo attraverso il processo di onboarding.

FR Une connexion Wi-Fi est requise pour le fonctionnement. Vous pouvez utiliser: Connexion Wi-Fi directe: Sélectionnez "Twinkly_XXXXX" WiFi dans la liste des réseaux disponibles. Mot de passe: [Twinkly2019](#) (NOTE: Internet sur votre téléphone ne sera pas disponible dans ce cas). Le WiFi direct ne peut être installé que par le biais de la procédure d'installation.

DE Für den Betrieb ist eine WLAN-Verbindung erforderlich. Sie können verwenden: Direkte Wi-Fi-Verbindung: Wählen Sie „Twinkly_XXXXX“ WiFi aus der Liste der verfügbaren Netzwerke. Passwort: [Twinkly2019](#) (HINWEIS: In diesem Fall ist das Internet auf Ihrem Telefon nicht verfügbar.) Direct WiFi kann nur im Rahmen des Onboarding-Prozesses eingerichtet werden.

NL Wi-Fi-verbinding is vereist voor gebruik. Je kunt gebruiken: Directe wifi-verbinding: Selecteer "Twinkly_XXXXX" WiFi in de lijst met beschikbare netwerken. Wachtwoord: [Twinkly2019](#) (OPMERKING: het internet op uw telefoon is in dit geval niet beschikbaar) Direct WiFi kan alleen worden ingesteld via het onboardingproces.

ES Se requiere conexión Wi-Fi para su funcionamiento. Puedes usar: Conexión wifi directa: Selecciona "Twinkly_XXXXX" WiFi de la lista de redes disponibles. Contraseña: [Twinkly2019](#) (NOTA: Internet en su teléfono no estará disponible en este caso) El WiFi directo sólo se puede configurar a través del proceso de incorporación

PT A ligação Wi-Fi é necessária para o funcionamento. Pode utilizar: Ligação Wi-Fi directa: Seleccionar "Twinkly_XXXXX" WiFi a partir da lista de redes disponíveis. Palavra-passe: [Twinkly2019](#) (NOTA: a internet no seu telefone não estará disponível neste caso) O WiFi directo só pode ser configurado através do processo de integração

DA Wi-Fi-forbindelse er påkrævet for drift. Du kan bruge: Direkte Wi-Fi-forbindelse: Vælg "Twinkly_XXXXX" WiFi fra listen over tilgængelige netværk. Adgangskode: [Twinkly2019](#) (BEMÆRK: Internettet på din telefon vil ikke være tilgængeligt i dette tilfælde). Direkte WiFi kan kun oprettes gennem onboarding-proceduren.

FI Sovelluksen toiminta vaatii Wi-Fi-yhteyden. Voit käyttää seuraavia: Suora Wi-Fi-yhteys: Valitse "Twinkly_XXXXX" Wi-Fi-yhteys käytettävissä olevien verkkojen luettelosta. Salasanana: [Twinkly2019](#) (HUOMAA: puhelimesi internet ei ole tässä tapauksessa käytettävissä). Suoran Wi-Fi-yhteyden voi ottaa käyttöön vain sisäkkäinajautusprosessin aikana.

SV Resten av funktionerna kräver Wi-Fi-anslutning. Du kan använda: Direkt Wi-Fi-anslutning: Välj "Twinkly_XXXXX" i listan över tillgängliga Wi-Fi-nätverk. Lösenordet är: [Twinkly2019](#) (OBS: så fall är internetuppkopplingen på din telefon inte tillgänglig). Direkt WiFi kan endast konfigureras genom inskolningsprocessen.

NO Wi-Fi-tilkobling er nødvendig for drift. Du kan bruke: Direkte Wi-Fi-tilkobling: Velg "Twinkly_XXXXX" WiFi fra listen over tilgjengelige netverk. Passord: [Twinkly2019](#) (MERK: Internett på telefonen din vil ikke være tilgjengelig i dette tilfellet). Direkte WiFi kan bare konfigureres gjennom onbordingsprosessen.

IS Wi-Fi tenging er nauðsynleg til að nota forritið. Þú getur notað: Beina Wi-Fi tenging: Veldu „Twinkly_XXXXX“ WiFi frá listanum yfir fáanlegar tengingar. Aðgangsorð: [Twinkly2019](#) (ATH.: netið í símanum þínum er ekki fáanlegt í þessu tilfalli). Beint WiFi er aðeins hægt að setja upp í gegnum nýliðarferlið.

SL Za uporabo aplikacije potrebujete povezavo Wi-Fi. Uporabite lahko: Neposredno povezavo Wi-Fi: Na seznamu razpoložljivih omrežij Wi-Fi izberite "Twinkly_XXXXX". Geslo: [Twinkly2019](#) (OPOMBA: V tem primeru internet v telefonu ne bo na voljo). Neposredni WiFi je mogoče nastaviti le v postopku vkrcavanja.

SK Na prevádzku je potrebné pripojenie Wi-Fi. Môžete použiť: Priame pripojenie Wi-Fi: V zozname dostupných sietí vyberte možnosť "Twinkly_XXXXX". Heslo: [Twinkly2019](#). (POZNÁMKA: V tomto prípade nebude internet vo vašom telefóne k dispozícii). Priame pripojenie Wi-Fi je možné nastaviť len prostredníctvom procesu naladenia.

CS Pro provoz je vyžadováno připojení Wi-Fi. Můžete použít: Přímé připojení Wi-Fi: Ze seznamu dostupných sítí vyberte „Twinkly_XXXXX“ WiFi. Heslo: [Twinkly2019](#). (POZNÁMKA: V tomto případě nebude internet ve vašem telefonu k dispozici). Přímou Wi-Fi lze nastavit pouze prostřednictvím procesu onboardingu.

HU A működéshez Wi-Fi kápcsolat szükséges. A következőket használhatja: Közvetlen Wi-Fi kápcsolat: Válassza ki a „Twinkly_XXXXX” WiFi lehetőséget az elérhető hálózatok listájából. Jelszó: [Twinkly2019](#). (MÉGJEGYEZÉS: ebben az esetben a telefonján az internet nem lesz elérhető.) A Direct WiFi csak az onboarding folyamat során állítható be.

RO Este necesară o conexiune Wi-Fi pentru funcționare. Poți să folosești: Conexiune Wi-Fi directă: Selectează „Twinkly_XXXXX” WiFi din lista de rețele disponibile. Parola: [Twinkly2019](#) (NOTĂ: Internetul de pe telefonul tău nu va fi disponibil în acest caz). Conexiunea Wi-Fi directă poate fi configurată numai prin intermediul procesului de integrare.

BG За работа е необходима Wi-Fi връзка. Можете да използвате: Директна Wi-Fi връзка: Изберете "Twinkly_XXXXX". Wi-Fi от списъка с наличните мрежи. Парола: [Twinkly2019](#) (ЗАБЕЛЕЖКА: в този случай интернетът на телефона ви няма да е достъпен). Директната Wi-Fi може да бъде конфигурирана само в процеса на регистрация.

HR Za rad je potrebna Wi-Fi veza. Možete koristiti: Izravna Wi-Fi veza: Na popisu dostupnih mreža odaberite WiFi "Twinkly_XXXXX". Lozinka: [Twinkly2019](#) (NAPOMENA: internet na vašem telefonu u ovom slučaju neće biti dostupan). Izravni WiFi može se postaviti samo putem postupka uključivanja.

GR Για τη λειτουργία απαιτείται σύνδεση Wi-Fi. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε: Άμεση σύνδεση Wi-Fi: Επιλογή "Twinkly_XXXXX" WiFi από τη λίστα των διαθέσιμων δικτύων. Κωδικός πρόσβασης: [Twinkly2019](#) (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: το διαδίκτυο στο τηλέφωνό σας δεν θα είναι διαθέσιμο σε αυτή τη περίπτωση). Το Direct WiFi μπορεί να ρυθμιστεί μόνο μέσω της διαδικασίας onboarding.

TR Çalışma için Wi-Fi bağlantısı gereklidir. Kullanabilirsiniz: Doğrudan Wi-Fi bağlantısı: "Twinkly_XXXXX" ağineşini seçin. Mevcut ağlar listesinden WiFi. Şifre: [Twinkly2019](#) (NOT: bu durumda internetiniz sadece kulunuz aracılığıyla kullanılabilir). Doğrudan WiFi yalnızca işlemler süreci aracılığıyla kurulabilir.

PL Do funkcjonowania wymagane jest połączenie Wi-Fi. Możliwe jest użyć: Bezpośredniego połączenia Wi-Fi: Wybierz „Twinkly_XXXXX” Wi-Fi z listy dostępnych sieci. Hasło: [Twinkly2019](#) (UWAGA: w tym przypadku u Twoim telefonie nie będzie dostępny internet). Direct WiFi można skonfigurować tylko poprzez proces onboardingu.

UA Для роботи необхідне підключення до Wi-Fi. Ви можете використати: Прямє підключення до Wi-Fi: вибрати мережу Wi-Fi "Twinkly_XXXXX" в списку доступних. Пароль: [Twinkly2019](#) (УВАГА: У цьому випадку на вашому телефоні не працюватиме підключення до Інтернету). Прямий WiFi можна налаштувати лише в процесі реєстрації.

RU Для работы требуется подключение к Wi-Fi. Вы можете использовать: Прямое подключение Wi-Fi: Выберите "Twinkly_XXXXX" WiFi из списка доступных сетей. Пароль: [Twinkly2019](#) (ПРИМЕЧАНИЕ: в этом случае Интернет на вашем телефоне будет недоступен). Прямой WiFi можно настроить только в процессе регистрации.

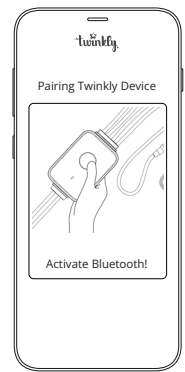
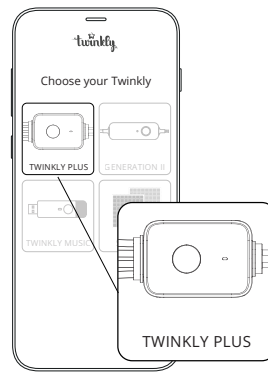
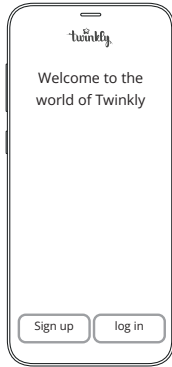
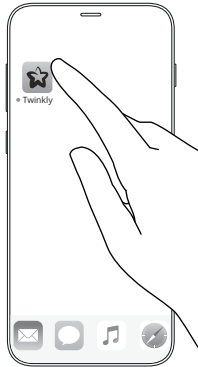
JP 操作にはWi-Fi接続が必要です。使用することができます。Wi-Fiで直接接続する。Twinkly_XXXXXを選択します。利用可能なネットワーク一覧からWiFiを選択します。(パスワード:Twinkly2019) (この場合、携帯電話のインターネットは利用できません)。Direct WiFiは、オンボードプロセスのみ設定可能です。

KR 작동하려면 Wi-Fi 연결이 필요합니다. 사용할 수 있습니다. Wi-Fi 직접 연결: "Twinkly_XXXXX" 선택하십시오. Wi-Fi를 가능한 네트워크 목록에서 선택하십시오. 비밀번호: Twinkly2019 (참고: 이 경우 휴대폰의 인터넷은 사용될 수 없습니다.) 다이렉트 Wi-Fi는 온보드 프로세스를 통해서만 설정할 수 있습니다.

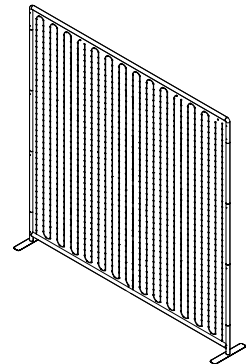
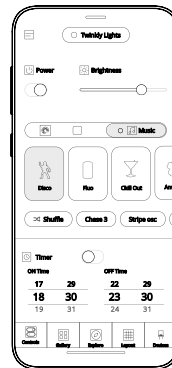
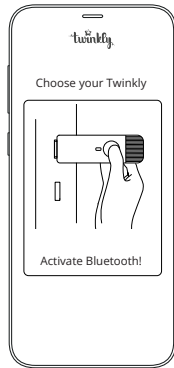
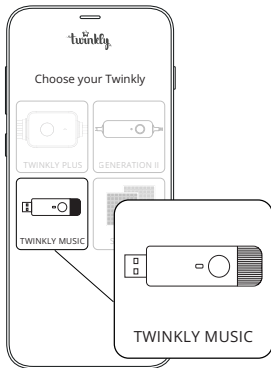
Pair Lightwall + Music

SETUP TWINKLY / INSTALLAZIONE DI TWINKLY / CONFIGURATION TWINKLY / EINRICHTUNG VON TWINKLY / TWINKLY CONFIGURATIE / CONFIGURACIÓN TWINKLY / CONFIGURAÇÃO TWINKLY / TWINKLY-KONFIGURATION / TWINKLY KOKOONPANO / TWINKLY-KONFIGURATION / TWINKLY-KONFIGURASJON / TWINKLY STILLINGAR / KONFIGURACIJA TWINKLY / KONFIGURÁCIA TWINKLY / KONFIGURACE TWINKLY / TWINKLY KONFIGURACIÓ / CONFIGURATĲIA TWINKLY / БЛИКАЩА КОНФИГУРАЦИЯ / TWINKLY KONFIGURACIJA / TWINKLY KONFIGURACIJA / PIRILTILI YAPILANDIRMA / KONFIGURACJA TWINKLY / МЕРЕХТЛИВА КОНФІГУРАЦІЯ / СВЕРКАЮЩАЯ КОНФИГУРАЦИЯ / トウインクリーの構成 / 트윙클 구성

Pair Twinkly Lightwall



Pair Twinkly Music



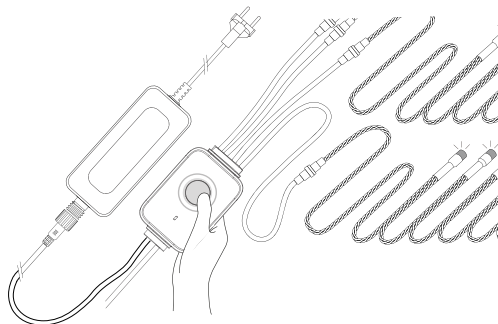
- EN**
- Launch Twinkly app.
 - Sign up/log in to your account (necessary for using smart home features).
 - Follow the setup process on the app.
 - Repeat the same process for Music dongle
- IT**
- Avvia l'app Twinkly.
 - Iscriviti / accedi al tuo account (necessario per utilizzare le funzionalità Smart Home).
 - Segui la procedura di configurazione sull'app.
 - Ripetere la stessa procedura per il dongle Twinkly Music
- FR**
- Lancez l'application Twinkly.
 - Inscrivez-vous / connectez-vous à votre compte (nécessaire pour utiliser les fonctionnalités Smart Home).
 - Suivez le processus d'installation sur l'application.
 - Répétez le même processus pour le dongle Twinkly Music
- DE**
- Starten Sie die Twinkly App.
 - Melden Sie sich bei Ihrem Konto an (erforderlich für die Nutzung der Smart-Home-Funktionen).
 - Folgen Sie dem Setup-Vorgang in der App.
 - Wiederholen Sie den gleichen Vorgang für den Twinkly Music Dongle
- NL**
- Start de Twinkly-app.
 - Meld u aan / log in op uw account (nodig voor het gebruik van smart home-functies).
 - Volg het installatieproces op de app.
 - Herhaal hetzelfde proces voor de Twinkly Music dongle
- ES**
- Inicie la aplicación Twinkly.
 - Regístrese / inicie sesión en su cuenta (necesario para usar las funciones de smart home).
 - Siga el proceso de configuración en la aplicación.
 - Repite el mismo proceso para el Twinkly Music dongle
- PT**
- Inicie a aplicação Twinkly.
 - Registe-se/entre na sua conta (necessário para utilizar as funcionalidades da casa inteligente).
 - Siga o processo de configuração na aplicação.
 - Repita o mesmo processo para o dongle de Twinkly Music
- DA**
- Start Twinkly-appen.
 - Tilmeld/log på din konto (nødvendigt for at bruge smart home-funktioner).
 - Følg installationsprocessen i appen.
 - Gentag den samme proces for Twinkly Music-donglen
- FI**
- Käynnistä Twinkly-sovellus.
 - Rekisteröidy/kirjaudu sisään tilillesi (tämä on välttämätöntä älykodin ominaisuuksien käyttämiseksi).
 - Seuraa sovelluksen asennusprosessia.
 - Toista sama prosessi Twinkly Music-donglea varten.
- SV**
- Starta Twinkly-appen.
 - Öppna/logga in på ditt konto (behövs för att kunna använda smarta hemfunktioner).
 - Följ konfigurationsprocessen i appen.
 - Upprepa samma process för Twinkly Music dongle
- NO**
- Start Twinkly-appen.
 - Registrer deg/logg inn på kontoen din (nødvendig for å bruke smart hjemfunksjoner).
 - Følg oppsettprosessen på appen.
 - Gjenta den samme prosessen for Twinkly Music-dongelen.
- IS**
- Ræstu Twinkly forritið.
 - Nýskráðu/Innskráðu þig á reikninginn þinn (náuðsynlegt til að nota snjálleigileika).
 - Farðu eftir uppsetningarfærilnu í forritinu.
 - Endurtaka the sami aðferð fyrir Twinkly Music dongle
- SL**
- Zaženite aplikacijo Twinkly.
 - Registrirajte se/prijavite se v svoji račūn (obvezno za uporabo funkcij pametnega doma).
 - Upošteevajte postopek nastavitve v aplikaciji.
 - Enak postopek ponovite za Twinkly Music Dongle
- SK**
- Spustite aplikáciu Twinkly.
 - Zaregistrujte sa/prihláste sa do svojho účtu (potrebne pre používanie funkcií inteligentnej domácnosti).
 - Postupujte podľa pokynov v aplikácii
 - Rovnaký postup zopakujte pre hudobný kľúč.
- CS**
- Spustite aplikaci Twinkly.
 - Zaregistrujte se / přihlaste se ke svému účtu (nutné pro používání funkcí inteligentní domácnosti).
 - Postupujte podle procesu nastavení v aplikaci.
 - Stejný postup opakujte pro hudební klíč.
- HU**
- Indítsa el a Twinkly alkalmazást.
 - Regisztráljon/jelentkezzen be fiókjába (ez az intelligens otthon funkcióinak használatához szükséges).
 - Kövesse az alkalmazás telepítési folyamatát.
 - Ismételje meg ugyanezt a folyamatot a Music dongle esetében.
- RO**
- Lansează aplicația Twinkly.
 - Înscrie-te/conectează-te la contul tău (necesar pentru utilizarea funcțiilor smart home).
 - Urmează procesul de configurare în aplicație.
 - Repetați același proces pentru Twinkly Music dongle.
- BG**
- Стартирайте приложението Twinkly.
 - Регистрирайте се/влезте в профила си (необходимо за използване на функциите на интелигентния дом).
 - Следвайте процеса на настройка в приложението.
 - Повторете същия процес за музикалния ключ
- HR**
- Pokrenite aplikaciju Twinkly.
 - Prijavite se/prijavite na svoj račun (potrebno za korištenje značajki pametne kuće).
 - Pratite postupak postavljanja u aplikaciji.
 - Ponovite isti postupak za Music dongle
- GR**
- Εκκινήστε την εφαρμογή Twinkly.
 - Εγγραφείτε/συνδεθείτε στο λογαριασμό σας (απαραίτητο για τη χρήση των λειτουργιών του έξυπνου σπιτιού).
 - Ακολουθήστε τη διαδικασία εγκατάστασης στην εφαρμογή.
 - Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για το music dongle.
- TR**
- Twinkly uygulamasını başlatın.
 - Hesabınıza kaydolun / girin yapın (akilli ev özelliklerini kullanmak için gereklidir).
 - Uygulamadaki kurulum sürecini takip edin.
 - Müzik dongle'i için de aynı işlemi tekrarlayın
- PL**
- Uruchom aplikację Twinkly.
 - Zarejestruj się / zaloguj się na swoje konto (niezbędne do użycia funkcji Smart Home).
 - Postępuj zgodnie z procedurą konfiguracji w aplikacji
- UA**
- Запустіть застосунок Twinkly.
 - Зареєструйтесь або ввійдіть у свій обліковий запис (це необхідно, щоб користуватися функціями розумного дому).
 - Дотримуйтеся інструкцій із налаштування, наведених у застосунку.
- RU**
- Запустите приложение Twinkly.
 - Зарегистрируйтесь / войдите в свою учетную запись (необходимо для использования функций умного дома).
 - Выполните процедуру конфигурации в приложении.
- JP**
- Twinklyアプリを起動します。
 - アカウントにサインアップ/ログインする (スマートホーム機能を使用するために必要)。
 - アプリのセットアップ手順に従ってください。
- KR**
- 트윙클 앱을 실행합니다.
 - 계정에 가입/로그인합니다 (스마트홈 기능을 사용하기 위해 필요).
 - 앱의 설정 과정을 따릅니다.

If you want to find out more about installing the device, move on to page 5 to find out about Physical Setup.

reset twinkly

RESET TWINKLY / RIPRISTINARE TWINKLY / RÉINITIALISER TWINKLY / TWINKLY ZURÜCKSETZEN / TESTABLECER TWINKLY / REINICIALIZAR TWINKLY / TWINKLY RESETTEN / NOLLA TWINKLY / NULSTIL TWINKLY / ÅTERSTÄLL TWINKLY / TILBAKESTILL TWINKLY / TWINKLY ENDURSTILL / PONASTAVITEV TWINKLY / RESETOJTE TWINKLY / RESETOJTE TWINKLY / ETAKADOPO TWINKLY / PARITITVI SIFIRLA / A TWINKLY VISSZAÁLLÍTÁSA / RESETEAZÁ TWINKLY / НУДИРАНЕ НА TWINKLY / RESETRAJTE TWINKLY / ZRESETOWAĆ PRODUKT / СКИДАЊИЯ TWINKLY / СБРОС TWINKLY / リセットツインクリー / 반짝반짝 재설정

1.



EN

1. Unplug Twinkly from the power socket. Press and hold the controller button.
2. While holding the button, plug in Twinkly.
3. Keep holding the button until the Status LED turns steady white, then release the button.

IT

1. Stacca Twinkly dalla presa di corrente, premi e continua a mantenere premuto il bottone del controller.
2. Mentre stai ancora premendo il bottone, collega nuovamente Twinkly alla corrente.
3. Tenere premuto il pulsante finché il LED di stato diventa bianco fisso, quindi rilasciare il pulsante.

FR

1. Débranchez Twinkly puis appuyez sur le bouton du contrôleur et gardez-le enfoncé.
2. Tout en maintenant le bouton enfoncé, rebranchez Twinkly.
3. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le voyant d'état devienne blanc fixe, puis relâchez le bouton.

DE

1. Ziehen Sie Twinkly aus der Steckdose und halten Sie die Controller-Taste gedrückt.
2. Schließen Sie bei gehaltener Taste Twinkly wieder an das Stromnetz an.
3. Halten Sie die Taste gedrückt, bis alle LEDs rot leuchten (oder gelb für Gold Edition), und lassen Sie dann die Taste los.

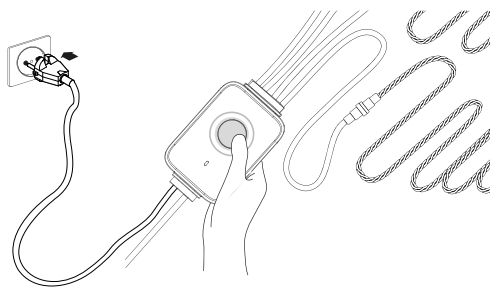
NL

1. Haal de stekker van Twinkly uit het stopcontact en houd de knop van de controller ingedrukt.
2. Steek de stekker van Twinkly terug in het stopcontact, terwijl u de knop ingedrukt houdt.
3. Blijf de knop ingedrukt houden totdat alle LED's rood worden (of oranje voor de Gold Edition) en laat de knop vervolgens los.

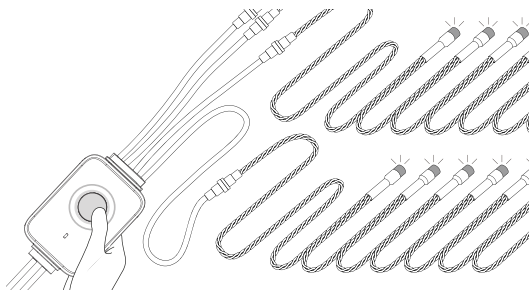
ES

1. Desenchufe Twinkly de la toma de corriente, presione y mantenga presionado el botón del controlador.
2. Mientras todavía sigue presionando el botón, conecte de nuevo Twinkly a la corriente.
3. Mantenga presionado el botón hasta que todos los LED se vuelvan rojos (o ámbar para Gold Edition), luego suelte el botón.

2.



3.



- PT**
1. Desligar Twinkly da tomada eléctrica. Manter premido o botão controlador.
 2. Enquanto mantém premido o botão, ligar Twinkly.
 3. Manter premido o botão até todos os LEDs ficarem vermelhos (ou âmbar para Gold Edition), depois soltar o botão.

- DA**
1. Træk Twinkly ud af stikkontakten. Tryk og hold kontrolknappen nede.
 2. Mens du holder knappen nede, skal du tilslutte Twinkly.
 3. Bliv ved med at holde knappen nede, indtil alle lysdioder lyser rødt (eller gult ved Gold Edition), og slip derefter knappen.

- FI**
1. Irrota Twinkly pistorasiasta. Paina säätimen painiketta pitkään.
 2. Pidä painiketta painettuna ja kytke Twinkly pistorasiaan.
 3. Pidä painiketta edelleen painettuna, kunnes kaikki LEDit muuttuvat punaisiksi (tai kullannuskeiksi Gold Edition -versioissa), ja vapauta sitten painike.

- SV**
1. Koppla ur Twinkly från eluttaget. Tryck på styrenhetsknappen och håll nedtryckt.
 2. Anslut Twinkly medan knappen är nedtryckt.
 3. Fortsätt hålla knappen nedtryckt tills alla LED-lampor lyser rött (eller gult i guldversionen) och släpp sedan knappen.

- NO**
1. Koble Twinkly fra stikkontakten. Trykk og hold inne kontrollknappen.
 2. Mens du holder inne knappen, kobler du til Twinkly.
 3. Fortsett å holde knappen inne til alle lysdioder blir røde (eller gul for Gold Edition), og slipp deretter knappen.

- IS**
1. Taktu Twinkly úr sambandi við rafmagn. Ýttu á og haltu niðri hnappinum á stýringunni.
 2. Settu Twinkly í samband á meðan þú heldur hnappinum niðri.
 3. Haltu hnappinum áfram niðri þar til öll LED ljósin verða rauð (eða rafgul fyrir Gold Edition). Slepptu síðan hnappinum.

- SL**
1. Lučke Twinkly odklopite iz vtičnice. Pritisnite in pridržite gumb na upravljalniku.
 2. Medtem ko držite gumb, priklpite lučke Twinkly.
 3. Držite gumb, dokler vse lučke LED ne svetijo rdeče (oziroma oranžno pri različici Gold Edition), nato pa spustite gumb.

- SK**
1. Odpojte Twinkly zo sieťovej zásuvky. Stlačte a podržte ovládacie tlačidlo.
 2. Držte stlačené tlačidlo a zapojte Twinkly.
 3. Držte tlačidlo stlačené, kým všetky LED nesvietia načerveno (alebo žlté pre Gold Edition), potom tlačidlo pusťte.

- CS**
1. Odpojte Twinkly ze zásuvky. Stiskněte a podržte ovládací tlačítko.
 2. Přidržte tlačítko a zapojte Twinkly.
 3. Držte tlačítko stisknuté, dokud všechny LED diody nezčervenají (nebo se nezmění na jantarovou barvu ve verzi Gold Edition), poté tlačítko uvolněte.

- HU**
1. Húzza ki Twinkly csatlakozót a konnektorból. Nyomja le és tartsa nyomva a vezérlő gombot.
 2. Miközben lenyomva tartja a gombot, csatlakoztassa a Twinkly-t.
 3. Tartsa továbbra is lenyomva a gombot, amíg az összes LED pirosra nem vált (vagy a Gold Edition esetében borostyánárga színre), majd engedje fel a gombot.

- RO**
1. Deconectează Twinkly de la priză. Apasă și menține apăsat butonul controlerului.
 2. În timp ce menții apăsat butonul, conectează Twinkly.
 3. Ține apăsat butonul până când toate LED-urile devin roșii (sau chihlimbar pentru Gold Edition), apoi dă drumul butonului.

- BG**
1. Изключете Twinkly от електрическия контакт. Натиснете и задържете бутона на контролера.
 2. Докато държите бутона, включете Twinkly.
 3. Задържете бутона, докато всички светодиоди станат червени (или кехлибарени за Gold Edition), след което отпуснете бутона.

- HR**
1. Isključite Twinkly iz utičnice. Pritisnite i držite gumb kontrolera.
 2. Dok držite gumb, uključite Twinkly.
 3. Držite gumb dok sve LED diode ne postanu crvene (ili jantarne za Gold Edition), a zatim otpustite gumb.

- GR**
1. Αποσυνδέσετε Twinkly από την πρίζα. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του χειριστηρίου.
 2. Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί, συνδέστε το Twinkly στην πρίζα.
 3. Κρατήστε πατημένο το κουμπί μέχρι όλες οι λυχνίες LED να γίνουν κόκκινες (ή πορτοκαλί για την έκδοση Gold Edition) και, στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί.

- TR**
1. Twinkly'nin fişini prizden çekin. Kumanda düğmesine basın ve basılı tutun.
 2. Düğmeyi basılı tutarken Twinkly'yı prize takın.
 3. Tüm LED'ler kırmızıya (veya Gold Edition için kehribar rengine) döndüğüne kadar düğmeyi basılı tutun, ardından düğmeyi bırakın.

- PL**
1. Wyłącz Twinkly z gniazda elektrycznego. Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk sterownika.
 2. Przytrzymaj przycisk, podłącz ponownie Twinkly do prądu.
 3. Przytrzymaj wciśnięty przycisk, aż wszystkie DIODY zmienią kolor na czerwony (lub żółty w przypadku Gold Edition), a następnie zwolnij przycisk.

- UA**
1. Від'єднайте Twinkly від електромережі. Натисніть і утримуйте кнопку на контролері.
 2. Утримуючи кнопку натиснутою, підключіть Twinkly до електромережі.
 3. Продовжуйте утримувати цю кнопку, доки всі світлодіоди не запаллять червоним кольором (або бурштиновим, якщо вас Gold Edition). Після цього відпустіть кнопку.

- RU**
1. Отключите Twinkly от розетки. Нажмите и удерживайте кнопку контроллера.
 2. Удерживая кнопку, вновь подключите Twinkly к сети.
 3. Удерживайте кнопку, пока все светодиоды не загорятся красным (или желтым для Gold Edition), затем отпустите кнопку.

- JP**
1. Twinklyを電源ソケットから抜く。コントロールのボタンを押し続ける。
 2. ボタンを押し続けたまま、Twinklyを接続します。
 3. すべてのLEDが赤色(Gold Editionは琥珀色)になるまでボタンを押し続け、ボタンを離す。

- KR**
1. 전원 소켓에서 Twinkly의 플러그를 뽑습니다. 컨트롤러 버튼을 길게 누릅니다.
 2. 버튼을 누른 상태에서 Twinkly를 꽂습니다.
 3. 모든 LED가 빨간색(골드 에디션의 경우 호박색)으로 바뀔 때까지 버튼을 누르고 있다가 버튼을 놓습니다.

If you want to find out more about safety measurements, move on to page 11 to the Safety section.

RGB

TWDJ11205TP-EU	TWDJ11205TP-UK	TWDJ11205TP-US	TWDJ11205TP-AU
----------------	----------------	----------------	----------------



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



help.twinkly.com

MORE INFO | ULTERIORI INFORMAZIONI | PLUS D'INFORMATIONS | MEHR INFO | MEER INFORMATIE | MÁS INFORMACIÓN | MAIS INFORMAÇÕES | FLERE
OPPLYSNINGER | LISÄTIETOJA | MER INFORMATION | MER INFORMASJON | FREKARI UPPLÝSINGAR | VEC INFORMACU | VIAC INFORMÁCI | VÍCE INFORMACÍ
| TOVÁBBI INFORMÁCIÓK | MAI MULTE INFORMAȚII | ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ | VIŠE INFORMACIJA | ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ | DAHA FAZLA BILGI |
WIĘCEJ INFORMACJI | ОДАТКОВИ ВІДОМОСТІ | ОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ | 詳細 | 자세한 정보